

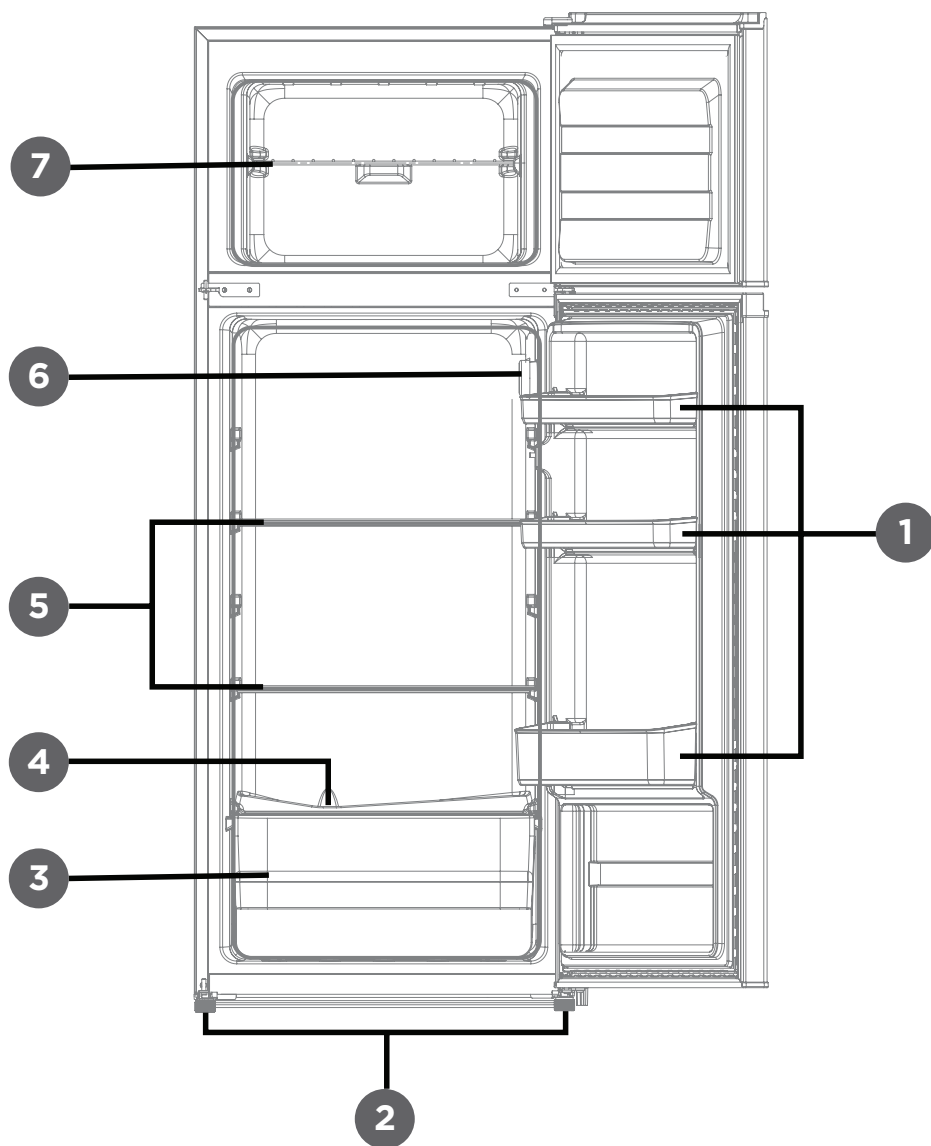
Qilive



Réfrigérateur 2 portes Q.6602

- EN 2 Doors refrigerator
- ES Frigorífico de 2 puertas
- PT Frigorífico de 2 portas
- PL Chłodziarka dwudrzwiowa
- HU Kétajtós hűtőszekrény
- RO Frigider cu 2 uși
- RU Двухдверный холодильник
- UA 2-дверний холодильник

FR	Manuel d'utilisation	P. 4
EN	User manual	P. 21
ES	Manual de instrucciones	P. 37
PT	Manual de utilização	P. 53
PL	Instrukcja obsługi	S. 70
HU	Használati utasítás	87. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 104
RU	Руководство пользователя	C. 121
UA	Довідник користувача	C. 121



FR

EN

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

APERÇU DU CONTENU

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 4
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 7
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 8
4. INSTALLATION	P. 8
5. UTILISATION	P. 12
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 17
7. DÉPANNAGE	P. 19

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ces consignes et conservez le manuel d'utilisation pour référence future.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger cet appareil.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Conservez tous les emballages à l'écart des enfants. Il y a un risque d'étouffement.
6. Si vous mettez l'appareil au rebut, retirez la fiche de la prise de courant, coupez le câble de raccordement (aussi près de l'appareil que possible) et retirez les portes pour éviter que les enfants qui jouent ne subissent une décharge électrique ou ne s'enferment dans celui-ci.
7. Si cet appareil doté de joints d'étanchéité magnétiques sur la porte doit remplacer un appareil plus ancien dont la porte ou le couvercle est muni d'un verrou à ressort (loquet), assurez-vous de rendre ce verrou à ressort inutilisable avant de jeter l'ancien appareil. Cela évitera que l'appareil se transforme en piège mortel pour un enfant.
8. MISE EN GARDE ! Les ouvertures d'aération doivent rester exemptes de toute obstruction, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
9. MISE EN GARDE ! N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux conseillés par le fabricant.
10. MISE EN GARDE ! N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
11. MISE EN GARDE : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments dédiés au stockage des aliments, sauf s'ils font partie de ceux conseillés par le fabricant.
12. MISE EN GARDE ! Ne touchez pas l'ampoule si elle a été allumée depuis longtemps, car elle pourrait être très chaude.
13. MISE EN GARDE ! Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
14. MISE EN GARDE ! Ne placez pas plusieurs multiprises ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
15. Ne stockez pas de substances explosives comme des bombes aérosol contenant du gaz inflammable dans cet appareil.
16. Le réfrigérant isobutane (R-600a) contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil, est un gaz naturel pourvu d'un haut niveau de compatibilité avec l'environnement, il est toutefois inflammable.
17. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des composants du circuit frigorifique ne soit endommagé.
 - Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation.
 - Aérez bien la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

18. Il est dangereux de modifier les caractéristiques techniques ou d'altérer ce produit d'une façon ou d'une autre. Tout dommage du cordon d'alimentation peut provoquer un court-circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.
19. Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires telles que :
 - les coins cuisine dédiés aux employés dans des boutiques, des bureaux et tout autre environnement de travail ;
 - dans des fermes, par les clients d'hôtels, motels et autres endroits résidentiels ;
 - des environnements de type chambre d'hôte ;
 - restauration et autres activités excluant la vente au détail.
20. MISE EN GARDE ! Tout composant électrique (par exemple, une fiche, un cordon d'alimentation ou un compresseur) doit être remplacé par un agent de service certifié ou un personnel de service qualifié.
21. MISE EN GARDE ! L'ampoule fournie avec cet appareil est une « ampoule à usage spécial » utilisable uniquement avec l'appareil fourni. Cette « lampe à usage spécial » n'est pas utilisable pour l'éclairage domestique.
22. Le cordon d'alimentation ne doit pas être prolongé.
23. Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée à l'arrière de l'appareil. Une fiche d'alimentation écrasée ou endommagée peut surchauffer et causer un incendie.
24. Assurez-vous que vous pouvez facilement accéder à la prise de courant de l'appareil.
25. Ne tirez pas sur le cordon.
26. Si la prise de courant murale est dévissée, n'insérez pas la fiche d'alimentation. Il existe un risque de décharge électrique ou d'incendie.
27. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
28. N'utilisez jamais l'appareil sans la lampe.
29. Cet appareil est lourd. Prenez des précautions quand vous le déplacez.
30. Ne retirez ni ne touchez aucun article du compartiment congélateur si vos mains sont humides / mouillées, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel ou à la congélation.
31. Évitez l'exposition prolongée de l'appareil aux rayons directs du soleil.
32. Ne posez pas d'objets chauds sur les pièces en plastique se trouvant à l'intérieur de l'appareil.
33. Ne placez pas d'aliments directement contre la paroi arrière intérieure.
34. Une fois décongelés, les aliments congelés ne doivent pas être recongelés.
35. Conservez les aliments congelés préemballés conformément aux instructions du fabricant des aliments congelés.
36. Les recommandations de conservation du fabricant de l'appareil devraient être strictement respectées. Reportez-vous aux instructions correspondantes.
37. Ne placez pas de boissons gazeuses ou pétillantes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression sur le récipient, ce qui peut le faire exploser et endommager l'appareil.
38. Les sucettes glacées peuvent provoquer des brûlures par le gel si elles sont consommées directement dès leur sortie de l'appareil.
39. Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures : rincez le circuit d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été puisée 5 jours de suite.
 - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour éviter qu'ils soient en contact avec d'autres aliments ou s'égouttent sur ceux-ci.
 - Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles (si l'appareil en est équipé) sont adaptés à la conservation d'aliments précongelés, à la conservation ou à la préparation de glaces et à la fabrication de glaçons.
 - Les compartiments à une, deux et trois étoiles (si l'appareil en est équipé) ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais.
 - Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

40. Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
41. Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.
42. N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever la couche de givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.
43. Vérifiez régulièrement la présence d'eau de dégivrage dans le drain du réfrigérateur. Si nécessaire, nettoyez-le. Si le drain est bouché, l'eau s'accumulera au fond de l'appareil.
44. Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne le branchez pas s'il est endommagé. Signalez immédiatement les dommages éventuels à l'endroit où vous avez acheté l'appareil. Conservez l'emballage au cas où vous souhaiteriez retourner l'appareil.
45. Il est conseillé d'attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil pour permettre au liquide de refroidissement de refluer dans le compresseur.
46. Une circulation d'air adéquate devrait être assurée autour de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, cela peut entraîner une surchauffe. Pour obtenir une ventilation suffisante, suivez les instructions d'installation.
47. Dans la mesure du possible, le produit doit être placé contre un mur pour éviter de toucher ou d'attraper les parties chaudes (par exemple, le compresseur et le condenseur) afin d'éviter toute brûlure éventuelle.
48. L'appareil ne doit pas être positionné à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
49. Assurez-vous que la fiche de l'appareil reste accessible après l'installation.
50. Tous travaux électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
51. Ce produit doit être réparé par un centre de service agréé et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.
52. Ne conservez jamais les aliments chauds dans l'appareil.
53. Ne tassez pas les aliments les uns contre les autres, car cela empêche l'air de circuler.
54. Veillez à ce que les aliments ne touchent pas l'arrière du ou des compartiments.
55. En cas de coupure d'électricité, n'ouvrez pas la ou les portes.
56. N'ouvrez pas la ou les portes fréquemment.
57. Ne laissez pas la ou les portes ouvertes trop longtemps.
58. Ne réglez pas le thermostat sur des températures excessivement froides.
59. Tous les accessoires, tels que les tiroirs, les étagères et les balconnets, devraient y être conservés pour réduire la consommation d'énergie.
60. Avant de mettre l'appareil au rebut, pensez à :
 - Débranchez la fiche de la prise de courant.
 - Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le.
61. Pour découvrir des astuces sur la bonne préservation des aliments, reportez-vous à la section « 5.3. PLACEMENT DE VOS ALIMENTS ».



Cet appareil ne contient pas de gaz susceptibles d'endommager la couche d'ozone, que ce soit dans son circuit frigorifique ou dans les matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables. L'appareil doit être mis au rebut conformément aux réglementations locales. Évitez d'endommager l'unité de refroidissement, en particulier l'échangeur de chaleur.



Les matériaux avec le symbole sont recyclables. Pour le recyclage, jetez l'emballage dans des conteneurs de collecte appropriés.

	Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, une fois arrivé à la fin de sa vie utile, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux agents chargés de la collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les agents chargés de la collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, mettent en place un système approprié pour la collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter tout effet néfaste sur la santé humaine et l'environnement. Ces effets néfastes sont dus à la présence de composants dangereux, ainsi qu'à un traitement et un dépôt inappropriés de ces équipements.
	MISE EN GARDE ! Lors de l'utilisation, de la réparation et de la mise au rebut de l'appareil, veuillez prêter attention au symbole similaire à celui illustré à gauche. Ce symbole est situé à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur) et présente un fond jaune, orange ou rouge. Ce symbole vous prévient d'un risque d'incendie. Il y a des matériaux inflammables dans les tuyaux de réfrigérant et le compresseur. Veuillez vous tenir à l'écart de toute source de flammes pendant l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Classe climatique	NS/N/ST
Protection contre les décharges électriques	I
Tension/Fréquence nominale	220 à 240 V~, 50 Hz
Puissance nominale de la lampe	Max 2 W
Courant nominal	0,9 A
Agent moussant	Cyclopentane
Consommation électrique	0,570 kW h/24 h
Consommation annuelle d'énergie (AE)	137 kW h/an
Classe d'efficacité énergétique	D
Volume total	204 L
Volume du compartiment des aliments frais	163 L
Volume du compartiment congélateur	41 L
Réfrigérant, quantité	R600a, 44 g
Capacité de congélation	2 kg/24 h
Temps de mise en température	12 h
Poids net	36,5 kg
Poids brut	40 kg
Niveau de bruit	39 dB(A), classe C
Dimensions globales du produit (L x P x H)	550 x 550 x 1 430 mm
Accessoires	Plateau à œufs x 1, bac à glaçons x 1

Remarque : Pour obtenir plus d'informations sur ce produit dans la base de données des produits, scannez le code QR qui se trouve sur l'étiquette énergétique du produit ou à la fin de ce manuel d'utilisation.

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Balconnets de porte | 5. Clayettes de réfrigérateur |
| 2. Pieds de mise à niveau | 6. Panneau de contrôle |
| 3. Tiroir des légumes | 7. Étagère du congélateur |
| 4. Trou d'évacuation de l'eau de dégivrage | |

4. INSTALLATION

**Mise en garde !**

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique.

4.1. DÉBALLAGE

Après avoir tout déballé, vérifiez que la livraison est au complet et n'a pas été endommagée durant le transport. Si votre livraison est endommagée ou incomplète, veuillez contacter notre service après-vente.

4.2. POSITIONNEMENT

Installez l'appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique. Cela permet de garantir le bon fonctionnement de l'appareil. L'explication des classes de climat est la suivante :

- « SN » indique que ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 et 32 °C.
- « N » indique que ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 32 °C.
- « ST » indique que ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 38 °C.
- « T » indique que ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 et 43 °C.

Remarque : Lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de la plage de température ambiante nominale), il peut ne pas être en mesure de maintenir les températures souhaitables des compartiments.

4.3. CHOIX D'UN EMPLACEMENT APPROPRIÉ

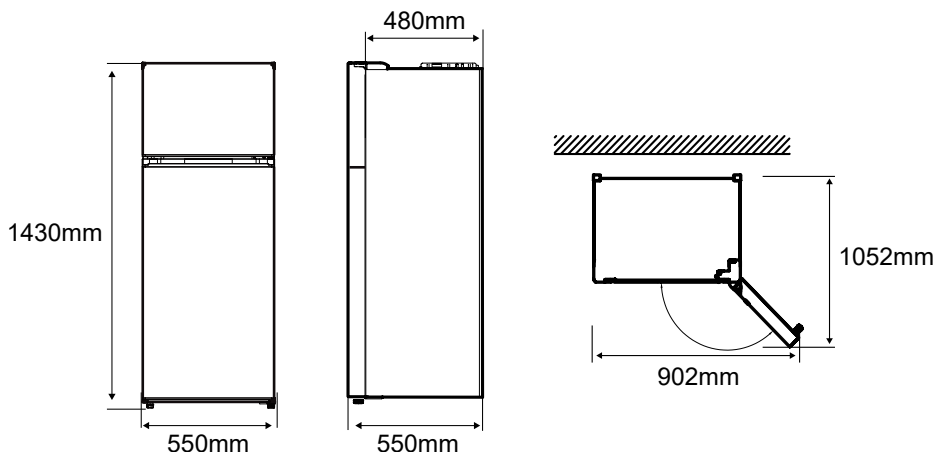
**Mise en garde !**

Le débranchement de l'appareil du réseau électrique doit être possible. La prise doit donc être facilement accessible après l'installation.

- Choisissez un emplacement à l'abri des rayons directs du soleil.
- Choisissez un emplacement suffisamment spacieux pour que la porte de l'appareil puisse s'ouvrir facilement.
- Choisissez un endroit où le sol est plat (ou presque plat).
- Prévoyez un espace suffisant pour installer l'appareil sur une surface plane.
- Laissez un espace libre de plus de 100 mm de chaque côté et sur le dessus, ainsi que de 50 à 75 mm à l'arrière lors de l'installation de l'appareil. Cela permettra de réduire la consommation d'énergie et de maintenir vos factures d'énergie à un niveau plus bas.
- L'appareil doit être installé bien à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les chaudières, la lumière directe du soleil, etc.
- Assurez-vous que l'air peut circuler librement à l'arrière de l'appareil.
- Pour garantir des performances optimales, si l'appareil est placé sous un mur en surplomb, la distance entre le haut de l'armoire et l'unité murale doit être d'au moins 100 mm. Idéalement, l'appareil ne devrait pas être placé sous un mur en surplomb.

- Pour un bon ajustement, utilisez le ou les pieds réglables en bas de l'appareil.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

Exigences relatives à l'espace :



4.4. MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL

Si l'appareil s'incline d'une manière ou d'une autre, réglez les deux pieds de mise à niveau situés à l'avant de l'appareil.

Remarque : Si l'appareil n'est pas horizontal, il peut émettre plus de bruit et les portes peuvent ne pas se fermer correctement.

- Tournez les pieds réglables dans le sens antihoraire  pour relever l'appareil et dans le sens horaire  pour l'abaisser.
- La façade doit être légèrement plus haute que l'arrière afin de faciliter la fermeture de la porte.

4.5. INVERSION DE LA PORTE (EN OPTION)

Si vous devez inverser les portes de l'appareil, suivez les directives et les étapes ci-dessous.

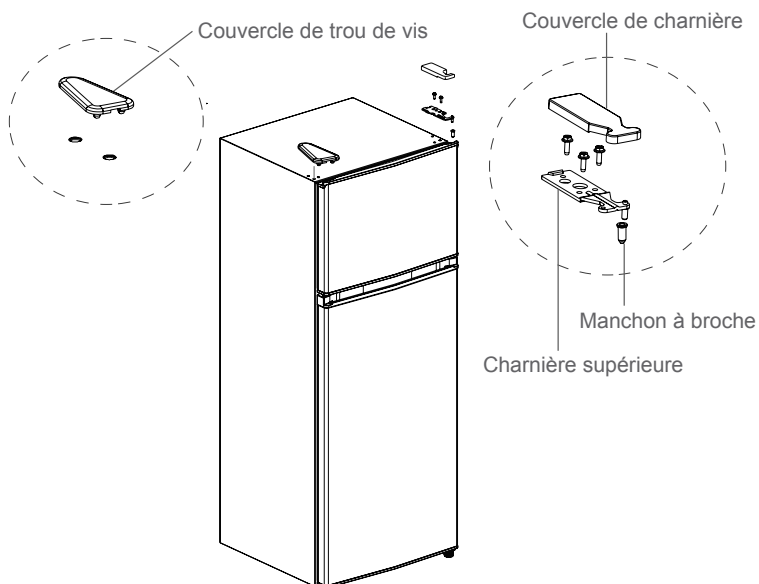
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Idéalement, il faut être 2 pour tenir l'appareil pendant son installation.

Avant d'inverser les portes, préparez les outils suivants :

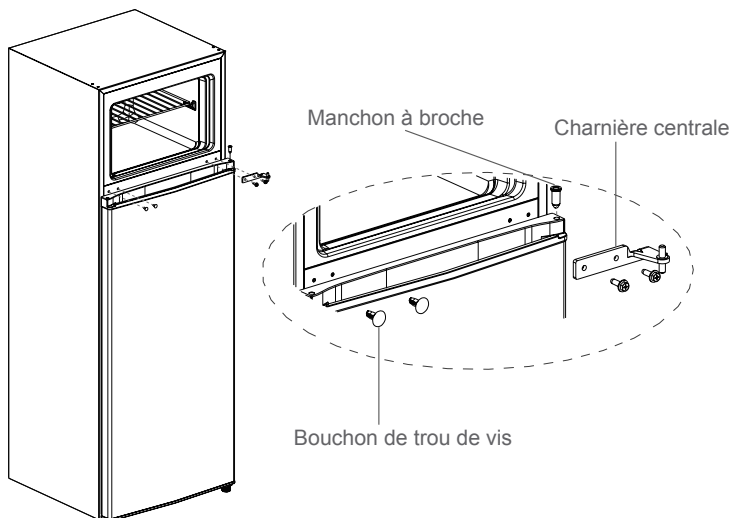
- Tournevis à tête plate x 1
- Tournevis Philips x 1

Étape 1 : Retirez le cache du trou de vis du côté gauche. Retirez le cache de la charnière, la charnière supérieure et le manchon à broche de la porte supérieure du côté droit. Levez ensuite la porte supérieure et placez-la sur une surface rembourrée.

FR

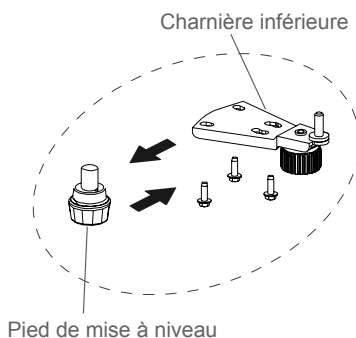
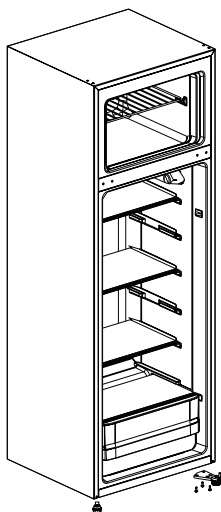


Étape 2 : Retirez les bouchons des trous de vis situées à gauche. Retirez la charnière centrale, le manchon à broche de la porte inférieure du côté droit.



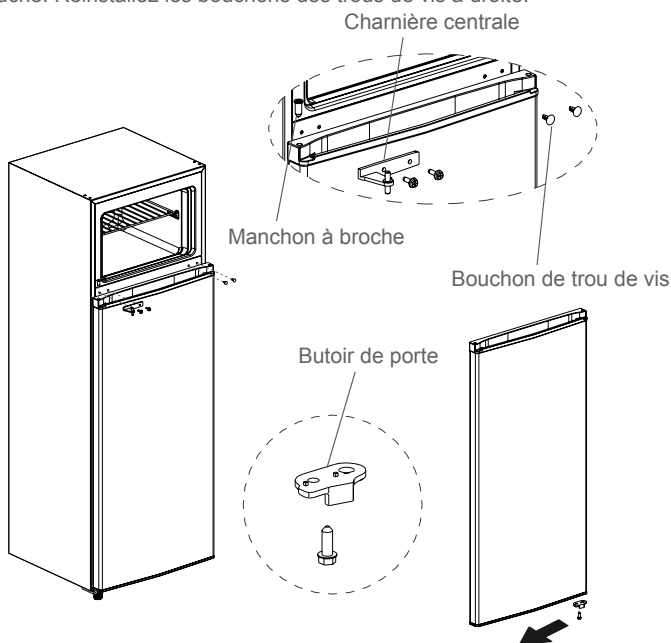
Étape 3 : Levez la porte inférieure et placez-la sur une surface rembourrée. Retirez ensuite le pied réglable du côté gauche et la charnière inférieure du côté droit.

Étape 4 : Réinstallez le pied réglable à droite et la charnière inférieure à gauche.



Étape 5 : Retirez le butoir de porte situé au bas de la porte inférieure. Réinstallez-le ensuite à gauche.

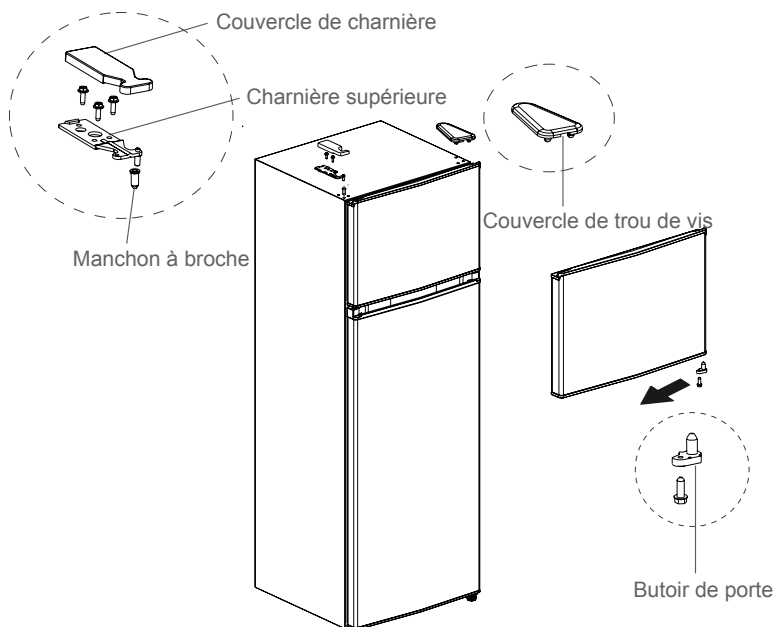
Étape 6 : Réinstallez la porte inférieure en la plaçant sur la charnière inférieure à gauche. Assurez-vous que la porte est alignée par rapport à l'armoire. Réinstallez le manchon à broche et la charnière centrale à gauche. Réinstallez les bouchons des trous de vis à droite.



Étape 7 : Retirez le butoir de porte située au bas de la porte supérieure. Réinstallez-le ensuite à gauche.

FR

Étape 8 : Réinstallez la porte supérieure en la plaçant sur la charnière centrale à gauche. Assurez-vous que la porte est alignée par rapport à l'armoire. Réinstallez le manchon à broche, la charnière supérieure et le cache de charnière à gauche. Réinstallez le cache du trou de vis sur le côté droit.



5. UTILISATION

5.1. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

5.1.1. NETTOYAGE DE L'APPAREIL

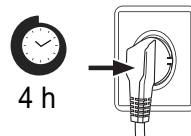
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon humide et lavez tous les accessoires intérieurs à l'aide d'eau tiède et d'un savon neutre, puis laissez correctement sécher. Cela permet d'éliminer l'odeur typique des nouveaux appareils.

Important ! N'utilisez pas de produits abrasifs ou de poudre à récurer pour ne pas abîmer les finitions.

5.1.2. BRANCHEMENT OU DÉBRANCHEMENT DE L'APPAREIL

Important !

- Après le transport, le déballage ou l'installation, laissez l'appareil en position verticale pendant au moins 4 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Il doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comprend un contact de terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre respectant les normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident si les consignes de sécurité mentionnées ne sont pas respectées. Cet appareil est conforme aux normes européennes.



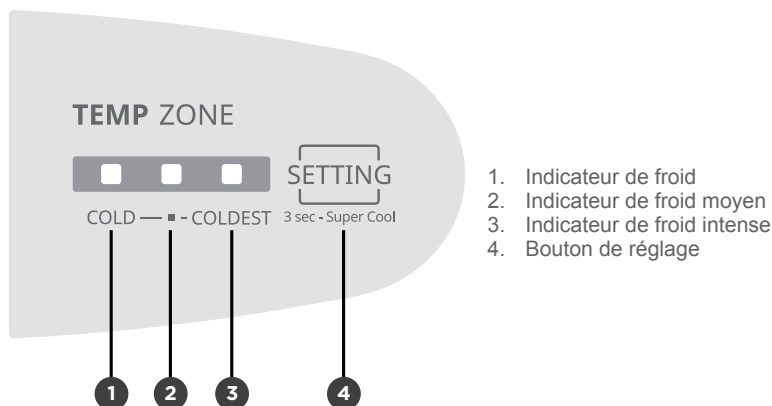
Avant de brancher l'appareil, vérifiez que :

- L'alimentation électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette énergétique de l'appareil. L'appareil ne doit être utilisé que selon l'alimentation électrique indiquée.
- La prise électrique que vous utilisez n'est pas occupée par d'autres appareils.
- Branchez directement l'appareil dans une prise murale, n'utilisez pas de rallonge ou une multiprise déplaçable.
- Le cordon électrique et la prise ne sont pas endommagés.
- Vous avez complètement enrouler et fixer le cordon d'alimentation sans le serrer.
- Toujours tenir la prise et pas le cordon pour brancher et débrancher.

Pour brancher l'appareil, insérez sa fiche d'alimentation dans une prise murale. L'appareil est désormais en marche et commence à fonctionner en utilisant le réglage de température par défaut d'usine (Moyen). **Conseil** : Avant d'introduire des aliments dans l'appareil, laissez-le fonctionner pendant 2 heures afin que ses compartiments de conservation soient suffisamment froids.

Pour débrancher l'appareil et l'arrêter, retirez sa fiche d'alimentation. **Remarque** : Pour arrêter l'appareil, il suffit de le débrancher.

5.2. UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE



5.2.1. DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

- Après avoir branché l'appareil, tous les indicateurs du panneau de commande s'allumeront pendant 3 secondes. Ensuite, tous les voyants s'éteignent, sauf l'indicateur de froid moyen.
- En fonctionnement normal, le panneau de commande indique la température réglée pour le compartiment réfrigérateur.
- En cas de défaillance connue, l'indicateur correspondant clignotera pendant 30 minutes, puis s'éteindra. **Conseil** : Si vous débranchez puis rebranchez l'appareil, l'indicateur recommencera à clignoter.

État de l'indicateur	Défaut
L'indicateur de froid clignote.	Panne du capteur de dégivrage du réfrigérateur
L'indicateur de froid intense clignote.	Panne du capteur de la température ambiante

Remarque : Si l'un de ces indicateurs clignote, veuillez contacter le service à la clientèle pour obtenir des conseils.

5.2.2. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Effectuez le réglage de la température du compartiment réfrigérateur à partir du panneau de commande.
- Il n'est pas possible de régler directement la température du compartiment congélateur. Toutefois, plus le compartiment réfrigérateur est froid, plus le compartiment congélateur est froid.

Pour régler la température, appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton de réglage jusqu'à ce que l'indicateur du réglage de température souhaité s'allume. L'appareil fonctionnera avec le nouveau réglage de température au bout de 15 secondes.

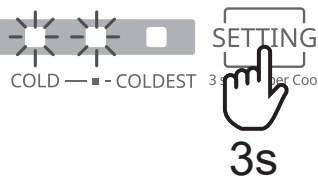


Conseils :

- Plus le réglage de température est faible, plus la durée de conservation de vos aliments est prolongée, mais l'appareil consomme plus d'électricité.
- Plus le réglage de température est élevé, plus vos aliments conservés s'altèrent rapidement, mais l'appareil consomme moins d'électricité.

5.2.3. UTILISATION DU MODE SUPER REFROIDISSEMENT

- Pour activer le mode super refroidissement, appuyez et maintenez le bouton de réglage enfoncé pendant 3 secondes. Les indicateurs de froid et de froid moyen s'allument tous les deux et l'appareil passe en mode super refroidissement au bout de 15 secondes.
- L'appareil sort automatiquement du mode de super refroidissement au bout de 6 heures. Pour sortir de ce mode plus tôt, appuyez sur le bouton de réglage. Après quoi, l'appareil continuera de fonctionner en utilisant le réglage de température précédent.

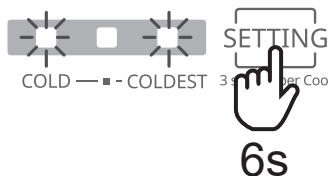


5.2.4. UTILISATION DU MODE SUPER CONGÉLATION

Le mode super congélation permet de préserver la valeur nutritionnelle des aliments dans le compartiment congélateur. Il permet de congeler les aliments en un temps record. Ce mode est particulièrement utile pour congeler une grande quantité d'aliments en une seule fois ou pour congeler certains aliments le plus rapidement possible. **Remarque** : L'appareil consomme plus d'électricité dans ce mode.

Conseil : Si vous devez congeler une grande quantité d'aliments en une seule fois, nous vous recommandons de mettre l'appareil en mode super congélation 12 heures à l'avance.

- Pour mettre l'appareil en mode super congélation, appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes. Les indicateurs de froid et de froid intense s'allument tous les deux et l'appareil passe en mode super congélation au bout de 15 secondes.
- L'appareil sort automatiquement du mode de super congélation au bout de 40 heures. Pour sortir de ce mode plus tôt, appuyez sur le bouton de réglage. Après quoi, l'appareil continuera de fonctionner en utilisant le réglage de température précédent.



5.2.5. UTILISATION DU MODE VEILLE

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, il est possible de le mettre en mode veille afin de réduire la consommation d'énergie. En mode veille, l'appareil ne fonctionne pas et l'éclairage est éteint.

Remarques : Ne conservez aucun aliment dans l'appareil quand il est en mode veille. Laissez les portes de l'appareil suffisamment ouvertes pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur des compartiments de conservation. Vous éviterez ainsi la formation de moisissures et d'odeurs désagréables.

- Pour mettre l'appareil en mode veille, appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. Tous les indicateurs s'éteignent et l'appareil passe en mode veille au bout de 15 secondes.
- Pour sortir du mode veille et permettre à l'appareil de reprendre son fonctionnement normal, appuyez sur le bouton de réglage.

5.3. PLACEMENT DE VOS ALIMENTS

Placez différents types d'aliments à différents endroits selon le tableau ci-dessous.

Emplacement	Température	Types d'aliments	Durée de conservation
Balconnets de porte	4~6 °C	- Les aliments contenant des conservateurs naturels, tels que les confitures, les jus de fruits, les boissons et les condiments - Ne conservez pas d'aliments périssables.	3 jours
Bac à légumes (tiroir à salade)	3~5 °C	- Fruits, herbes potagères et légumes - Ne conservez pas les bananes, les oignons, les pommes de terre et l'ail.	1 semaine
Clayette du réfrigérateur – milieu	3~5 °C	Produits laitiers et œufs	1 semaine
Clayette du réfrigérateur – haut	3~5 °C	Les aliments qui n'ont pas besoin d'être cuits, tels que les aliments prêts à consommer, la charcuterie et les restes de repas	1 semaine
Compartiment congélateur	-18 °C	- Les aliments pour la conservation à long terme - Bac pour la viande, la volaille et le poisson crus - Bac pour les glaces, les fruits congelés, les pâtisseries congelées, etc.	1 à 18 mois

5.4. CONGÉLATION D'ALIMENTS FRAIS

- Le compartiment congélation est idéal pour congeler des aliments frais et conserver des aliments congelés et surgelés pendant longtemps.
- Conservez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le processus de congélation dure 24 heures. Pendant cette période, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler.

5.5. CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELÉS

Lors de la première utilisation ou après un arrêt prolongé, mettez le thermostat sur la position maximale pendant au moins 2 heures avant de mettre des produits dans le compartiment.

MISE EN GARDE : En cas de décongélation accidentelle, par exemple si le courant est coupé depuis plus longtemps que le temps de montée en température indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement, puis recongelés (après avoir été cuits).

5.6. DÉCONGÉLATION DES ALIMENTS

Avant d'être consommés, les aliments congelés ou surgelés peuvent décongeler dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, en fonction du temps dont vous disposez. Les petits aliments peuvent même être cuits encore congelés. Dans ce cas, la cuisson sera plus longue. Suivez les instructions sur l'emballage du fabricant des aliments.

MISE EN GARDE : Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Consommez-les rapidement.

5.7. CONSEILS POUR LA CONGÉLATION DES ALIMENTS ET LA CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELÉS

Pour obtenir les meilleures performances, respectez les points suivants :

- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le temps de congélation est de 24 heures. Aucun autre aliment ne doit être ajouté pendant cette période.
- Ne congelez que des aliments frais, bien nettoyés et de qualité supérieure.
- Préparez des petites portions de nourriture pour les congeler rapidement et uniformément, et pouvoir ensuite décongeler uniquement la quantité désirée.
- Enveloppez hermétiquement la nourriture dans du papier aluminium ou du film plastique.
- Ne laissez pas d'aliments frais non congelés toucher des aliments déjà congelés afin d'éviter une hausse de température de ces derniers.
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments.
- Les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après être sorties du congélateur, peuvent provoquer des brûlures.
- Il est important de montrer la date de congélation de chaque produit pour connaître la durée de conservation.
- Assurez-vous que les denrées alimentaires commercialement congelées ont été correctement conservées par vos détaillants.
- Faites en sorte que les aliments congelés soient transportés le plus rapidement possible du magasin d'alimentation à votre congélateur.
- Évitez d'ouvrir la porte trop souvent et ne la laissez ouverte que lorsque c'est absolument nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- Respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.
- Ne conservez pas les boissons embouteillées dans le compartiment de congélation pour éviter qu'elles n'éclatent ou ne se perdent.

5.8. CONSEILS POUR LA RÉFRIGÉRATION DES ALIMENTS FRAIS

Pour obtenir les meilleures performances, respectez les points suivants :

- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez la nourriture, surtout si elle dégage une forte odeur. Enveloppez-la dans des sacs plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Par sécurité, conservez-la de cette façon un ou deux jours au maximum.
- Les aliments cuits et les plats froids doivent être couverts et placés sur la clayette de votre choix.
- Les fruits et légumes doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le bac à légumes fourni.

- Le beurre et le fromage doivent être rangés dans des récipients hermétiques spécifiques ou enveloppés dans du papier aluminium ou des sacs plastique afin d'être le moins possible en contact avec l'air.
- Les bouteilles de lait doivent être rebouchées et rangées dans le balconnet de la porte.
- Les bananes, les patates, les oignons et l'ail ne se conservent pas au réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



Attention ! Avant de commencer l'entretien ou le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique.

6.1. NETTOYAGE



Important ! N'utilisez jamais de détergents, de solvant/de produits abrasifs, d'objets tranchants ou de brosses métalliques pour le nettoyage, car ceux-ci endommagent la finition. N'utilisez pas d'eau pulvérisée ou de vapeur d'eau pour nettoyer l'appareil.

Pour des raisons hygiéniques, l'intérieur de l'appareil et ses accessoires internes doivent être régulièrement nettoyés.

1. Retirez tous les accessoires intérieurs des compartiments de conservation de l'appareil. Nettoyez-les avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre. Rincez avec de l'eau et séchez minutieusement.
2. Essuyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse neutre. Ensuite, séchez soigneusement avant de replacer les accessoires à l'intérieur de l'appareil.
3. Essuyez les joints d'étanchéité de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse neutre.
4. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de solvants.

Autres conseils :

- Vérifiez régulièrement que les joints d'étanchéité de la porte sont exempts de débris.
- Dépoussiérez régulièrement l'arrière de l'appareil. Cela permettra d'améliorer le rendement de l'appareil et de réduire la consommation d'électricité.
- Pour éviter les débordements d'eau de dégivrage dans l'appareil, nettoyez régulièrement l'orifice d'évacuation à l'arrière du compartiment réfrigérateur.

6.2. DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est automatique, vous n'avez donc pas besoin de le dégivrer.

- L'évaporation de l'humidité des aliments à l'intérieur du réfrigérateur ou l'entrée d'humidité de l'air dans le compartiment réfrigérateur lors de l'utilisation quotidienne peuvent toutes deux entraîner la formation de givre dans le compartiment réfrigérateur.
- La formation de gouttelettes d'eau sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur indique que le dégivrage automatique est en cours.
- L'eau de dégivrage s'écoule par le trou d'évacuation dans un récipient où elle s'évapore.

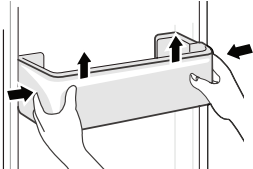
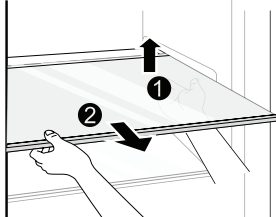
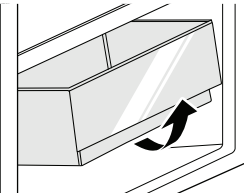
6.3. DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Vous devez dégivrer manuellement le compartiment congélateur dès qu'il contient trop de glace.

- Il est normal que de la glace se forme. La quantité de glace qui se forme et la vitesse à laquelle elle s'accumule dépendent de la température ambiante, de l'humidité et de la fréquence d'ouverture de la porte.

- Vous devez dégivrer l'appareil lorsque la glace sur les parois intérieures présente une épaisseur d'environ 6 mm. Autrement, la glace épaisse réduira l'efficacité de fonctionnement et la capacité de conservation. Pour des raisons d'hygiène et d'efficacité, il est recommandé de procéder à une décongélation complète au moins deux fois par an, de préférence lorsque les quantités de denrées alimentaires sont faibles.
 - **MISE EN GARDE** : Ne grattez pas le givre ou la glace avec un couteau ou un objet pointu. Vous risqueriez d'endommager les tuyaux de réfrigérant.
1. Débranchez l'appareil.
 2. Retirez tous les aliments du compartiment congélateur et placez les aliments surgelés dans un endroit frais.
 3. Pour accélérer le dégivrage, placez une casserole d'eau chaude dans le compartiment congélateur et fermez la porte. Laissez la glace fondre jusqu'à ce que l'accumulation de glace commence à se détacher des côtés et du dessus. Attendez que la glace se détache naturellement. Ne grattez pas la glace.
 4. Pour éviter que l'eau ne s'écoule sur le sol pendant le dégivrage, placez un chiffon absorbant au fond du compartiment congélateur et essorez-le régulièrement.
 5. Utilisez des serviettes pour sécher les parois intérieures et absorber l'eau restante du fond.
 6. Rebranchez l'appareil et remettez les aliments en place dans le compartiment congélateur.

6.4. RETRAIT DES BALCONNETS DE PORTE, DES CLAYETTES DE RÉFRIGÉRATEUR ET DU BAC À LÉGUMES

Pour retirer un balconnet, saisissez-le à deux mains et levez lentement les deux côtés jusqu'à ce qu'il se détache. Remarque : Pour éviter d'endommager les balconnets, ne tentez pas de les lever avec trop de force.	Pour retirer une clayette, levez la partie arrière, puis faites-la glisser hors de son emplacement. Pour réinstaller une clayette, alignez ses deux côtés sur les glissières, puis poussez-la jusqu'au fond jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.	Pour retirer le bac à légumes, tirez-le hors de son logement jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti, puis levez la partie avant et extrayez-le. Pour réinstaller le bac, alignez ses deux côtés sur les glissières, puis poussez-le jusqu'au fond jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
		

6.5. REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Ce produit contient une lampe. En cas de problème, contactez un technicien qualifié pour inspecter et/ou remplacer la lampe.

6.6. TRANSPORT



Attention ! Ne placez pas l'appareil à l'envers ou sur le côté. Pendant le transport, l'inclinaison de l'appareil ne doit pas dépasser 45°.

- Ne soulevez pas l'appareil en le tenant par ses bords supérieurs. Tenez l'appareil par sa base ou ses côtés.
- Avant de déplacer l'appareil, retirez tous les aliments et fixez correctement les éléments.
- Utilisez du ruban adhésif pour maintenir les portes en place.
- Fixez le cordon d'alimentation sur le côté de l'appareil avec du ruban adhésif pour éviter tout dommage pendant le transport.

6.7. RANGEMENT

- Avant de laisser l'appareil inutilisé pendant une période prolongée, débranchez-le et retirez tous les aliments qu'il contient. Nettoyez ensuite l'appareil.
- Pendant le stockage, laissez la porte légèrement ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

7. DÉPANNAGE

Avant de contacter le service après-vente, consultez ce tableau pour vérifier si vous pouvez corriger le problème vous-même.

Remarque : Il est normal que le système de réfrigération émette des bruits, tels que des gargouillis et des sifflements.

Problème	Cause possible	Solution envisageable
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'est pas branchée ou est desserrée.	Branchez la fiche secteur.
	Fusible grillé ou défectueux.	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	Cordon ou fiche d'alimentation défectueux.	Faites vérifier et réparer par un électricien qualifié.
Le compresseur fonctionne longtemps.	La température de consigne est trop basse.	Réglez une température plus élevée.
	Grande quantité d'aliments chauds/tièdes placés dans l'appareil	Laissez les aliments refroidir avant de les placer dans l'appareil.
	Source de chaleur placée à proximité de l'appareil	Éloignez la source de chaleur de l'appareil.
	La porte a été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité et refermez-la dès que possible.
Il y a des odeurs à l'intérieur.	L'intérieur de l'appareil est sale.	Nettoyez l'intérieur.
	Odeur provenant des aliments mal emballés	Enveloppez bien les aliments avant de les conserver.
L'appareil produit des bruits forts.	L'appareil n'est pas horizontal.	Ajustez les pieds pour mettre l'appareil à l'horizontale.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez l'appareil et laissez suffisamment d'espace libre tout autour.

Problème	Cause possible	Solution envisageable
La paroi extérieure est chaude.	Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur se dissipe vers l'extérieur par les tubes métalliques situés à l'intérieur de l'armoire.	C'est un comportement normal.
	Une température ambiante élevée entraîne une augmentation de la température de la paroi extérieure.	Augmentez l'espace autour de l'appareil ou déplacez celui-ci dans un endroit mieux ventilé ou plus frais.
De la condensation se forme à l'extérieur.	De la condensation peut se former lorsque l'humidité de la pièce est élevée.	C'est un comportement normal. Essayez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.
Il est difficile d'ouvrir la porte.	La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du compartiment peut rendre difficile l'ouverture de la porte.	Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.

7.1. COMMENT FAIRE RÉPARER L'APPAREIL PAR UN PROFESSIONNEL

Si votre appareil a un problème, avant de vous rendre dans le magasin où vous l'avez acheté, veuillez contacter le service après-vente. Pour contacter le service après-vente, rendez-vous sur : <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMATIONS RELATIVES AUX PIÈCES DE RECHANGE

Pièce	Fournie à	Disponible pour
Thermostats	Réparateurs professionnels	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Sondes de température	Réparateurs professionnels	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Cartes de circuits imprimés	Réparateurs professionnels	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Sources de lumière	Réparateurs professionnels	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Plateaux	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	7 ans au moins après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle

Vous pouvez commander les pièces de rechange à l'adresse suivante : <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

CONTENT OVERVIEW

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 21
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 24
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 24
4. INSTALLATION	P. 24
5. USE	P. 29
6. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 33
7. TROUBLESHOOTING	P. 35

EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
6. If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the doors to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
7. If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.
8. **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
9. **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
10. **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
11. **WARNING!** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
12. **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.
13. **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
14. **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.
15. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
16. The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
17. During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.
 - Avoid open flames and sources of ignition.
 - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
18. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.

19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
20. **WARNING!** Any electrical component (e.g. a plug, power cord or compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
21. **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.
22. The power cord must not be lengthened.
23. Make sure the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
24. Make sure you can easily reach the mains plug of the appliance.
25. **Do not pull the mains cable.**
26. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
27. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
28. You must not operate the appliance without the lamp.
29. **This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.**
30. Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
31. **Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.**
32. Do not put hot objects on the plastic parts in the appliance.
33. **Do not place food products directly against the rear wall.**
34. Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
35. **Store prepacked frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.**
36. Appliance manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to the relevant instructions.
37. **Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.**
38. Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.
39. **To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase in the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come into contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments (if they are present in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
 - One-, two- and three -star compartments (if they are present in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
 - If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
40. Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
41. **Do not clean the appliance with metal objects.**
42. Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
43. Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect at the bottom of the appliance.
44. Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place where you bought it. Retain the packaging in case you need to return the appliance.
45. **It is advisable to wait at least 4 hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back into the compressor.**

46. Adequate air circulation should be around the appliance. Lacking this can lead to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the installation instructions.
47. Wherever possible, the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (e.g. compressor and condenser) to prevent possible burn.
48. The appliance must not be located close to radiators or cookers.
49. Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
50. Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
51. This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.
52. Don't put hot food in the appliance.
53. Don't pack food close together as this prevents the air from circulating.
54. Make sure food doesn't touch the back of the compartment(s).
55. If electricity is cut off, don't open the door(s).
56. Don't open the door(s) frequently.
57. Don't keep the door(s) open for too long time.
58. Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures.
59. All accessories, such as drawers, shelves and balconies, should be kept there for lower energy consumption.
60. Before disposing of the appliance, remember to
 - Disconnect the mains plug from the mains socket.
 - Cut off the mains cable and discard it.
61. For tips on safe preservation of foodstuffs, refer to **"5.3. POSITIONING YOUR FOOD"**.

	This appliance does not contain gases which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases. The appliance shall be disposed of according to local regulations. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.
	The materials with the symbol are recyclable. Dispose of the packaging in suitable collection containers to recycle it.
	The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to "used electrical and electronic equipment". This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.
	WARNING! During using, service and disposal of the appliance, please pay attention to symbol similar to the one shown on the left. This symbol is located at the back of the appliance (rear panel or compressor) and with a yellow, orange or red background. This symbol warns of risk of fire. There are flammable materials in the refrigerant pipes and compressor. Please stay far away from fire sources during using, service and disposal.



2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN

Climate class	SN/N/ST
Protection against electric shock	I
Rated voltage/Frequency	220-240 V~/50 Hz
Lamp rated power	Max 2 W
Rated current	0.9 A
Foaming agent	Cyclopentane
Energy consumption	0.570 kWh/24h
Annual energy consumption (AE)	137 kWh/a
Energy efficiency class	D
Total volume	204 L
Fresh food compartment volume	163 L
Freezer compartment volume	41 L
Refrigerant, amount	R600a, 44 g
Freezing capacity	2 kg/24h
Temperature rising time	12 h
Net weight	36.5 kg
Gross weight	40 kg
Noise level	39 dB(A), Class C
Product overall dimensions (WxDxH)	550x550x1430 mm
Accessories	Egg tray x 1, Ice cube tray x 1

Note: To get more information on the product in the product database, scan the QR code on the product's energy label or at the end of this user manual.

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|---------------------------------|-------------------|
| 1. Door balconies | 5. Fridge shelves |
| 2. Levelling feet | 6. Control panel |
| 3. Crisper drawer | 7. Freezer shelf |
| 4. Drain hole for defrost water | |

4. INSTALLATION



Warning!

Before starting the installation, ensure the appliance is disconnected from the power supply.

4.1. UNPACKING

After unpacking, check for completeness of delivery and for shipping damage. If your delivery is damaged or incomplete, please contact our after-sales service.



4.2. POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance. This ensures the correct operation of the appliance. Explanation of climate classes is as follows:

- "SN" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32°C.
- "N" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C.
- "ST" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C.
- "T" indicates that this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C.

Note: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.

4.3. CHOOSING AN APPROPRIATE LOCATION

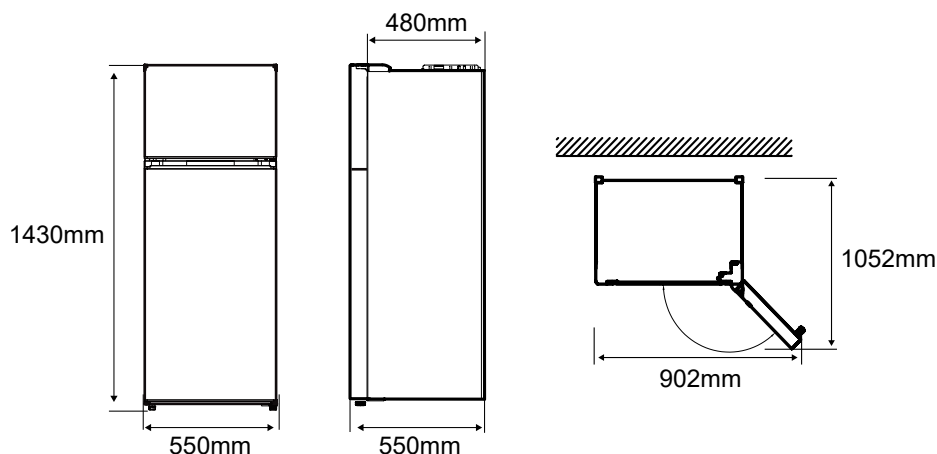


Warning!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

- Select a location without direct exposure to sunlight.
- Select a location with enough space for the appliance door to open easily.
- Select a location with level (or nearly level) flooring.
- Allow sufficient space to install the appliance on a flat surface.
- Allow over 100 mm of clearance on both sides and the top, and 50-75 mm at the back when installing the appliance. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight, etc.
- Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet.
- To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units.
- Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Space requirements:



4.4. LEVELLING THE APPLIANCE

If the appliance tilts in some way, adjust the two levelling feet at the front of the appliance.

Note: If the appliance is not level, the appliance may emit more noise and the doors may not close properly.

- Turn the levelling feet anticlockwise  to raise the appliance and clockwise  to lower it.
- The front should be slightly higher than the rear to aid door closing.

4.5. DOOR REVERSAL (OPTIONAL)

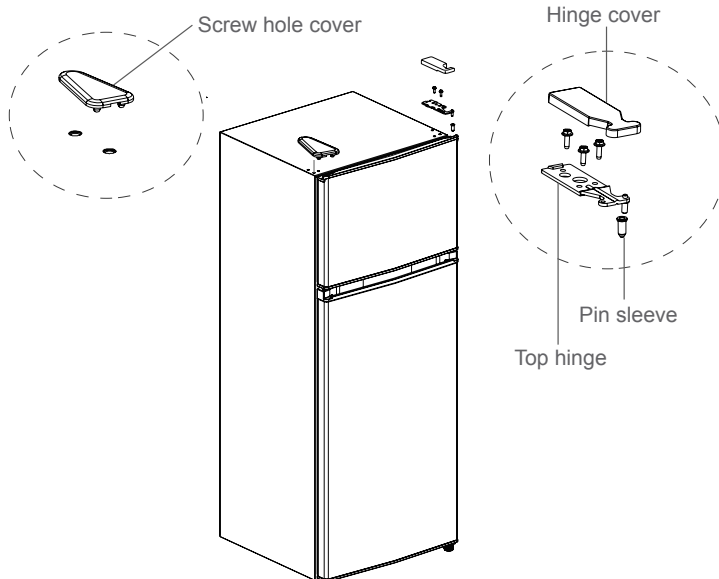
If you need to reverse the doors of the appliance, follow the guidelines and steps below.

- Ensure the appliance is unplugged and empty.
- It is better that 2 people handle the appliance during assembly.

Before reversing the doors, prepare the following tools:

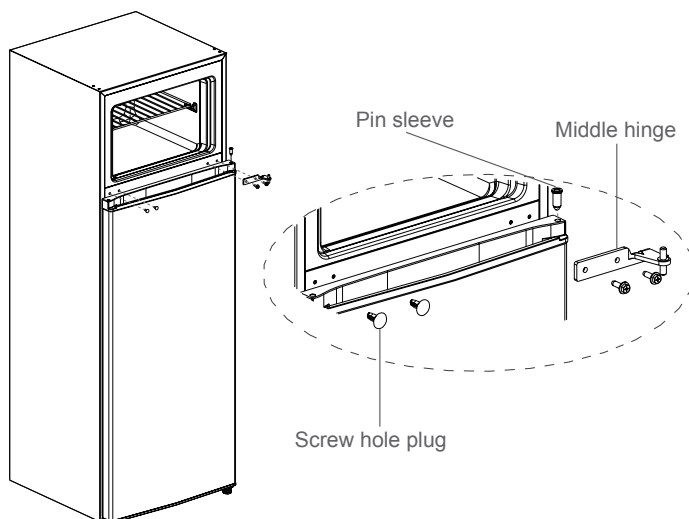
- Flathead screwdriver x 1
- Philips screwdriver x 1

Step 1: Remove the screw hole cover from the left. Remove the hinge cover, top hinge, and pin sleeve of the upper door from the right. Then lift off the upper door and place it on a padded surface.



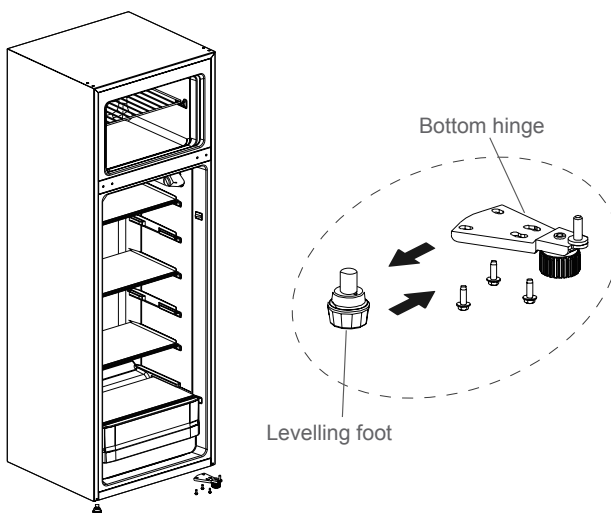
Step 2: Remove the screw hole plugs from the left. Remove the middle hinge and pin sleeve of the lower door from the right.

EN



Step 3: Lift off the lower door and place it on a padded surface. Then remove the levelling foot from the left and bottom hinge from the right.

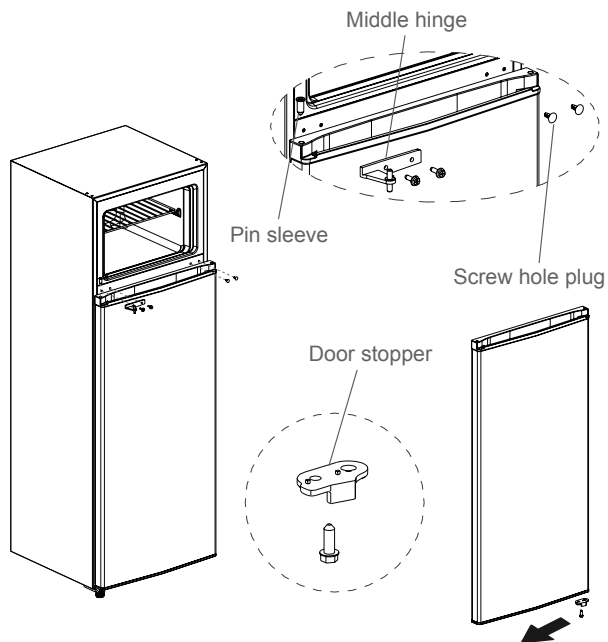
Step 4: Reinstall the levelling foot to the right and bottom hinge to the left.



Step 5: Remove the door stopper from the bottom of the lower door. Then reinstall it to the left.

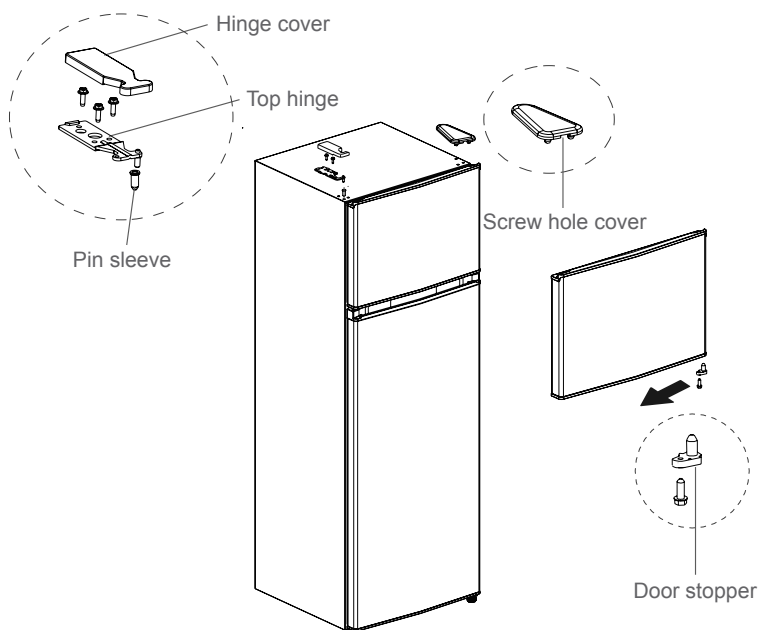
Step 6: Reinstall the lower door by placing it onto the bottom hinge on the left. Make sure the door is aligned with the cabinet. Reinstall the pin sleeve and middle hinge to the left. Reinstall the screw hole plugs to the right.

EN



Step 7: Remove the door stopper from the bottom of the upper door. Then reinstall it to the left.

Step 8: Reinstall the upper door by placing it onto the middle hinge on the left. Make sure the door is aligned with the cabinet. Reinstall the pin sleeve, top hinge, and hinge cover to the left. Reinstall the screw hole cover to the right.



5. USE

5.1. BEFORE FIRST USE

5.1.1. CLEANING THE APPLIANCE

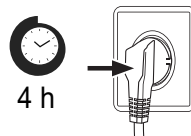
Before using the appliance for the first time, wipe the interior with a damp cloth and wash all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap, then dry thoroughly. This is to remove the typical smell of a brand-new product.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

5.1.2. PLUGGING IN OR UNPLUGGING THE APPLIANCE

Important!

- After transport, unpacking or installation, let the appliance stand in an upright position for at least 4 hours before connecting it to the power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.



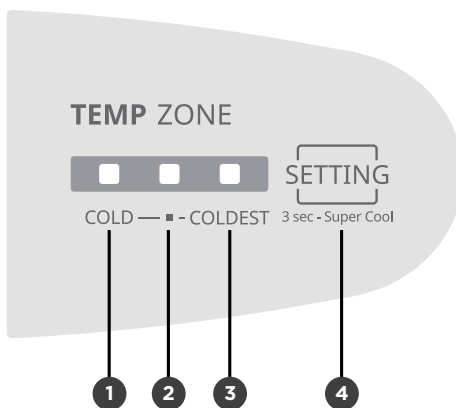
Before plugging in the appliance, check to ensure:

- Your electricity supply matches that shown on the rating label of the appliance. The appliance must only be used as rated.
- The electrical outlet you will use is not used by other appliances.
- You will plug the appliance directly into a wall outlet, not an extension cord or relocatable power strip.
- The power cord and plug are not damaged.
- You have fully unwind the power cord.
- When plugging and unplugging, always hold the plug, not the cord.

To plug in the appliance, insert its power plug into a wall outlet. The appliance then turns on and starts operating using the factory default temperature setting (Medium). **Tip:** Before inserting food into the appliance, let it run for 2 hours so that its storage compartments are cold enough.

To unplug and turn off the appliance, pull out its power plug. **Note:** You must unplug the appliance to turn it off.

5.2. USING THE CONTROL PANEL



1. Cold indicator
2. Medium indicator
3. Coldest indicator
4. Setting button

5.2.1. UNDERSTANDING THE DISPLAY

- After you plug in the appliance, all the indicators on the control panel will light up for 3 seconds. Then all indicators turn off except the Medium indicator.
- During normal operation, the control panel indicates the set temperature for the refrigerator compartment.
- In case of a known failure, the corresponding indicator will blink for 30 minutes and then turn off.

Tip: If you unplug and re-plug in the appliance, the indicator will start blinking again.

Indicator status	Fault
The Cold indicator is blinking.	Refrigerator defrost sensor failure
The Coldest indicator is blinking.	Ambient temperature sensor failure

Note: If either of these indicators is blinking, please contact the customer service for advice.

5.2.2. SETTING THE TEMPERATURE

- You can set the temperature of the refrigerator compartment via the control panel.
- You cannot directly set the temperature of the freezer compartment. But the colder the refrigerator compartment, the colder the freezer compartment.

To set the temperature, press the Setting button one or more times until the indicator for the desired temperature setting lights up. The appliance will operate using the new temperature setting in 15 seconds.

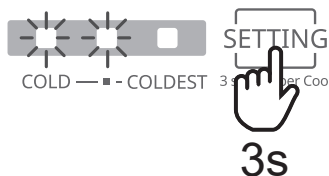


Tips:

- The lower the set temperature, the longer you can safely store your food and the more electricity the appliance consumes.
- The higher the set temperature, the quicker your stored food decays and the less electricity the appliance consumes.

5.2.3. USING SUPER COOLING MODE

- To put the appliance into super cooling mode, press and hold the Setting button for 3 seconds. Both the Cold and Medium indicators light up and the appliance enters super cooling mode in 15 seconds.
- The appliance will automatically exit super cooling mode after being in this mode for 6 hours. To exit this mode earlier, press Setting button. After exiting this mode, the appliance will continue to operate using the previous temperature setting.

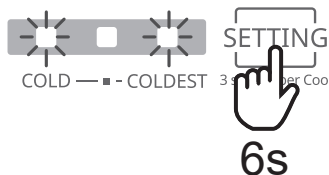


5.2.4. USING SUPER FREEZING MODE

Super freezing mode is designed to maintain the nutritional value of food in the freezer compartment. It can freeze food in the shortest time. This mode is useful for freezing a large amount of food at a time or freezing some food as quickly as possible. **Note:** The appliance consumes more electricity in this mode.

Tip: If you need to freeze a lot of food at a time, we recommend that you put the appliance into super freezing mode 12 hours earlier.

- To put the appliance into super freezing mode, press and hold the Setting button for 6 seconds. Both the Cold and Coldest indicators light up and the appliance enters super freezing mode in 15 seconds.
- The appliance will automatically exit super freezing mode after being in this mode for 40 hours. To exit this mode earlier, press Setting button. After exiting this mode, the appliance will continue to operate using the previous temperature setting.



5.2.5. USING STANDBY MODE

Before leaving the appliance unused for a long time, you can put it into standby mode to save energy. In standby mode, the appliance does not work and its lamp is off.

Notes: Do not store any food in the appliance when the appliance is in standby mode. Leave the appliance doors open just enough to allow air to circulate inside the storage compartments. This will prevent the formation of mould and unpleasant odours.

- To put the appliance into standby mode, press and hold the Setting button for 10 seconds. All indicators turn off and the appliance enters standby mode in 15 seconds.
- To exit standby mode and let the appliance resume its operation, press the Setting button.

5.3. POSITIONING YOUR FOOD

Position different types of foods in different locations according to the table below.

Location	Temperature	Types of food	Storage time
Door balconies	4~6°C	- Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks and condiments - Do not store perishable foods.	3 days
Crisper drawer (salad drawer)	3~5°C	- Fruit, herbs and vegetables - Do not store bananas, onions, potatoes and garlic.	1 week
Fridge shelf – middle	3~5°C	Dairy products and eggs	1 week
Fridge shelf – top	3~5°C	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats and leftovers	1 week
Freezer compartment	-18°C	- Foods for long-term storage - Bottom for raw meat, poultry and fish - Shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked foods, etc.	1 to 18 months

5.4. FREEZING FRESH FOOD

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate of the appliance.
- The freezing process lasts 24 hours. During this period, do not add other food to be frozen.

5.5. STORING FROZEN FOOD

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment, let the appliance run for at least 2 hours on a higher setting.

WARNING: In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the temperature rise time shown on the rating plate of the appliance, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after being cooked).

5.6. THAWING FOOD

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer. Follow the food manufacturer's instructions on the packaging.

WARNING: Thawed foods cannot be re-frozen. Consume quickly.

5.7. HINTS FOR FREEZING FOOD AND STORING FROZEN FOOD

To obtain the best performance, observe the following:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate of the appliance.
- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period.
- Only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in tin foil or polythene and make sure that the packages are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food.
- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.
- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were correctly stored by your retailers.
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.
- Do not store bottled drink in the freezer compartment to prevent burst or other losses.

5.8. HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

To obtain the best performance, observe the following:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour. Wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer (crisper) provided.
- Butter and cheese should be placed in special airtight containers or wrapped in tin foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles should have a cap and should be stored in the door racks.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

6. MAINTENANCE AND CLEANING



Caution! Before starting maintenance or cleaning, ensure the appliance is disconnected from the power supply.

EN

6.1. CLEANING



Important! Never use detergents, solvents/abrasive products, sharp objects or wire brushes for cleaning, as they will damage the finish. Do not use water spray and steam to clean the appliance.

For hygienic reasons, the appliance interior (including interior accessories) should be cleaned regularly.

1. Remove all interior accessories from the storage compartments of the appliance. Clean them with lukewarm water and some neutral soap. Rinse with water and dry thoroughly.
2. Wipe the inside of the appliance with a soft cloth dampened with neutral soapy water. Then dry thoroughly before replacing the accessories inside the appliance.
3. Wipe the door gaskets with a soft cloth dampened with neutral soapy water.
4. Wipe the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Never use solvents.

Other tips:

- Regularly check the door gaskets to ensure they are free from debris.
- Dust off the back of the appliance regularly. This will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.
- To avoid defrost water overflowing into the appliance, periodically clean the drain hole at the back of the refrigerator compartment.

6.2. DEFROSTING THE REFRIGERATOR COMPARTMENT

The refrigerator compartment defrosts automatically and you need not defrost it.

- Food moisture evaporating inside the refrigerator or the entry of air moisture into the refrigeration compartment during daily use can both lead to frost formation in the refrigeration compartment.
- The formation of water droplets on the rear wall of the refrigerator compartment indicates that the automatic defrosting is underway.
- The defrost water runs into the drain hole and then into a container where it evaporates.

6.3. DEFROSTING THE FREEZER COMPARTMENT

You must manually defrost the freezer compartment when there is too much ice in it.

- It is normal for ice to form. The amount of ice that forms and the rate at which it accumulates depend on the ambient temperature, humidity, and frequency of door opening.
 - You should defrost the appliance when the ice on the inner walls is approximately 6 mm thick. Otherwise, the thick ice will reduce operating efficiency and storage capacity. To ensure hygiene and efficiency, complete defrosting is recommended at least twice each year, preferably when the food supply is low.
 - **WARNING:** Do not scrape off frost or ice with a knife or pointed object. Doing this may damage the refrigerant tubes.
1. Unplug the appliance.
 2. Remove everything from the freezer compartment and place the frozen food in a cool place.
 3. To speed up the defrosting process, place a pan of hot water in the freezer compartment and close the door. Let the ice thaw until the ice buildup starts to release from the sides and top. Wait for the ice to let go naturally. Do not pry the ice off.
 4. To prevent water leaking onto the floor during defrosting, place an absorbent cloth on the bottom of the freezer compartment and wring it out regularly.
 5. Use towels to dry the inner walls and soak up any remaining water from the bottom.
 6. Plug the appliance back in and place food back in the freezer compartment.

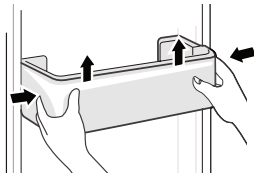


6.4. REMOVING THE DOOR BALCONIES, FRIDGE SHELVES AND CRISPER DRAWER

EN

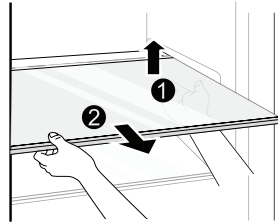
To remove a balcony, use both hands to squeeze it and slowly lift both sides of it until it comes free.

Note: To avoid damaging the balconies, do not try to lift them out with too much force.



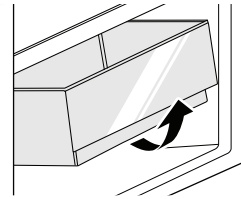
To remove a shelf, lift the back of it, then slide it out.

To fit a shelf, align the two sides of it with the runners, then push it all the way back until it stops.



To remove the crisper drawer, pull it outwards until it stops, then lift the front of it and pull it out.

To fit a drawer, align the two sides of it with the runners, then push it all the way back until it stops.



6.5. LAMP REPLACEMENT

This product contains a lamp. In the event of a fault, contact a qualified technician to inspect and/or replace the lamp.

6.6. TRANSPORTATION



Caution! Do not place the appliance upside down or sideways. During transportation, the appliance inclination must not exceed 45°.

- Do not lift the appliance by holding the top edges of the appliance. Hold the appliance by its base or sides.
- Before moving the appliance, remove all food and secure the components properly.
- Tape the doors to secure them.
- Tape the power cord to the side of the appliance to prevent damage during transportation.

6.7. STORAGE

- Before leaving the appliance unused for an extended period, unplug it and remove all food from it. Then clean the appliance.
- During storage, leave the door slightly open to prevent the formation of unpleasant odours.



7. TROUBLESHOOTING

Before contacting after-sales service, use this table to check whether you can rectify the problem yourself.

Note: It is normal for the refrigeration system to produce some noises, such as gurgling and hissing.

EN

Problem	Possible cause	Possible solution
Appliance does not work.	The mains plug is not plugged in or is loose.	Insert the mains plug.
	Blown or defective fuse	Check fuse and replace it if necessary.
	Defective power cord or plug	Check and repair by a qualified electrician.
Compressor keeps running for a long time.	The set temperature is too low.	Set a higher temperature.
	Large quantity of hot/warm food placed in the appliance	Allow food to cool down before placing it in the appliance.
	Heat source placed near the appliance	Move the heat source further from the appliance.
	Door was opened too frequently or for too long.	Open the door only when necessary and close it as soon as possible.
There is odour inside.	Appliance interior is dirty.	Clean the interior.
	Odour from improperly wrapped food	Wrap food tightly before storing.
Appliance emits loud noises.	Appliance is not level.	Adjust feet to level the appliance.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance and leave enough free space around it.
Outer wall is hot.	When the appliance is operating, heat dissipates to the outside through the metal tubes inside the cabinet.	This is normal.
	High ambient temperature causes the temperature of the outer wall to rise.	Increase the space around the appliance, or relocate the appliance to a better-ventilated or cooler place.
Condensation forms on the outside.	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
It's hard to open the door.	The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may make it hard to open the door.	Wait a few moments, and then try to open the door slowly.

7.1. HOW TO GET PROFESSIONAL REPAIR

If you have a problem with your product, before going to the store where you bought the product, please contact after-sales service. To learn how to contact after-sales service, go to:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. SPARE PARTS INFORMATION

Part	Provided to	Available for
Thermostats	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Temperature sensors	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Printed circuit boards	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Light sources	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door handles	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door hinges	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Trays	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Baskets	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door gaskets	Professional repairers and end users	At least 10 years after placing the last unit of the model on the market

You can order the spare parts from: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 37
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 40
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 40
4. INSTALACIÓN	P. 40
5. USO	P. 45
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 49
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	P. 51

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y guarde este manual para futuras consultas.

1. Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entendiendo los peligros que conlleva.
2. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar este aparato.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no lo deben realizar los niños sin supervisión.
5. Mantenga todo el embalaje lejos del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.
6. Si va a desechar el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran descargas eléctricas o se encierren dentro del mismo mientras juegan.
7. Si este electrodoméstico con juntas de puerta magnéticas reemplaza a un electrodoméstico antiguo que tiene un cierre de resorte (pestillo) en la puerta o la tapa, asegúrese de inutilizar el resorte antes de desechar el aparato viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.
8. ¡ADVERTENCIA! Mantenga los orificios de ventilación (del aparato o de la estructura integrada) libres de obstáculos.
9. ¡ADVERTENCIA! No utilice aparatos mecánicos ni de otro tipo, que no sean aquellos recomendados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
10. ¡ADVERTENCIA! No dañe el circuito refrigerante.
11. ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos, a no ser que se trate de aquellos recomendados por el fabricante.
12. ¡ADVERTENCIA! No toque la bombilla si ha estado encendida durante un período prolongado de tiempo porque podría estar muy caliente.
13. ¡ADVERTENCIA! Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.
14. ¡ADVERTENCIA! No coloque regletas de tomas múltiples o estaciones de energía portátiles en la parte posterior del aparato.
15. No almacene en el aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsores inflamables.
16. El refrigerante isobutano (R-600a) se encuentra en el circuito frigorífico del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, que sin embargo es inflamable.
17. Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito refrigerante resulte dañado.
 - Evite llamas abiertas y fuentes de ignición.
 - Ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato.
18. Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier forma. Cualquier daño en el cable puede causar un cortocircuito, fuego y/o descarga eléctrica.

19. Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares como las siguientes:
 - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - en granjas y por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo pensión u hostel;
 - en restauración y aplicaciones similares no minoristas.
20. ¡ADVERTENCIA! Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un servicio técnico autorizado o personal técnico cualificado.
21. ¡ADVERTENCIA! La bombilla suministrada con este aparato es una «bombilla de lámpara de uso especial» que se puede utilizar únicamente con el aparato suministrado. Esta «lámpara de uso especial» no se puede utilizar para iluminación doméstica.
22. El cable de alimentación no debe alargarse.
23. Asegúrese de que el enchufe no esté aplastado ni dañado por la parte posterior del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
24. Asegúrese de que puede alcanzar fácilmente el enchufe de red del aparato.
25. No tire del cable de alimentación.
26. Si la toma de corriente está suelta, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
27. En caso de que el cable de alimentación esté dañado, y con el fin de evitar peligros, deberá reemplazarlo el fabricante, su servicio técnico o personal con una cualificación similar.
28. No debe poner en funcionamiento el aparato sin la lámpara.
29. Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.
30. No retire ni toque elementos del compartimento del congelador si tiene las manos húmedas/ mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.
31. Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.
32. No ponga objetos calientes sobre las piezas de plástico del aparato.
33. No coloque productos alimenticios directamente contra la pared trasera.
34. Los alimentos congelados no deben volverse a congelar una vez descongelados.
35. Almacene los alimentos congelados preenvasados siguiendo las instrucciones del fabricante de los alimentos congelados.
36. Se deben seguir estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato. Consulte las instrucciones pertinentes.
37. No coloque bebidas carbonatadas o gaseosas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que puede hacer que explote y se dañe el aparato.
38. Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente tras sacarlos del aparato.
39. Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:
 - Abrir la puerta durante periodos prolongados puede provocar un aumento sustancial de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie periódicamente las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han usado durante 48 horas: enjuague el sistema de agua conectado a una toma de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
 - Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes apropiados en el refrigerador, de forma que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los compartimentos para congelados de dos estrellas (si están presentes en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentes en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
 - Si el refrigerador se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, desescárchelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para impedir que aparezca moho en el interior del aparato.
40. Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
41. No limpie el aparato con objetos metálicos.
42. No utilice objetos afilados para quitar la escarcha del aparato. Utilice un raspador de plástico.
43. Examine regularmente el desagüe del frigorífico para ver si hay agua descongelada. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.

44. Desembale el aparato y compruebe si presenta daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de inmediato sobre los posibles daños al lugar donde lo compró. Conserve el embalaje en caso de que necesite devolver el aparato.
45. Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
46. Debe existir una circulación de aire adecuada alrededor del aparato. De lo contrario, podría producirse un sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones de instalación.
47. Siempre que sea posible, los espaciadores del producto deben estar contra una pared para evitar que se toquen o se agarren partes calientes (compresor, condensador) y evitar posibles quemaduras.
48. El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni fogones.
49. Asegúrese de que el enchufe sea accesible después de la instalación del aparato.
50. Cualquier trabajo eléctrico necesario para realizar el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un electricista cualificado o una persona competente.
51. Este producto debe ser reparado por un centro de servicio autorizado y solo deben usarse repuestos originales.
52. No introduzca comida caliente en el aparato.
53. No coloque los alimentos muy juntos, ya que esto evita que el aire circule.
54. Asegúrese de que los alimentos no toquen la parte posterior de los compartimentos.
55. Si se corta la electricidad, no abra la(s) puerta(s).
56. No abra la(s) puerta(s) con frecuencia.
57. No deje la(s) puerta(s) abiertas durante demasiado tiempo.
58. No configure el termostato a una temperatura excesivamente fría.
59. Todos los accesorios, como cajones, estantes y baldas, deben mantenerse en su lugar para reducir el consumo de energía.
60. Antes de desechar el aparato, recuerde
 - Desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
 - Cortar el cable de red y deséchelo.
61. Para consejos sobre la conservación de los alimentos sin riesgos, consulte **"5.3. COLOCACIÓN DE LA COMIDA"**.

	Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en su circuito refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no debe desecharse junto con los desechos ni la basura urbanas. La espuma aislante contiene gas inflamable. El aparato debe desecharse de acuerdo con las normas locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor.
	Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en contenedores de recogida adecuados para reciclarlo.
	La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "equipos eléctricos y electrónicos usados". Esta marca indica que este equipo, al final de su vida útil, no se puede eliminar junto con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a los operarios que se encargan de la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los encargados de la recogida, incluidos los puntos de recogida locales, los comercios y las autoridades locales, han establecido un sistema adecuado para recoger los equipos. La recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos aparatos.
	¡ADVERTENCIA! Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, preste atención al símbolo similar al que se muestra a la izquierda. Este símbolo se encuentra en la parte trasera del aparato (panel trasero o compresor) y con fondo amarillo, naranja o rojo. Este símbolo advierte del riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y el compresor. Manténgase alejado del fuego durante el uso, el servicio y la eliminación.



2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES

Clase climática	SN/N/ST
Protección contra descargas eléctricas	I
Tensión nominal/frecuencia	220-240 V~/50 Hz
Potencia nominal de la lámpara	Máx. 2 W
Corriente nominal	0,9 A
Agente espumante	Ciclopentano
Consumo energético	0,570 kWh/24h
Consumo anual de energía (AE)	137 kWh/a
Clase de eficiencia energética	D
Volumen total	204 L
Volumen del compartimento de alimentos frescos	163 L
Volumen del compartimento congelador	41 L
Refrigerante, cantidad	R600a, 44 g
Capacidad de congelación	2 kg/24 h
Tiempo de aumento de la temperatura	12 horas
Peso neto	36,5 kg
Peso bruto	40 kg
Nivel de ruido	39 dB(A), Clase C
Dimensiones totales del producto (An x P x Al)	550 x 550 x 1430 mm
Accesorios	Huevera x 1, cubitera x 1

Nota: Para obtener más información sobre el producto en la base de datos de productos, escanea el código QR que aparece en la etiqueta energética del producto o al final de este manual de usuario.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Baldas de puerta | 5. Estantes de frigorífico |
| 2. Pies niveladores | 6. Panel de control |
| 3. Cajón para verduras | 7. Estante del congelador |
| 4. Orificio de drenaje para el agua de descongelación | |

4. INSTALACIÓN



¡Advertencia!

Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la fuente de alimentación.

4.1. DESEMBALAJE

Después de desembalar el aparato, compruebe que esté completo y que no esté dañado. Si el pedido está dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro servicio de posventa.



4.2. COLOCACIÓN

Instale el aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática que se indica en la placa de características del aparato. Esto asegura el correcto funcionamiento del aparato. La explicación de las clases climáticas es la siguiente:

- «SN» indica que este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 32 °C.
- «N» indica que este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 32 °C.
- «ST» indica que este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C.
- «T» indica que este aparato de refrigeración ha sido diseñado para usarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C.

Nota: Cuando trabaje en un entorno diferente al tipo de clima especificado (es decir, rebasando el rango de temperatura ambiente nominal), es posible que el aparato no pueda mantener las temperaturas deseadas de los compartimentos.

4.3. SELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN ADECUADA



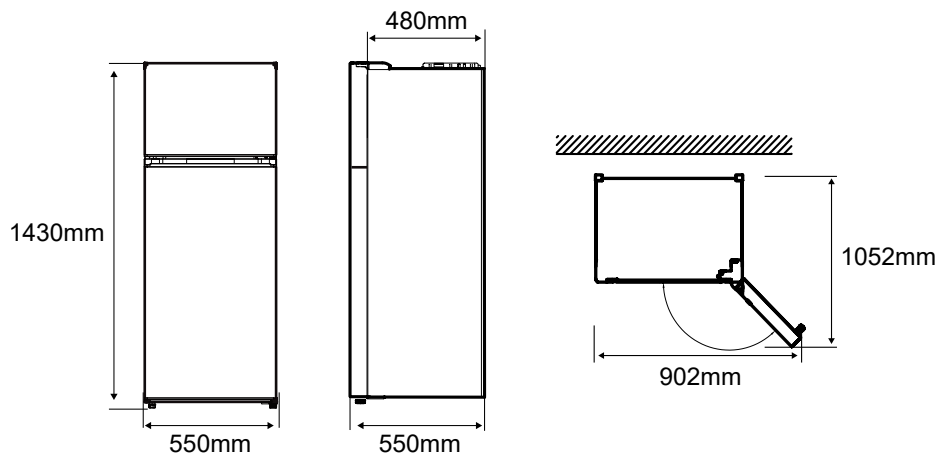
¡Advertencia!

Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica.

Por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

- Seleccione una ubicación sin exposición directa a la luz solar.
- Seleccione una ubicación con suficiente espacio para que las puertas del aparato se abran fácilmente.
- Seleccione una ubicación con superficie nivelada (o casi nivelada).
- Deje suficiente espacio para instalar el aparato en una superficie plana.
- Deje más de 100 mm de espacio libre a ambos lados y por encima, y 50-75 mm por la parte trasera al instalar el aparato. Esto ayudará a reducir el consumo de energía y a mantener sus facturas de energía más bajas.
- El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc.
- Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior de la unidad.
- Para garantizar un rendimiento óptimo, si el aparato se coloca debajo de una unidad de pared, la distancia entre la parte superior del armario y la unidad de pared debe ser de al menos 100 mm. Sin embargo, se recomienda no colocar el aparato debajo de unidades de pared.
- Se puede asegurar una nivelación correcta con uno o más pies ajustables en la base del armario.
- Este aparato de refrigeración no está diseñado para usarse como aparato integrado.

Requerimientos de espacio:



4.4. NIVELACIÓN DEL APARATO

Si el aparato se inclina de alguna manera, ajuste los dos pies niveladores en la parte delantera del aparato.

Nota: Si el aparato no está nivelado, es posible que emita más ruido y que las puertas no cierren correctamente.

- Gire los pies niveladores en sentido antihorario  para elevar el aparato y en sentido horario  para bajarlo.
- La parte delantera debe quedar ligeramente más elevada que la trasera para facilitar el cierre de la puerta.

ES

4.5. REVERSIÓN DE LA PUERTA (OPCIONAL)

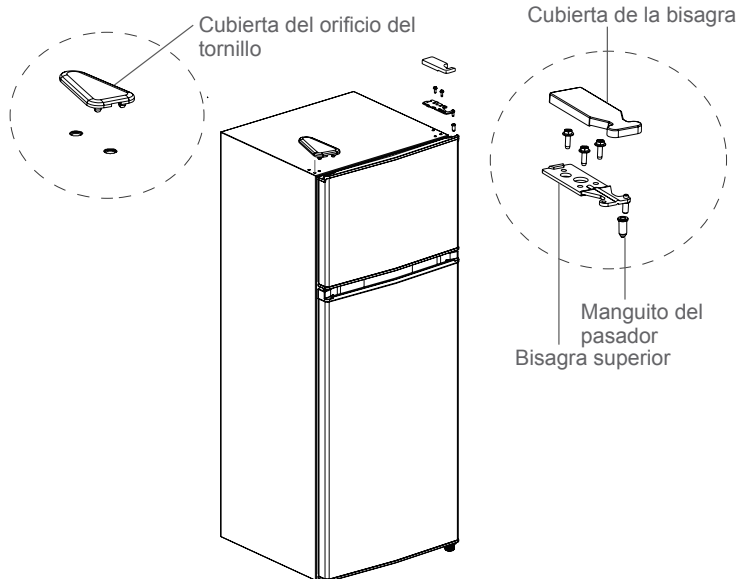
Si necesita invertir la dirección de giro de las puertas del aparato, siga los siguientes pasos y pautas.

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado y vacío.
- Se recomienda que el montaje lo realicen dos personas.

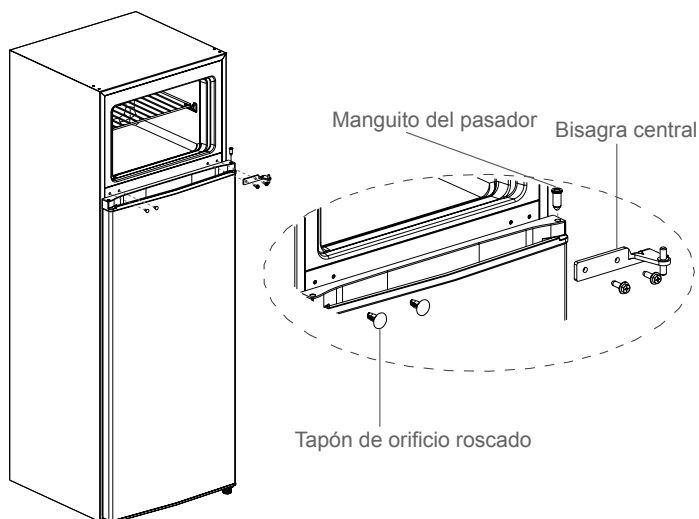
Antes de invertir las puertas, prepare las siguientes herramientas:

- Destornillador de cabeza plana x 1
- Destornillador Philips x 1

Paso 1: Retire la cubierta del orificio del tornillo del lado izquierdo. Retire la cubierta de la bisagra, la bisagra superior y el manguito del pasador del lado derecho de la puerta superior. A continuación, levante la puerta superior y colóquela sobre una superficie acolchada.



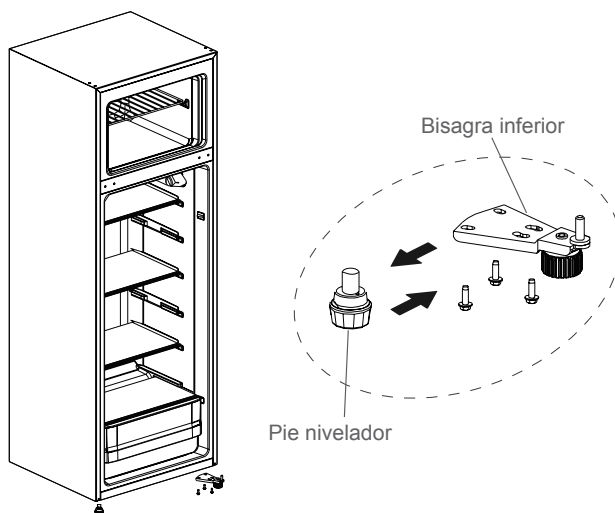
Paso 2: Retire los tapones de los orificios roscados del lado izquierdo. Retire la bisagra central y el manguito del pasador derecho de la puerta inferior.



ES

Paso 3: Levante la puerta inferior y colóquela sobre una superficie mullida. A continuación, retire el pie nivelador de la izquierda y la bisagra inferior derecha.

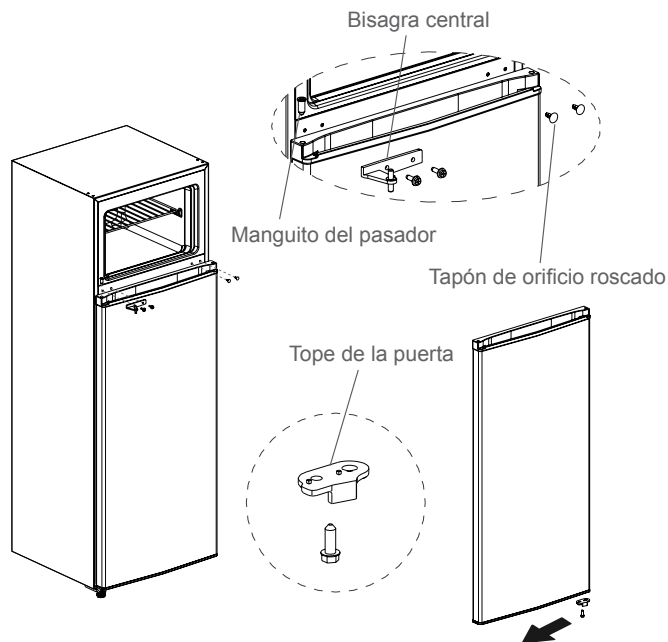
Paso 4: Vuelva a instalar el pie nivelador en la bisagra derecha y la bisagra inferior izquierda.



Paso 5: Retire el tope de la puerta de la parte de abajo de la puerta inferior. Después, vuelva a instalarlo en el lado izquierdo.

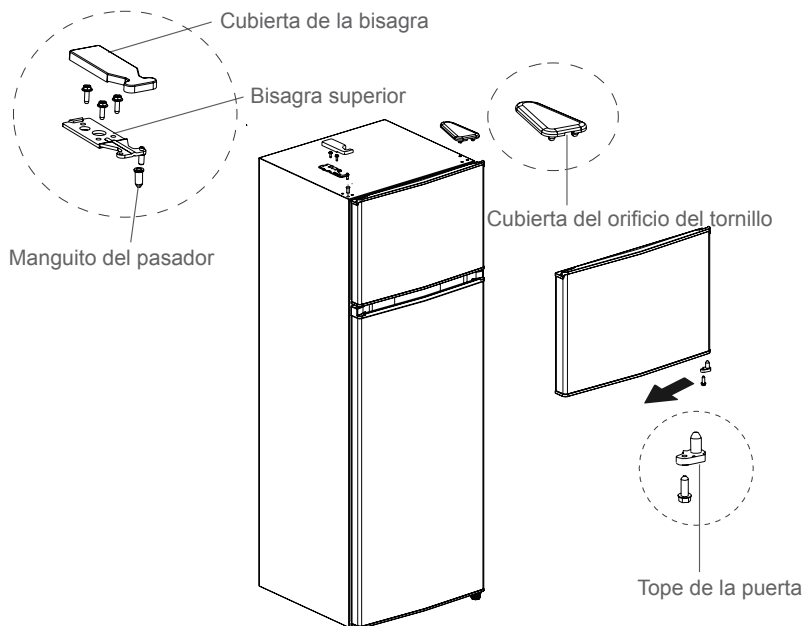
Paso 6: Vuelva a instalar la puerta inferior colocándola en la bisagra inferior izquierda. Asegúrese de que la puerta esté alineada con el compartimento. Vuelva a colocar el manguito del pasador y la bisagra central en el lado izquierdo. Vuelva a colocar los tapones de los orificios roscados en el lado derecho.

ES



Paso 7: Retire el tope de la puerta de la parte de abajo de la puerta superior. Después, vuelva a instalarlo en el lado izquierdo.

Paso 8: Vuelva a instalar la puerta superior colocándola en la bisagra central del lado izquierdo. Asegúrese de que la puerta esté alineada con el compartimento. Vuelva a colocar el manguito del pasador, la bisagra superior y la cubierta de la bisagra en el lado izquierdo. Vuelva a colocar la cubierta del orificio del tornillo en el lado derecho.



5. USO

5.1. ANTES DEL PRIMER USO

5.1.1. LIMPIEZA DEL APARATO

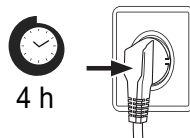
Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior con un paño húmedo y lave todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro, después séquelos bien. Así desaparecerá el olor típico de un producto nuevo.

¡Importante! No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.

5.1.2. ENCHUFAR O DESENCHUFAR EL APARATO

¡Importante!

- Después del transporte, desembalaje o instalación, deje el aparato en posición vertical durante al menos 4 horas antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación incluye un contacto para este propósito. Si el enchufe de la fuente de alimentación doméstica no está conectado a tierra, conecte el aparato a tierra de forma independiente de acuerdo con las normativas actuales, consultando con un electricista cualificado.
- El fabricante no se hace responsable si no se llevan a cabo las precauciones de seguridad anteriores. Este aparato cumple con la normativa de la CEE.



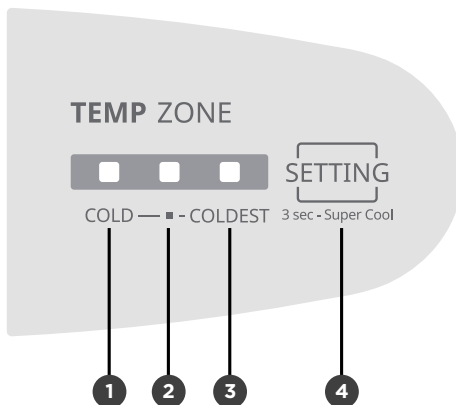
Antes de enchufar el aparato, verifique para asegurarse de que:

- Su suministro eléctrico coincide con el que se indica en la etiqueta de clasificación del aparato. El aparato solo debe utilizarse según sus especificaciones.
- No haya otros aparatos conectados a la misma toma de corriente.
- Enchufe el aparato directamente a una toma de corriente de la red, no a un cable de extensión ni a una regleta móvil.
- El cable de alimentación y el enchufe no están dañados.
- Ha desenrollado completamente el cable de alimentación.
- Al enchufar y desenchufar, sostenga siempre el enchufe, no el cable.

Para enchufar el aparato, introduzca el enchufe en una toma de corriente de pared. El dispositivo se enciende y se pone en marcha utilizando la configuración de temperatura predeterminada de fábrica (Media). **Consejo:** Antes de introducir alimentos en el aparato, déjelo funcionar durante 2 horas para que sus compartimentos de almacenamiento esté lo suficientemente frío.

Para desconectar y apagar el aparato, desenchúfelo. **Nota:** Debe desenchufar el aparato para apagarlo.

5.2. USO DEL PANEL DE CONTROL



1. Indicador de frío
2. Indicador medio
3. Indicador más frío
4. Botón de configuración



5.2.1. COMPRENDER LA PANTALLA

- Una vez enchufado el aparato, todos los indicadores del panel de control se iluminarán durante 3 segundos. Después, todos los indicadores se apagan excepto el indicador Medio.
- Durante un funcionamiento normal, el panel de control indica la temperatura establecida para el compartimento frigorífico.
- En caso de una falla conocida, el indicador correspondiente parpadeará durante 30 minutos y después se apagará. **Consejo:** Si desenchufa el aparato y lo vuelve a enchufar, el indicador empezará otra vez a parpadear.

ES

Estado del indicador	Fallo
El indicador de frío parpadea.	Fallo del sensor de descongelación del frigorífico
El indicador más frío parpadea.	Fallo del sensor de temperatura ambiente

Nota: Si alguno de estos indicadores parpadea, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para que le asesoren.

5.2.2. AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Puede establecer la temperatura del compartimento frigorífico desde el panel de control.
- No es posible establecer directamente la temperatura del compartimento del congelador. Pero cuanto más frío esté el compartimento frigorífico, más frío estará el compartimento congelador.

Para establecer la temperatura, pulse el botón de configuración una o más veces hasta que se ilumine el indicador de la temperatura deseada. El aparato trabajará con el nuevo ajuste de temperatura en 15 segundos.

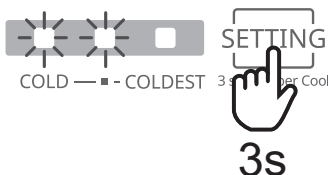


Consejos:

- Cuanto más baja sea la temperatura establecida, más tiempo podrá conservar sus alimentos sin riesgos y más electricidad consumirá el aparato.
- Cuanto más alta sea la temperatura establecida, los alimentos almacenados se deteriorarán con mayor rapidez y el aparato consumirá menos electricidad.

5.2.3. USO DEL MODO DE SUPERFRÍO

- Para poner el aparato en modo de superfrío, mantenga pulsado el botón de configuración durante 3 segundos. Tanto el indicador de frío como el de Medio se iluminan y el aparato entra en modo de superfrío en 15 segundos.
- El aparato saldrá automáticamente del modo superfrío tras estar 6 horas en este modo. Para salir antes de este modo, pulse el botón de configuración. Después de salir de este modo, el aparato continuará funcionando con los ajustes de temperatura anteriores.

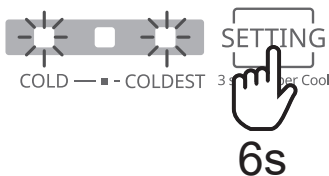


5.2.4. USO DEL MODO DE SUPERCONGELADO

El modo de supercongelado está diseñado para mantener el valor nutricional de los alimentos en el compartimento del congelador. Puede congelar alimentos en el menor tiempo posible. Este modo resulta útil para congelar grandes cantidades de alimentos al mismo tiempo o para congelar alimentos en el menor tiempo posible. **Nota:** El aparato consume más electricidad en este modo.

Consejo: Si necesita congelar una gran cantidad de alimentos a la vez, le recomendamos que ponga el aparato en modo supercongelado 12 horas antes.

- Para poner el aparato en modo de supercongelado, mantenga pulsado el botón de configuración durante 6 segundos. Tanto el indicador de frío como el indicador más frío se iluminan y el aparato entra en modo de supercongelado en 15 segundos.
- El aparato saldrá automáticamente del modo de supercongelado tras estar 40 horas en este modo durante. Para salir antes de este modo, pulse el botón de configuración. Después de salir de este modo, el aparato continuará funcionando con los ajustes de temperatura anteriores.



5.2.5. USO DEL MODO DE ESPERA

Antes de dejar de utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, puede ponerlo en modo de espera para ahorrar energía. En modo de espera, el aparato no trabaja y su lámpara permanece apagada.

Notas: No guarde ningún alimento en el aparato cuando esté en modo de espera. Deje las puertas del aparato suficientemente abiertas para permitir la circulación del aire dentro de los compartimentos de almacenamiento. Esto evitará la formación de moho y olores desagradables.

- Para poner el aparato en modo de espera, mantenga pulsado el botón de configuración durante 10 segundos. Todos los indicadores se apagan y el aparato entra en modo de espera en 15 segundos.
- Para salir del modo de espera y dejar que el aparato reanude su funcionamiento, pulse el botón de configuración.

5.3. COLOCACIÓN DE LA COMIDA

Coloque diferentes tipos de alimentos en diferentes lugares de acuerdo con la tabla a continuación.

Ubicación	Temperatura	Tipos de alimentos	Tiempo de almacenamiento
Baldas de puerta	4 - 6 °C	- Alimentos con conservantes naturales, tales como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos - No almacene alimentos perecederos.	3 días
Cajón para verduras (cajón para ensaladas)	3 - 5 °C	- Frutas, hierbas y verduras - No almacene plátanos, cebollas, patatas ni ajo.	1 semana
Estante del frigorífico - medio	3 - 5 °C	Productos lácteos, huevos	1 semana
Estante del frigorífico - superior	3 - 5 °C	Alimentos que no necesitan ser cocinados, como alimentos precocinados, charcutería y restos de comida preparada	1 semana
Compartimento del congelador	-18 °C	- Alimentos para almacenamiento a largo plazo - Sección inferior para carne, ave o pescado crudos - Sección superior para helado, fruta congelada y productos horneados congelados.	1 a 18 meses

5.4. CONGELAR ALIMENTOS FRESCOS

- El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que desee congelar en el congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se especifica en la placa de características del aparato.
- El proceso de congelación dura 24 horas. Durante este período, no introduzcas otros alimentos para congelar.

5.5. ALMACENAR ALIMENTOS CONGELADOS

Cuando se utiliza el producto por primera vez o después de no utilizarlo durante un largo periodo de tiempo, deje funcionar el aparato al menos durante 2 horas en la configuración más alta antes de colocar los alimentos en el compartimento.

ADVERTENCIA: En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si la energía ha estado apagada por más tiempo que el tiempo de aumento de temperatura que se muestra en la placa de características del aparato, los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o deberán ser cocinados inmediatamente antes de volver a congelarlos (una vez cocinados).



5.6. DESCONGELAR ALIMENTOS

Los alimentos congelados o ultracongelados se pueden descongelar en el compartimiento del frigorífico o a temperatura ambiente antes de utilizarlos, dependiendo del tiempo disponible para esta operación. Incluso se pueden cocinar pequeños trozos congelados directamente del congelador. En este caso, la cocción llevará más tiempo. Siga las instrucciones del fabricante del alimento que figuran en el envase.

ES

ADVERTENCIA: Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse. Deben consumirse rápidamente.

5.7. CONSEJOS PARA CONGELAR Y ALMACENAR ALIMENTOS CONGELADOS

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente:

- La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se muestra en la placa de características del aparato.
- El proceso de congelación dura 24 horas. No se deben introducir más alimentos durante este período.
- Congelar únicamente alimentos de primera calidad, frescos y completamente limpios.
- Preparar los alimentos en pequeñas porciones para permitir que se congelen rápida y totalmente, y para que posteriormente sea posible descongelar solo la cantidad necesaria.
- Envuelva la comida en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos.
- No permita que los alimentos frescos y no congelados toquen los alimentos que ya están congelados, evitando así un aumento de la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se almacenan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el período de conservación de los alimentos.
- Los cubitos de hielo pueden causar quemaduras en la piel si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimiento del congelador.
- Se recomienda indicar la fecha de congelación de cada paquete individual para que pueda saber del tiempo de almacenamiento.
- Asegúrese de que el minorista haya almacenado adecuadamente los alimentos congelados comercialmente.
- Asegúrese de que los alimentos congelados se transporten de la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar.
- No exceda el período de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.
- No almacene bebida embotellada en el compartimiento del congelador para evitar explosiones y otros daños.

5.8. CONSEJOS PARA LA REFRIGERACIÓN DE ALIMENTOS FRESCOS

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente:

- No almacenar alimentos calientes o líquidos que se evaporen en el frigorífico.
- Cubrir o envolver la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte. Envolver en bolsas de polietileno y colóquelas en los estantes de vidrio sobre el cajón de verduras.
- Por seguridad, almacenar alimentos así solo uno o dos días como máximo.
- Los alimentos cocinados, los platos fríos deben cubrirse y pueden colocarse en cualquier estante.
- Las frutas y verduras deben limpiarse perfectamente y colocarse en el cajón especial (cajón para verduras) provisto.
- La mantequilla y el queso deben colocarse en recipientes herméticos especiales o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para evitar que penetre aire.
- Las botellas de leche deben tener una tapa y deben guardarse en los estantes de las puertas.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y el ajo no deben guardarse en el frigorífico si no están envasados.



6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



¡Precaución! Antes de comenzar el mantenimiento o la limpieza, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la fuente de alimentación.

6.1. LIMPIEZA



¡Importante! Nunca use detergentes, disolventes/productos abrasivos, objetos afilados ni cepillos de alambre para la limpieza, ya que esto dañaría el acabado. No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.

Por razones de higiene, se deben limpiar de forma regular el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores.

1. Retire todos los accesorios interiores de los compartimentos de almacenamiento del aparato. Límpielos con agua tibia y un poco de jabón neutro. Enjuague con agua y seque con cuidado.
2. Limpie el interior del aparato con un paño húmedo y un poco de agua con jabón neutro. A continuación, séquelo bien antes de volver a colocar los accesorios dentro del aparato.
3. Limpie las juntas de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa neutra.
4. Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo. Nunca utilice disolventes.

Otros consejos:

- Revise regularmente las juntas de la puerta para asegurarse de que no tenga residuos.
- Quite el polvo de la parte trasera del aparato regularmente. Esto mejorará el rendimiento del dispositivo y ahorrará en el consumo de electricidad.
- Para evitar que el agua de descongelación rebose al interior del aparato, limpie periódicamente el orificio de drenaje situado en la parte posterior del compartimento frigorífico.

6.2. DESCONGELACIÓN DEL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

El compartimento frigorífico se descongela automáticamente y no es necesario descongelarlo.

- La evaporación de humedad de los alimentos dentro del frigorífico o la entrada de humedad del aire en el compartimento frigorífico durante el uso diario pueden provocar la formación de escarcha en su interior.
- La formación de gotas de agua en la pared trasera del compartimento frigorífico indica que se está realizando la descongelación automática.
- El agua de la descongelación fluye hacia el orificio de drenaje y después hacia un recipiente donde se evapora.

6.3. DESCONGELACIÓN DEL COMPARTIMENTO CONGELADOR

El compartimento congelador debe descongelarse de forma manual cuando haya demasiado hielo en su interior.

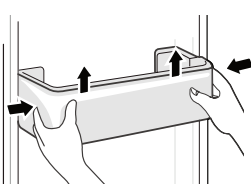
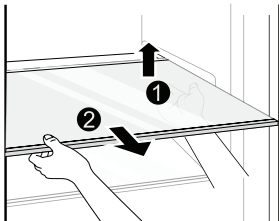
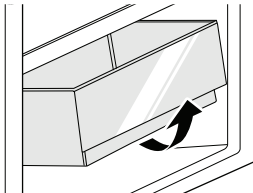
- Es normal que se forme hielo. La cantidad de hielo que se forma y el ritmo al que se acumula dependen de la temperatura ambiente, la humedad y la frecuencia en que se abre la puerta.
 - Deberá descongelar el aparato cuando el hielo de las paredes interiores tenga un espesor de aproximadamente 6 mm. De lo contrario, el hielo espeso reducirá la eficiencia de funcionamiento y la capacidad de almacenamiento. Para garantizar la higiene y la eficiencia, se recomienda una descongelación completa al menos dos veces al año, preferiblemente cuando el suministro de alimentos es bajo.
 - **ADVERTENCIA:** No rasque la escarcha o el hielo con un cuchillo u objeto punzante. Esto puede dañar los tubos del refrigerante.
1. Desenchufe el aparato.
 2. Saque todo lo del compartimento congelador y coloque los alimentos congelados en un lugar fresco.



3. Para acelerar el proceso de descongelación, coloque una bandeja con agua caliente en el compartimento congelador y cierre la puerta. Deje que el hielo se derrita hasta que las placas de hielo comiencen a desprenderse de los laterales y la parte superior. Espere a que el hielo se suelte de forma natural. No arranque el hielo.
4. Para evitar que el agua vaya al suelo durante la descongelación, coloque un paño absorbente al fondo del compartimento congelador y escúrralo de vez en cuando.
5. Use toallas para secar las paredes interiores y absorber el agua restante del fondo.
6. Vuelva a enchufar el aparato y coloque otra vez la comida en el compartimento congelador.

ES

6.4. RETIRAR LAS BALDAS DE LA PUERTA, LOS ESTANTES DEL FRIGORÍFICO Y EL CAJÓN PARA LAS VERDURAS

Para sacar una balda, apriétela con las dos manos y levante despacio los dos lados hasta que se suelte. Nota: Para evitar dañar las baldas, no las fuerza para levantarlas.	Para quitar un estante, levante la parte trasera y luego deslícelo hacia afuera. Para colocar un estante, alinee sus dos lados con los rieles y luego empújelo hacia atrás hasta el final.	Para quitar el cajón para verduras, tire de él hacia afuera hasta el final, después levante la parte delantera y sáquelo. Para encajar un cajón, alinee los dos lados con las guías y después empújelo hacia atrás hasta el final.
		

6.5. SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA

Este producto contiene una lámpara. Si se produjera una avería, contacte con un técnico cualificado para que inspeccione y/o sustituya la lámpara.

6.6. TRANSPORTE



¡Precaución! No coloque el aparato boca abajo ni de lado. Durante el transporte, la inclinación del aparato no debe superar los 45°.

- No eleve el aparato sujetando los bordes superiores del aparato. Sujete el aparato por su base o por sus laterales.
- Antes de mover el aparato, retire de él todos los alimentos y sujete todos los componentes adecuadamente.
- Ponga cinta adhesiva para sujetarlos.
- Pegue con cinta adhesiva el cable de alimentación al lateral del aparato para evitar daños durante el transporte.

6.7. ALMACENAMIENTO

- Antes de dejar el aparato sin utilizar durante un período prolongado, desenchúfelo y retire todos los alimentos que contenga. A continuación, limpie el aparato.
- Durante el almacenamiento, deje la puerta abierta para impedir la formación de olores desagradables.



7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de ponerse en contacto con el servicio posventa, utilice esta tabla para comprobar si puede solucionar el problema usted mismo.

Nota: Es normal que el sistema de refrigeración produzca algunos ruidos, como gorgoteos y silbidos.

Problema	Posible causa	Posible solución
El aparato no funciona.	El enchufe de red no está conectado o está suelto.	Conecte la toma de red.
	Fusible fundido o defectuoso.	Compruebe el fusible y cámbielo si fuera necesario.
	Cable de alimentación o enchufe defectuoso.	Debe ser comprobado y reparado por un electricista cualificado.
El compresor sigue funcionando durante mucho tiempo.	El ajuste de la temperatura es demasiado bajo.	Establezca una temperatura más alta.
	Grandes cantidades de alimentos calientes/templados colocados en el aparato	Deje que se enfrien los alimentos antes de meterlos en el aparato.
	Fuente de calor situada cerca del aparato	Aleje la fuente de calor del aparato.
	La puerta se abrió con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.	Abra la puerta solo cuando sea necesario y ciérrela lo antes posible.
Hay olor en el interior.	El interior del aparato está sucio.	Limpie el interior.
	Olor por comida mal envuelta	Envuelva bien los alimentos antes de guardarlos.
El aparato emite ruidos fuertes.	El aparato no está nivelado.	Ajuste los pies para nivelar el aparato.
	El aparato está tocando la pared u otros objetos.	Mueva el aparato y deje suficiente espacio libre a su alrededor.
La pared exterior está caliente.	Cuando el aparato está en funcionamiento, el calor se disipa hacia el exterior a través de los tubos metálicos del interior del mueble.	Este comportamiento es normal.
	La temperatura ambiente alta hace que aumente la temperatura de la pared exterior.	Aumente el espacio alrededor del aparato o trasládalo a un lugar mejor ventilado o más fresco.
Se forma condensación en el exterior.	Puede formarse condensación cuando la humedad en la habitación es alta.	Este comportamiento es normal. Limpie la condensación con un paño seco.
Es difícil abrir la puerta.	La diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior del compartimento puede dificultar la apertura de la puerta.	Espere unos momentos y, a continuación, intente abrir la puerta lentamente.

ES

7.1. CÓMO CONSEGUIR UNA REPARACIÓN PROFESIONAL

Si tiene algún problema con el producto, antes de acudir a la tienda donde lo compró, póngase en contacto con el servicio posventa. Para saber cómo ponerse en contacto con el servicio posventa, vaya a:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>



7.2. INFORMACIÓN SOBRE PIEZAS DE RECAMBIO

Componente	Proporcionado a	Disponible para
Termostatos	Reparadores profesionales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Sensores de temperatura	Reparadores profesionales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Placas de circuito impreso	Reparadores profesionales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Fuentes de luz	Reparadores profesionales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Asas de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos siete años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos diez años tras la salida al mercado de la última unidad del modelo

Puede solicitar las piezas de recambio en: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>



RESUMO DO CONTEÚDO

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 53
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 56
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 56
4. INSTALAÇÃO	P. 57
5. UTILIZAÇÃO	P. 61
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 66
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	P. 68

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos estão autorizadas a carregar e descarregar este aparelho.
3. As crianças não devem brincar com o aparelho.
4. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
5. Mantenha todos os materiais da embalagem longe das crianças. Existe perigo de asfixia.
6. Ao eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (tão próximo do aparelho quanto possível) e remova as portas, para impedir que crianças a brincar sofram um choque elétrico ou fiquem fechadas no interior do aparelho.
7. Se este aparelho com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais antigo com fecho de mola (trava) na porta ou na tampa, certifique-se de inutilizar esse fecho antes de eliminar o aparelho antigo. Assim, não colocará em perigo a vida de crianças.
8. AVISO! Mantenha as aberturas da ventilação, no compartimento ou na estrutura onde o aparelho está integrado, desobstruídas.
9. AVISO! Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios de acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
10. AVISO! Não danifique o circuito de refrigeração.
11. AVISO: Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
12. AVISO! Não toque na lâmpada se tiver estado acesa durante muito tempo, porque pode estar muito quente.
13. AVISO! Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
14. AVISO! Não coloque tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
15. Não armazene substâncias explosivas, tais como embalagens aerossóis com um propulsor inflamável, neste aparelho.
16. O isobutano refrigerante (R-600a) encontra-se no interior do circuito de refrigeração do aparelho; é um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, mas é inflamável.
17. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado.
 - Evite chamas abertas e fontes de ignição.
 - Faça uma boa ventilação da divisão em que o aparelho se encontra.
18. É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de algum modo. Quaisquer danos no cabo podem causar um curto-circuito, incêndio e/ou choque elétrico.

19. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço;
 - restauração e aplicações grossistas similares.
20. AVISO! Qualquer componente elétrico (por ex., uma ficha, um cabo de alimentação ou compressor) tem de ser substituído por um agente de assistência certificado ou por pessoal de assistência qualificado.
21. AVISO! A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de utilização especial", para ser utilizada apenas com este aparelho. Esta "lâmpada de utilização especial" não pode ser utilizada para iluminação doméstica.
22. O cabo de alimentação não pode ser prolongado.
23. Certifique-se de que a ficha de alimentação não foi esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Se a ficha estiver esmagada ou danificada, pode sobreaquecer e causar um incêndio.
24. Certifique-se de que consegue aceder facilmente à ficha de alimentação do aparelho.
25. Não puxe o cabo de alimentação.
26. Se a tomada estiver solta, não insira a ficha. Existe um risco de choque elétrico ou incêndio.
27. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de manutenção ou por pessoal igualmente qualificado, para evitar perigos.
28. Não deve utilizar o aparelho sem a lâmpada.
29. Este aparelho é pesado. Deve ter cuidado ao deslocá-lo.
30. Não retire nem toque em artigos no compartimento do congelador se tiver as mãos húmidas ou molhadas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras de gelo/congelador.
31. Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar direta.
32. Não coloque objetos quentes nas partes de plástico do aparelho.
33. Não coloque produtos alimentares encostados à parede traseira interior.
34. Depois de os alimentos congelados terem sido descongelados, não devem ser congelados novamente.
35. Guarde os alimentos embalados congelados de acordo com as instruções do produtor dos mesmos.
36. As recomendações de armazenamento do fabricante do aparelho devem ser seguidas rigorosamente. Consulte as instruções relevantes.
37. Não coloque bebidas gaseificadas ou carbonatadas no compartimento do congelador, pois podem explodir, causando danos no aparelho.
38. Os gelados de água podem causar queimaduras de gelo se forem consumidos imediatamente após serem retirados do aparelho.
39. Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - Manter a porta aberta durante períodos de tempo prolongados pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpe os depósitos de água se estes não tiverem sido utilizados durante 48 horas: limpe o sistema de águas ligado à rede de abastecimento se a água não tiver sido escoada há mais de 5 dias.
 - Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a que não estejam em contacto com nem pinguem sobre outros alimentos.
 - Os compartimentos para alimentos congelados com duas estrelas (se existirem no aparelho) são adequados para o armazenamento de alimentos pré-congelados, para o armazenamento ou fabrico de gelados e para fazer cubos de gelo.
 - Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se existirem no aparelho) não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.
 - Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
40. Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
41. Não limpe o aparelho com objetos metálicos.
42. Não utilize objetos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize uma espátula de plástico.

43. Examine regularmente a drenagem do frigorífico, para ver se existe água de descongelamento. Se necessário, limpe a drenagem. Se a drenagem estiver bloqueada, irá acumular-se água na parte inferior do aparelho.
44. Desembale o aparelho e verifique se existem danos no mesmo. Não ligue o aparelho se o mesmo estiver danificado. Comunique os possíveis danos imediatamente à loja onde comprou o aparelho. Guarde a embalagem, para o caso de precisar de devolver o aparelho.
45. É aconselhável aguardar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho à tomada, para permitir que o óleo flua novamente para o interior do compressor.
46. Deve haver uma circulação de ar adequada à volta do aparelho. Caso contrário, pode ocorrer sobreaquecimento. Para ter ventilação suficiente, siga as instruções de instalação.
47. Sempre que possível, os espaçadores do produto devem estar encostados a uma parede, para evitar tocar ou apanhar peças quentes (compressor, condensador), para prevenir possíveis queimaduras.
48. O aparelho não pode estar localizado perto de radiadores ou fogões.
49. Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.
50. Qualquer trabalho elétrico necessário para reparar o aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.
51. A assistência a este produto tem de ser prestada por um Centro de Assistência autorizado e apenas devem ser usadas peças sobressalentes genuínas.
52. Não coloque alimentos quentes no aparelho.
53. Não coloque os alimentos muito juntos, pois isto impede a circulação do ar.
54. Certifique-se de que os alimentos não tocam na parte traseira do(s) compartimento(s).
55. Se faltar a eletricidade, não abra a(s) porta(s).
56. Não abra a(s) porta(s) frequentemente.
57. Não mantenha a(s) porta(s) aberta(s) durante demasiado tempo.
58. Não defina o termostato para temperaturas demasiado baixas.
59. Todos os acessórios, tais como gavetas e prateleiras, devem ser mantidos, para um menor consumo de energia.
60. Antes de eliminar o aparelho:
 - Retire a ficha de alimentação da tomada.
 - Corte o cabo de alimentação e elimine-o.
61. Para sugestões sobre a conservação segura de alimentos, consulte **“5.3. COLOCAR OS ALIMENTOS”**.

	Este aparelho não contém gases que possam provocar danos na camada de ozono, nem no circuito de refrigeração nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos e o lixo urbanos. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis. O aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais. Evite danificar a unidade de refrigeração, especialmente o permutador de calor.
	Os materiais com o símbolo são recicláveis. Coloque a embalagem no contentor adequado, para ser reciclada.
	A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrónicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo a operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as autoridades locais, criam um sistema adequado de recolha de equipamentos. A recolha adequada de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.



AVISO! Durante a utilização, a assistência e a eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo idêntico ao que se encontra à esquerda. O símbolo está na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor), com um fundo de cor amarela, laranja ou vermelha.

O símbolo avisa de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigeração e no compressor.

Mantenha as fontes ígneas afastadas durante a utilização, a assistência e a eliminação.

PT 2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Classe climática	SN/N/ST
Proteção contra choque elétrico	I
Tensão/Frequência nominal	220-240 V~/50 Hz
Potência nominal da lâmpada	Máx. 2 W
Corrente nominal	0,9 A
Agente espumante	Ciclopentano
Consumo energético	0,570 kWh/24 h
Consumo anual de energia (AE)	137 kWh/a
Classe de eficiência energética	D
Volume total	204 L
Volume do compartimento de frescos	163 L
Volume do compartimento do congelador	41 L
Refrigerante, quantidade	R600a, 44 g
Capacidade de congelamento	2 kg/24 h
Tempo de subida da temperatura	12 h
Peso líquido	36,5 kg
Peso bruto	40 kg
Nível acústico	39 dB(A), Classe C
Dimensões totais do produto (LxPxA)	550x550x1430 mm
Acessórios	Tabuleiro de ovos x 1, tabuleiro de cubos de gelo x 1

Nota: Para obter mais informações sobre o produto na base de dados de produtos, efetue a leitura do código QR na etiqueta de energia do produto ou no final deste manual do utilizador.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Prateleiras de porta | 5. Prateleiras do frigorífico |
| 2. Pés de nivelamento | 6. Painel de controlo |
| 3. Gaveta para vegetais | 7. Prateleira do congelador |
| 4. Orifício de drenagem para água de descongelamento | |

4. INSTALAÇÃO



Aviso!

Antes de começar a instalação, certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação.

4.1. DESEMBALAR

Depois de as desembalar, verifique a integridade da entrega e a existência de danos causados pelo transporte. Se a sua entrega estiver danificada ou incompleta, contacte o nosso serviço de pós-venda.

4.2. POSICIONAMENTO

Instale este aparelho num local no qual a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa classificação do mesmo. Isto assegura o funcionamento correto do aparelho. Explicação das classes climáticas:

- "SN" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 10 °C e 32 °C.
- "N" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C e 32 °C.
- "ST" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C e 38 °C.
- "T" indica que este aparelho de refrigeração se destina a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C e 43 °C.

Nota: Quando opera num ambiente diferente do tipo de clima especificado (por exemplo, acima do intervalo de temperaturas ambiente classificadas), o aparelho poderá não conseguir manter as temperaturas dos compartimentos desejadas.

4.3. ESCOLHER UMA LOCALIZAÇÃO ADEQUADA



Aviso!

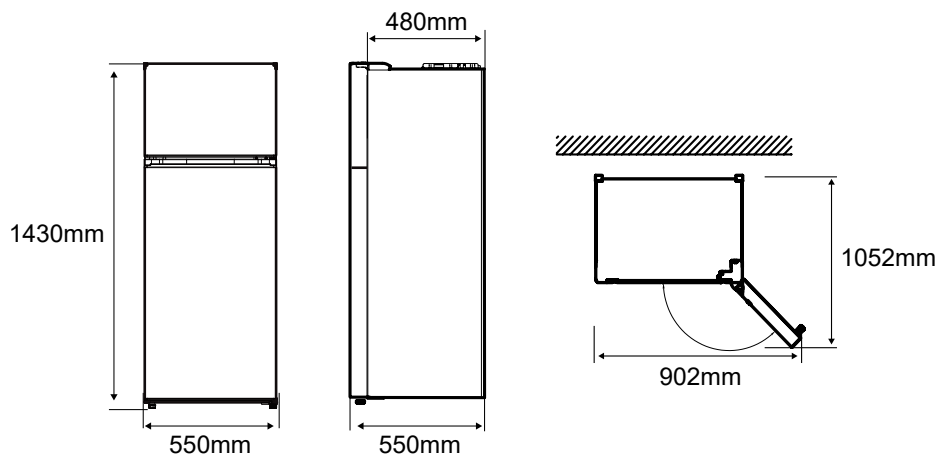
Deve ser possível desligar o aparelho da alimentação elétrica.
Para isso, a ficha tem de estar facilmente acessível após a instalação.

- Selecione um local sem exposição direta à luz solar.
- Selecione um local com espaço suficiente para a porta do aparelho abrir facilmente.
- Selecione um local com chão nivelado (ou quase nivelado).
- Deixe espaço suficiente para instalar o aparelho numa superfície plana.
- Permita um espaço livre superior a 100 mm em ambos os lados e na parte superior, e de 50 a 75 mm na parte traseira ao instalar o aparelho. Isto ajudará a reduzir o consumo de energia e a manter as suas faturas de eletricidade baixas.
- O aparelho deve ser instalado bastante afastado de fontes de calor como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc.
- Certifique-se de que o ar circula livremente à volta da parte traseira do aparelho.
- Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho for posicionado debaixo de uma unidade de parede suspensa, a distância entre a parte superior do armário e a unidade de parede terá de ser de, pelo menos, 100 mm. No entanto, idealmente, o aparelho não deve ser posicionado debaixo de unidades de parede suspensas.
- O nivelamento rigoroso é garantido por um ou mais pés ajustáveis na base do armário.
- Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como um aparelho integrado.

PT

Requisitos de espaço:

PT



4.4. NIVELAR O APARELHO

Se o aparelho aparentar estar inclinado, ajuste os dois pés de nivelamento na frente do aparelho.
Nota: Se o aparelho não estiver nivelado, poderá emitir ruído e as portas poderão não fechar corretamente.

- Rode os pés de nivelamento no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio ↺ para levantar o aparelho e no sentido dos ponteiros do relógio ↻ para o baixar.
- A parte dianteira deve estar ligeiramente mais alta do que a traseira para ajudar a fechar a porta.

4.5. INVERSÃO DA PORTA (OPCIONAL)

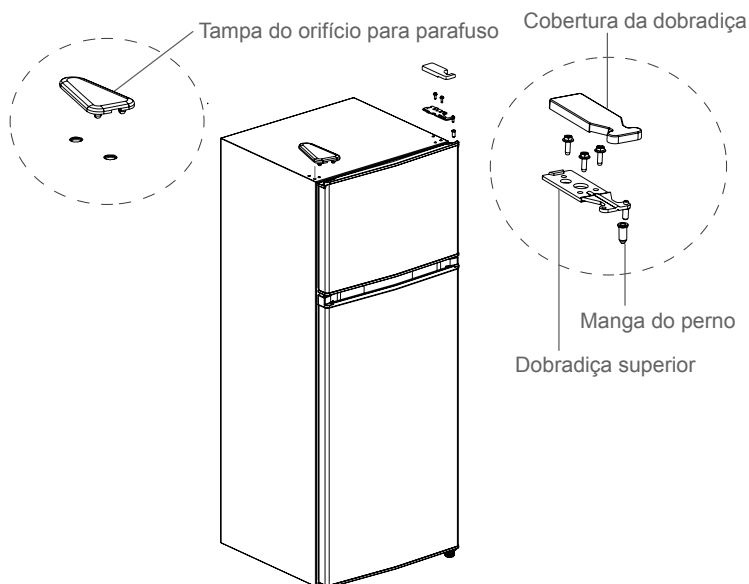
Se precisar de inverter as portas do aparelho, siga as diretrizes e os passos indicados.

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e vazio.
- Será preferível contar com 2 pessoas para manusear o aparelho durante a montagem.

Antes de inverter as portas, prepare as seguintes ferramentas:

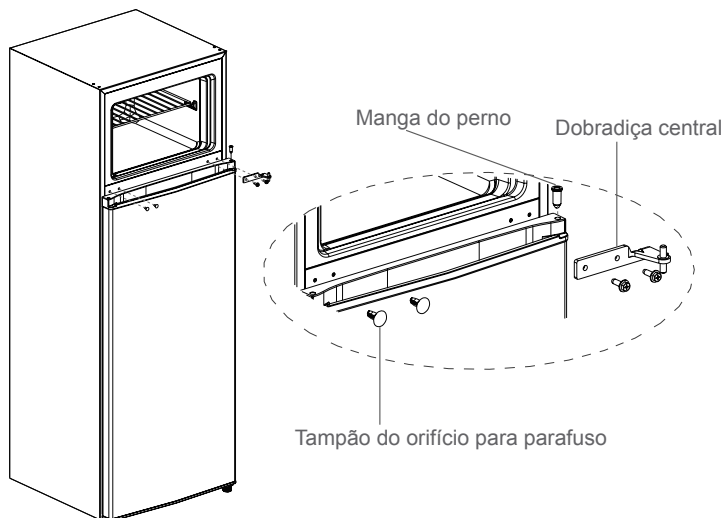
- Chave de fendas de cabeça plana x 1
- Chave de fendas Philips x 1

Passo 1: Retire a tampa do orifício para parafuso à esquerda. Retire a tampa da dobradiça, a dobradiça superior e a manga do pino da porta superior à direita. Depois, levante a porta superior e coloque-a numa superfície almofadada.



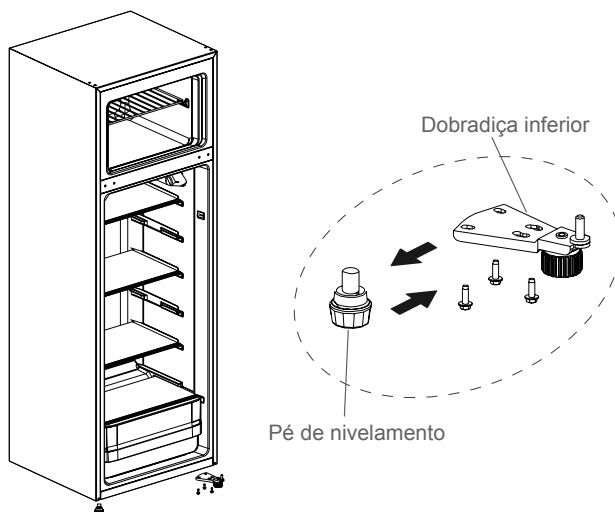
PT

Passo 2: Retire as tampas dos orifícios para parafusos à esquerda. Retire a dobradiça central e a manga do pino da porta inferior à direita.



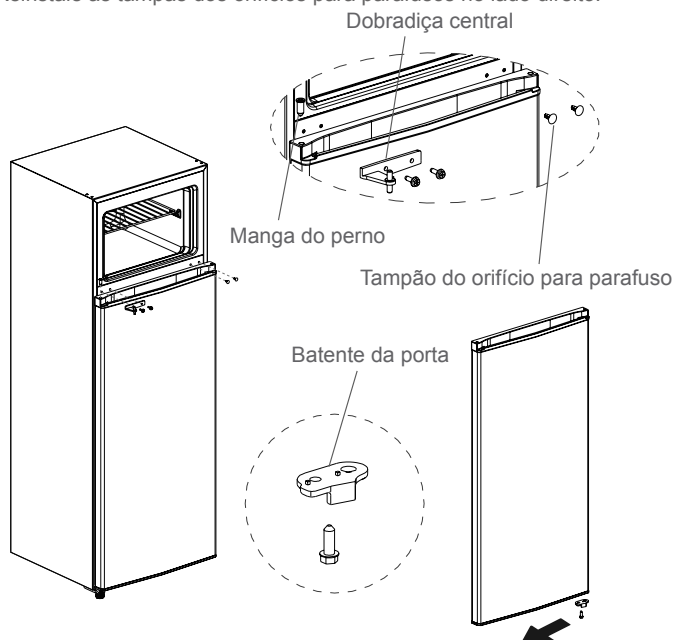
Passo 3: Retire a porta inferior e coloque-a numa superfície acolchoada. A seguir, retire o pé de nivelamento da esquerda e a dobradiça inferior da direita.

Passo 4: Reinstale o pé de nivelamento no lado direito e a dobradiça inferior no lado esquerdo.



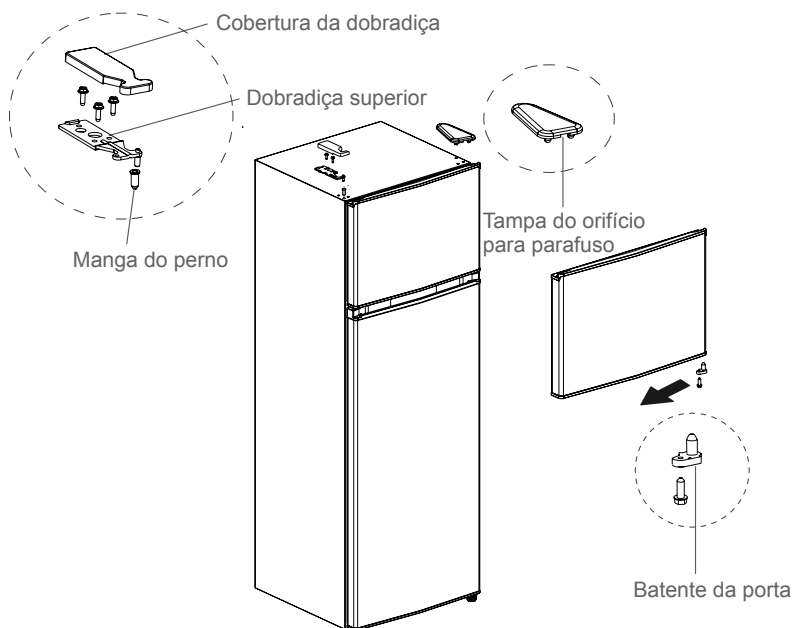
Passo 5: Retire o batente da parte inferior da porta inferior. A seguir, reinstale-o no lado esquerdo.

Passo 6: Reinstale a porta inferior colocando-a na dobradiça inferior à esquerda. Certifique-se de que a porta está alinhada com o armário. Reinstale a manga do pino e a dobradiça do meio o lado esquerdo. Reinstale as tampas dos orifícios para parafusos no lado direito.



Passo 7: Retire o batente da porta da parte inferior da porta superior. A seguir, reinstale-o no lado esquerdo.

Passo 8: Reinstale a porta superior colocando-a na dobradiça do meio à esquerda. Certifique-se de que a porta está alinhada com o armário. Reinstale a manga do pino, a dobradiça superior e a tampa da dobradiça no lado esquerdo. Reinstale a tampa do orifício para parafuso no lado direito.



PT

5. UTILIZAÇÃO

5.1. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

5.1.1. LIMPAR O APARELHO

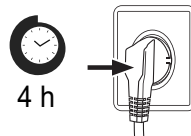
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior com um pano húmido e lave todos os acessórios internos com água tépida e um pouco de sabão neutro, e depois seque bem. Isto é para remover o odor típico de um produto novo.

Importante! Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes podem danificar o acabamento.

5.1.2. LIGAR OU DESLIGAR O APARELHO DA TOMADA

Importante!

- Após o transporte, o desembalamento ou a instalação, deixe o aparelho numa posição vertical durante, pelo menos, 4 horas antes de o ligar à fonte de alimentação.
- O aparelho tem de ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada de alimentação elétrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma tomada ligada à terra separada, em conformidade com os atuais regulamentos, e consulte um eletricista qualificado.
- O fabricante declina quaisquer responsabilidades em caso de inobservância das medidas de segurança acima indicadas. Este aparelho cumpre as Diretivas Comunitárias.



Antes de ligar o aparelho à tomada elétrica, garanta que:

- A potência da sua rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta de classificação do aparelho. O aparelho só pode ser utilizado com a tensão indicada.
- A tomada elétrica utilizada não deve ser utilizada com outros aparelhos.
- Liga o aparelho diretamente a uma tomada de parede, e não a uma extensão ou a uma tomada múltipla móvel.

- O cabo de alimentação e a tomada elétrica não se encontram danificados.
- Desenrolou completamente o cabo de alimentação.
- Quando liga ou desliga o aparelho da tomada, segura sempre a ficha e não o cabo.

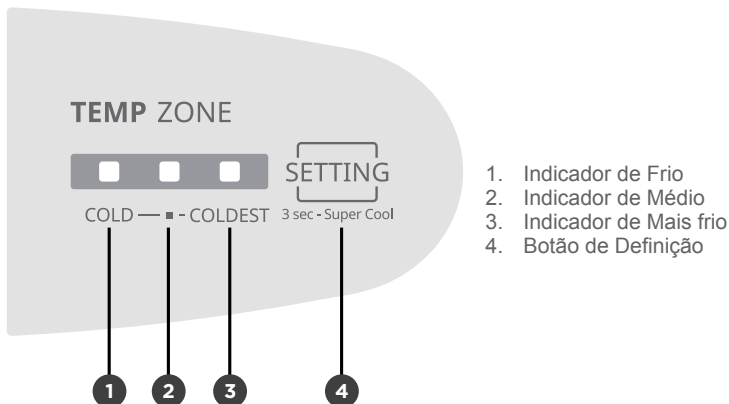
Para ligar o aparelho, insira a ficha numa tomada elétrica. O aparelho liga-se e começa a funcionar utilizando a configuração de temperatura predefinida de fábrica (Médio). **Sugestão:** Antes de inserir alimentos no aparelho, deixe-o funcionar durante 2 horas, para os seus compartimentos de armazenamento estarem suficientemente frios.

Para desligar o aparelho e desligá-lo da fonte de alimentação, retire a ficha da tomada elétrica.

Nota: Para desligar o aparelho, precisa de o desligar da tomada.

PT

5.2. UTILIZAR O PAINEL DE CONTROLO



5.2.1. COMPREENDER O VISOR

- Após ligar o aparelho, todos os indicadores no painel de controlo acenderão durante 3 segundos. Em seguida, todos os indicadores desligam-se, exceto o indicador de Médio.
- Durante o funcionamento normal, o painel de controlo indica a temperatura definida para o compartimento do frigorífico.
- Em caso de uma falha conhecida, o indicador correspondente piscará durante 30 minutos e depois desligar-se-á. **Sugestão:** Se desligar e voltar a ligar o aparelho, o indicador começará a piscar novamente.

Estado do indicador	Avaria
O Indicador de Frio está a piscar.	Falha no sensor de descongelamento do frigorífico
O Indicador de Mais frio está a piscar.	Falha no sensor de temperatura ambiente

Nota: Se algum destes indicadores estiver a piscar, contacte o serviço de apoio ao cliente para obter aconselhamento.

5.2.2. DEFINIR A TEMPERATURA

- Pode definir a temperatura do compartimento do frigorífico através do painel de controlo.
- Não pode definir diretamente a temperatura do compartimento do congelador. Mas quanto mais frio estiver o compartimento do frigorífico, mais frio está o compartimento do congelador.

Para definir a temperatura, prima o botão de Definição uma ou mais vezes até que o indicador da temperatura desejada se acenda. O aparelho funcionará com a nova configuração de temperatura após 15 segundos.

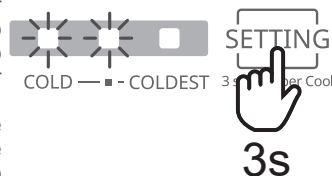


Sugestões:

- Quanto mais baixa for a temperatura definida, mais tempo poderá armazenar os seus alimentos com segurança e maior será o consumo de eletricidade do aparelho.
- Quanto mais elevada for a temperatura definida, mais rapidamente os seus alimentos armazenados se deterioram e menos eletricidade o aparelho consome.

5.2.3. UTILIZAR O MODO DE SUPER REFRIGERAÇÃO

- Para colocar o aparelho no modo de super refrigeração, prima sem soltar o botão de Definição durante 3 segundos. Os indicadores Frio e Médio acendem-se e o aparelho entra no modo de super refrigeração após 15 segundos.
- O aparelho sairá automaticamente do modo de super refrigeração após estar neste modo durante 6 horas. Para sair deste modo mais cedo, prima o botão de Definição. Após sair deste modo, o aparelho continuará a funcionar utilizando a configuração de temperatura anterior.



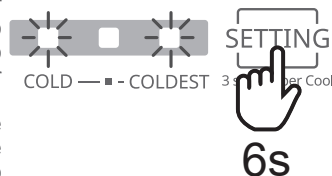
PT

5.2.4. UTILIZAR O MODO DE SUPER CONGELAMENTO

O modo de super congelamento foi concebido para manter o valor nutricional dos alimentos no compartimento do congelador. Pode congelar alimentos no menor tempo possível. Este modo é útil para congelar uma grande quantidade de alimentos de uma só vez ou para congelar alguns alimentos o mais rapidamente possível. **Nota:** O aparelho consome mais eletricidade neste modo.

Sugestão: Se precisar de congelar uma grande quantidade de alimentos de uma só vez, recomendamos que coloque o aparelho no modo de super congelamento 12 horas antes.

- Para colocar o aparelho no modo de super congelamento, prima sem soltar o botão de Definição durante 6 segundos. Os indicadores Frio e Muito Frio acendem-se e o aparelho entra no modo de super congelamento após 15 segundos.
- O aparelho sairá automaticamente do modo de super congelamento após estar neste modo durante 40 horas. Para sair deste modo mais cedo, prima o botão de Definição. Após sair deste modo, o aparelho continuará a funcionar utilizando a configuração de temperatura anterior.



5.2.5. UTILIZAR O MODO DE ESPERA

Antes de deixar o aparelho sem uso durante um longo período de tempo, pode colocá-lo no modo de espera para poupar energia. No modo de espera, o aparelho não funciona e a sua lâmpada está desligada.

Notas: Não armazene qualquer alimento no aparelho quando este estiver no modo de espera. Deixe as portas do aparelho abertas apenas o suficiente para permitir a circulação de ar dentro dos compartimentos de armazenamento. Isto evitará a formação de bolor e odores desagradáveis.

- Para colocar o aparelho no modo de espera, prima sem soltar o botão de Definição durante 10 segundos. Todos os indicadores se desligam e o aparelho entra no modo de espera após 15 segundos.
- Para sair do modo de espera e permitir que o aparelho retome o seu funcionamento, prima o botão de Definição.



5.3. COLOCAR OS ALIMENTOS

Coloque diferentes tipos de alimentos em diferentes localizações, de acordo com a tabela abaixo.

Localização	Temperatura	Tipos de alimentos	Tempo de armazenamento
Prateleiras de porta	4~6 °C	- Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas e condimentos - Não guarde alimentos perecíveis.	3 dias
Gaveta para vegetais (gaveta de saladas)	3~5 °C	- Frutas, vegetais e ervas aromáticas - Não guarde bananas, cebolas, batatas e alhos.	1 semana
Prateleira do frigorífico – parte central	3~5 °C	Lacticínios e ovos	1 semana
Prateleira do frigorífico – parte superior	3~5 °C	Alimentos que não necessitam de ser cozinhados, como alimentos prontos a consumir, carnes frescas e restos de refeições	1 semana
Compartimento do congelador	-18 °C	- Alimentos para armazenamento a longo prazo - Parte inferior para carne vermelha, carne branca e peixe - Prateleira para gelados, fruta congelada, alimentos cozinhados congelados, etc.	1 a 18 meses

PT

5.4. CONGELAR ALIMENTOS FRESCOS

- O compartimento do congelador é indicado para o congelamento de alimentos frescos e para o armazenamento de alimentos congelados ou ultracongelados durante um longo período de tempo.
- Coloque os alimentos frescos a congelar no compartimento do congelador.
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados num prazo de 24 horas está especificada na placa de classificação do aparelho.
- O processo de congelamento demora 24 horas. Durante este período, não adicione outros alimentos para congelamento.

5.5. GUARDAR ALIMENTOS CONGELADOS

No primeiro arranque ou após um período de inatividade, deixe o aparelho trabalhar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais alta antes de colocar os produtos no compartimento.

AVISO: Na eventualidade de um descongelamento accidental, por exemplo, se ocorrer uma falha de energia durante um período de tempo superior ao especificado na placa de classificação do aparelho, os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados de imediato e novamente congelados (depois de cozinhados).

5.6. DESCONGELAR ALIMENTOS

Antes de serem consumidos, os alimentos ultracongelados ou congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação. Os pedaços mais pequenos podem mesmo ser cozinhados congelados, retirados diretamente do congelador. Se tal for o caso, o tempo de cozedura será mais longo. Siga as instruções do produtor dos alimentos indicadas na embalagem.

AVISO: Os alimentos descongelados não podem ser novamente congelados. Devem ser consumidos rapidamente.



5.7. SUGESTÕES PARA CONGELAR ALIMENTOS E ARMAZENAR ALIMENTOS CONGELADOS

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção:

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados num prazo de 24 horas está especificada na placa de classificação do aparelho.
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelamento durante este período.
- Congele apenas alimentos frescos de alta qualidade e devidamente lavados.
- Prepare alimentos em pequenas porções para permitir um congelamento rápido e completo e para possibilitar o posterior descongelamento apenas da quantidade necessária.
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas.
- Não permita que os alimentos frescos e não congelados entrem em contacto com alimentos já congelados, a fim de evitar um aumento da temperatura dos últimos.
- Os alimentos magros são mais indicados para um congelamento mais prolongado do que os gordurosos; o sal reduz a duração do armazenamento dos alimentos.
- Se consumido imediatamente após a remoção do compartimento de congelador, o gelo pode provocar queimaduras na pele.
- É aconselhável escrever a data de congelamento em cada embalagem individual para poder controlar o tempo de armazenamento.
- Certifique-se de que os alimentos congelados comerciais foram devidamente armazenados pelos comerciantes.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no espaço de tempo mais curto possível.
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta por mais tempo do que o estritamente necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser novamente congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.
- Não armazene bebidas engarrafadas no compartimento do congelador, para prevenir rebentamentos ou outras perdas.

PT

5.8. SUGESTÕES PARA A REFRIGERAÇÃO DE ALIMENTOS FRESCOS

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção:

- Não guarde alimentos quentes ou líquidos a emitir vapores no frigorífico.
- Tape ou embrulhe os alimentos, especialmente se estes emitirem odores fortes. Coloque em sacos de polietileno e guarde nas prateleiras de vidro por cima da gaveta para vegetais.
- Por motivos de segurança, guarde os alimentos desta forma durante um ou dois dias, no máximo.
- Os alimentos cozinhados e os pratos frios devem ser tapados e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- A fruta e vegetais devem ser devidamente lavados e colocados na gaveta especial fornecida.
- A manteiga e queijos devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou em sacos de polietileno, tentando excluir o máximo de ar possível.
- As garrafas de leite devem ter uma tampa e ser armazenadas nas prateleiras da porta.
- Se não estiverem embalados, as bananas, batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



Cuidado! Antes de iniciar a manutenção ou a limpeza, certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação.

6.1. LIMPEZA

PT



Importante! Nunca utilize detergentes, solventes/produtos abrasivos, objetos afiados ou escovas de arame para a limpeza, pois danificam o acabamento. Não pulverize água e vapor para limpar o aparelho.

Por motivos de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.

1. Retire todos os acessórios do interior dos compartimentos de armazenamento do aparelho. Limpe-os com água tépida e um pouco de sabão neutro. Passe por água e seque cuidadosamente.
2. Limpe o interior do aparelho com um pano macio humedecido em água com um pouco de sabão neutro. Depois, seque bem antes de voltar a colocar os acessórios no interior do aparelho.
3. Limpe as juntas da porta com um pano macio humedecido em água com um pouco de sabão neutro.
4. Limpe a superfície externa do aparelho com um pano macio e húmido. Nunca use solventes.

Outras sugestões:

- Verifique regularmente as juntas da porta e limpe-as com um pano, para assegurar que estão livres de detritos.
- Limpe o pó da parte traseira do aparelho regularmente. Isto melhora o desempenho do aparelho e permite poupar no consumo de eletricidade.
- Para evitar que a água do descongelamento transborde para o interior do aparelho, limpe periodicamente o orifício de drenagem na parte traseira do compartimento do frigorífico.

6.2. DESCONGELAR O COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO

O compartimento do frigorífico descongela automaticamente e não necessita de descongelamento.

- A evaporação da humidade dos alimentos dentro do frigorífico ou a entrada de humidade do ar no compartimento de refrigeração durante o uso diário podem levar à formação de gelo no compartimento de refrigeração.
- A formação de gotas de água na parede traseira do compartimento do frigorífico indica que o descongelamento automático está em curso.
- A água do descongelamento escoar para o orifício de drenagem e depois para um recipiente onde evapora.

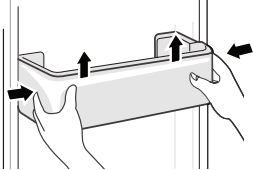
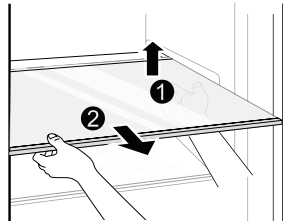
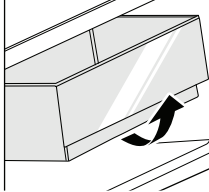
6.3. DESCONGELAR O COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

Deve descongelar manualmente o compartimento do congelador quando houver demasiado gelo no seu interior.

- É normal que se forme gelo. A quantidade de gelo que se forma e a taxa à qual se acumula dependem da temperatura ambiente, da humidade e da frequência de abertura da porta.
- Deve descongelar o aparelho quando o gelo nas paredes interiores tiver aproximadamente 6 mm de espessura. Caso contrário, o gelo espesso reduzirá a eficiência de funcionamento e a capacidade de armazenamento. Para assegurar a higiene e a eficiência, recomenda-se que efetue o descongelamento completo duas vezes por ano, de preferência quando tiver poucos alimentos armazenados no aparelho.
- **AVISO:** Não raspe o gelo com uma faca ou um objeto pontiagudo. Isto pode danificar os tubos do refrigerante.

1. Desligue o aparelho da tomada elétrica.
2. Remova tudo do compartimento do congelador e coloque os alimentos congelados num local fresco.
3. Para acelerar o processo de descongelamento, coloque uma panela com água quente no compartimento do congelador e feche a porta. Deixe o gelo derreter até que a acumulação de gelo comece a libertar-se dos lados e do topo. Espere até que o gelo se separe naturalmente. Não force para retirar o gelo.
4. Para evitar que a água esorra para o chão durante o descongelamento, coloque um pano absorvente no fundo do compartimento do congelador e torça-o regularmente.
5. Utilize panos para secar as paredes interiores e absorver água que esteja no fundo.
6. Volte a ligar o aparelho e coloque os alimentos novamente no compartimento do congelador.

6.4. RETIRAR AS PRATELEIRAS DA PORTA, AS PRATELEIRAS DO FRIGORÍFICO E A GAVETA DE LEGUMES

Para retirar uma prateleira da porta, utilize as duas mãos para a apertar e levante lentamente ambos os lados até que se solte. Nota: Para evitar danificar as prateleiras da porta, não tente levantá-las com demasiada força.	Para retirar uma prateleira, levante a parte de trás e, em seguida, deslize-a para fora. Para encaixar uma prateleira, alinhe os dois lados com as correções e, em seguida, empurre-a completamente para trás até que pare.	Para retirar a gaveta para legumes, puxe-a para fora até que pare, depois levante a parte da frente e puxe-a para fora. Para encaixar uma gaveta, alinhe os dois lados desta com as correções, depois empurre-a completamente para trás até parar.
		

6.5. SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

Este produto contém uma lâmpada. Em caso de avaria, contacte um técnico qualificado para inspecionar e/ou substituir a lâmpada.

6.6. TRANSPORTE



Cuidado! Não coloque o aparelho numa posição invertida ou lateral. Durante o transporte, a inclinação do aparelho não pode exceder os 45°.

- Não eleve o aparelho segurando-o nas respetivas margens superiores. Segure o aparelho pela sua base ou pelos lados.
- Antes de mover o aparelho, remova todos os alimentos e fixe os componentes devidamente.
- Cole as portas com fita adesiva para as fixar.
- Cole o cabo de alimentação com fita adesiva a um dos lados do aparelho para prevenir danos durante o transporte.

6.7. ARMAZENAMENTO

- Antes de deixar de utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, desligue-o e retire todos os alimentos do seu interior. Depois, limpe o aparelho.
- Durante o armazenamento, deixe a porta ligeiramente aberta para prevenir a formação de odores desagradáveis.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar o serviço de pós-venda, use esta tabela para verificar se consegue corrigir o problema.

Nota: É normal que o sistema de refrigeração produza alguns ruídos, semelhantes aos de gorgolejar e assobiar.

Problema	Causa possível	Possível solução
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada ou está solta.	Insira a ficha na tomada elétrica.
	Fusível queimado ou defeituoso.	Verifique o fusível e substitua-o, se necessário.
	Cabo de alimentação ou ficha defeituoso.	Verifique e proceda à reparação contactando um electricista qualificado.
O compressor continua a funcionar durante muito tempo.	A temperatura definida é demasiado baixa.	Defina uma temperatura mais elevada.
	Uma grande quantidade de alimentos quentes/mornos colocada no aparelho.	Deixe os alimentos arrefecer antes de os colocar no interior do aparelho.
	Fonte de calor colocada junto ao aparelho.	Afasto a fonte de calor do aparelho.
	A porta foi aberta com demasiada frequência ou durante demasiado tempo.	Abra a porta apenas quando for necessário e feche-a assim que possível.
Existe um odor no interior.	O interior do aparelho está sujo.	Limpe o interior.
	Odor de alimentos mal embalados.	Embale bem os alimentos antes de os congelar.
O aparelho emite ruídos fortes.	O aparelho não está nivelado.	Ajuste os pés ao nível do aparelho.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Afasto o aparelho e deixe espaço suficiente em volta do mesmo.
A parede exterior do aparelho está quente.	Quando o aparelho está a funcionar, o calor dissipa-se para o exterior através de tubos de metal no interior do armário.	Isto é normal.
	A temperatura ambiente elevada faz subir a temperatura da parede exterior.	Aumente o espaço à volta do aparelho ou coloque-o num local mais fresco ou com melhor ventilação.
Forma-se condensação no exterior.	Pode formar-se condensação quando a humidade na divisão é elevada.	Isto é normal. Limpe a condensação com um pano seco.
É difícil abrir a porta.	A diferença de pressão de ar entre o interior e o exterior do compartimento tornam difícil abrir a porta.	Aguarde uns momentos e depois tente abrir a porta lentamente.

7.1. COMO OBTER REPARAÇÃO PROFISSIONAL

Se tiver um problema com o seu produto, antes de ir à loja onde o comprou, contacte o serviço de pós-venda. Para saber como contactar o serviço de pós-venda, vá a:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMAÇÕES SOBRE PEÇAS SOBRESSELENTES

Parte	Fornecida a	Disponível durante
Termostatos	Reparadores profissionais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Sensores de temperatura	Reparadores profissionais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Placas de circuito impresso	Reparadores profissionais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Fontes de luz	Reparadores profissionais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Puxadores da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado

PT

Pode encomendar peças sobresselentes em: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

PRZEGLĄD

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 70
2. PARAMETRY TECHNICZNE	S. 73
3. OPIS PRODUKTU	S. 74
4. INSTALACJA	S. 74
5. OBSŁUGA	S. 78
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 83
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	S. 85

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.

1. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby posiadające obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem zapewnienia nadzoru i udzielenia wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz objaśnienia powiązanych zagrożeń.
2. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą umieszczać w urządzeniu zawartość i ją z niego usuwać.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
5. Wszelkie materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
6. W przypadku złomowania urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, odciąć kabel zasilający (jak najbliżej urządzenia) i usunąć drzwi, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym przez bawiące się dzieci lub ich zatrzaśnięciu się w urządzeniu.
7. W przypadku gdy niniejsze urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwi ma zastąpić starsze urządzenie z zamkiem sprężynowym (zatrzaskiem) na drzwiach lub pokrywie, należy upewnić się, że sprężyna nie będzie nadawała się do użytku, przed zutylizowaniem starego urządzenia. Dzięki temu urządzenie nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.
8. **OSTRZEŻENIE!** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub wbudowanej konstrukcji powinny pozostać wolne od przeszkód.
9. **OSTRZEŻENIE!** Nie należy korzystać z urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania poza tymi zalecanymi przez producenta.
10. **OSTRZEŻENIE!** Nie dopuść do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego.
11. **OSTRZEŻENIE!** Wewnątrz komór przechowywania urządzenia nie wolno korzystać z urządzeń elektrycznych, chyba że są one typu zatwierdzonego przez producenta.
12. **OSTRZEŻENIE!** Nie dotykać żarówki, jeśli była włączona przez długi czas, ponieważ może być bardzo gorąca.
13. **OSTRZEŻENIE!** Podczas umieszczania urządzenia należy upewnić się, że kabel zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
14. **OSTRZEŻENIE!** Nie należy umieszczać przedłużaczy o wielu gniazdkach elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
15. W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych jak pojemniki z aerosolem wypełnione łatwopalnym gazem pędnym.
16. Izobutan jest wykorzystywany jako czynnik chłodniczy (R-600a) w obiegu chłodniczym i jest łatwopalnym gazem ziemnym o wysokim poziomie zgodności z zasadami ochrony środowiska.
17. Podczas transportu i instalacji urządzenia należy się upewnić, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie uległ uszkodzeniu.
 - Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
18. Zmiana specyfikacji lub modyfikacja niniejszego produktu w jakikolwiek sposób stanowią źródło niebezpieczeństwa. Wszelkie uszkodzenia przewodu mogą spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem.

19. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach:
- kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne i przez gości hotelowych, motelowych oraz innych rodzajów miejsc zakwaterowania;
 - w pensjonatach;
 - lokalach gastronomicznych i do podobnych niedetalicznych zastosowań.
20. OSTRZEŻENIE! Wszelkie elementy elektryczne (wtyczka, przewód zasilający lub sprężarka) muszą być wymieniane przez certyfikowanego agenta serwisowego lub wykwalifikowany personel serwisowy.
21. OSTRZEŻENIE! Żarówka dostarczana z tym urządzeniem jest „żarówką do specjalnego zastosowania” nadającą się do użytku wyłącznie z dostarczonym urządzeniem. „Żarówka do specjalnego zastosowania” nie nadaje się do zastosowania jako oświetlenie domowe.
22. Nie wolno wydłużać przewodu zasilającego.
23. Należy upewnić się, że wtyczka zasilania nie uległa zgnieceniu lub uszkodzeniu przez tylną część urządzenia. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka zasilania może się przegrzać i spowodować pożar.
24. Należy się upewnić, że został zapewniony łatwy dostęp do wtyczki sieciowej urządzenia.
25. Nie należy pociągać za kabel zasilający.
26. W przypadku gdy gniazdo wtyczki zasilania jest luźne, nie należy podłączać wtyczki zasilania. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub powstania pożaru.
27. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowanego technika, aby uniknąć zagrożenia.
28. Nie wolno obsługiwać urządzenia bez żarówki.
29. Niniejsze urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia.
30. Nie należy wyjmować ani dotykać zawartości z komory zamrażarki, jeśli ręce są wilgotne/mokre, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub powstanie odmrożeń lub przemrożeń.
31. Unikać długotrwałego narażenia urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
32. Należy unikać kontaktu gorącej zawartości z plastikowymi częściami urządzenia.
33. Nie umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
34. Mrożonej żywności nie wolno zamrażać ponownie po jej rozmrożeniu.
35. Przechowywać paczkowaną mrożoną żywność zgodnie z instrukcjami producenta mrożonek.
36. Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta urządzenia dotyczących przechowywania. Należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami.
37. Nie umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wytworzenie ciśnienia w pojemniku, co może prowadzić do jego wybuchu, powodując uszkodzenie urządzenia.
38. Lizaki lodowe mogą powodować odmrożenia, jeśli są spożywane bezpośrednio po wyjęciu z urządzenia.
39. Aby zapobiec skażeniu żywności, przestrzegaj poniższych zasad.
- Pozostawianie otwartych drzwi przez długi czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i systemem odpływowym.
 - Wyczyść zbiorniki na wodę, jeżeli nie były używane przez 48 godzin: przepłucz system dostarczania wody podłączony do sieci wodociągowej, jeżeli woda nie była pobierana przez 5 dni.
 - Surowe mięso i ryby przechowuj w chłodziarce w odpowiednich pojemnikach, aby uniknąć kontaktu z innymi produktami lub wyciekania soków na inne produkty żywnościowe.
 - Przegródki na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami (jeśli takie oznaczenia są widoczne w urządzeniu) nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
 - Prziedziały jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli takie oznaczenia są widoczne w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
 - W przypadku pozostawienia urządzenia pustego przez dłuższy czas należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.
40. Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilającą z gniazda sieciowego.
41. Nie należy czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.



PL

42. Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy skorzystać z plastikowej skrobaczki.
43. Należy regularnie sprawdzać odpływ w chłodziarce i monitorować ilość rozmrożonej wody. Jeśli to konieczne, należy wyczyścić odpływ. W przypadku zablokowania odpływu woda będzie zbierała się na dnie urządzenia.
44. Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie ma na nim widocznych uszkodzeń. Nie należy podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Należy zgłosić ewentualne szkody natychmiast do miejsca zakupu urządzenia. Zachowaj opakowanie na wypadek konieczności zwrotu urządzenia.
45. Zaleca się odczekanie co najmniej 4 godzin przed podłączeniem urządzenia, aby umożliwić przepływ oleju z powrotem do sprężarki.
46. Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Jej brak może prowadzić do przegrzania. Aby uzyskać odpowiednią wentylację, należy postępować zgodnie z instrukcją montażu.
47. W miarę możliwości należy dosunąć do ściany elementy dystansowe urządzenia, aby nie dopuścić do kontaktu z ciepłymi elementami (sprężarka, kondensator) i zapobiec ewentualnym poparzeniom.
48. Urządzenie nie może znajdować się w pobliżu grzejników lub kucharek.
49. Należy upewnić się, że podczas instalacji urządzenia został zachowany dostęp do wtyczki sieciowej.
50. Wszelkie prace elektryczne wymagane w ramach serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.
51. Niniejszy produkt musi być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe i należy stosować jedynie oryginalne części zamienne.
52. Nie należy umieszczać gorącej żywności w urządzeniu.
53. Nie należy umieszczać jedzenia blisko siebie, ponieważ uniemożliwia to zachowanie cyrkulacji powietrza.
54. Należy upewnić się, że żywność nie dotyka tylnej części komory (komór).
55. W przypadku braku prądu nie należy otwierać drzwi.
56. Nie należy często otwierać drzwi.
57. Nie należy pozostawiać drzwi otwartych przez zbyt długi czas.
58. Nie ustawiać termostatu na zbyt niskie temperatury.
59. Wszelkie akcesoria, takie jak szuflady, balkoniki półek, powinny być zainstalowane w swoich miejscach w celu zmniejszenia zużycia energii.
60. Przed utylizacją urządzenia należy pamiętać, aby:
 - Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego.
 - Odciąć przewód zasilający i go wyrzucić.
61. Aby uzyskać wskazówki dotyczące bezpiecznego przechowywania produktów spożywczych, zapoznaj się z rozdziałem **5.3. UKŁADANIE ŻYWNOSCI**.



To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, zarówno w obiegu czynnika chłodniczego, jak i w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy utylizować razem z odpadami miejskimi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Unikać uszkodzeń urządzenia chłodzącego, zwłaszcza wymiennika ciepła.



Materiały oznaczone tym symbolem nadają się do recyklingu. Opakowanie należy wyrzucić do odpowiednich pojemników zbiorczych, aby poddać je recyklingowi.



	Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/EU dotyczącą „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Takie oznakowanie oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim organizacjom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Organizacje odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i władze lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiedni system zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i środowisko, spowodowanego obecnością niebezpiecznych czynników, jak również nieprawidłowym przechowywaniem i obsługą sprzętu.
	OSTRZEŻENIE! Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol podobny do pokazanego po lewej stronie. Ten symbol znajduje się z tyłu urządzenia (na tylnej ścianie lub na kompresorze) i ma żółte, pomarańczowe lub czerwone tło. Ostrzega on przed ryzykiem pożaru. W rurach czynnika chłodniczego i sprężarkach znajdują się materiały łatwopalne. Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy utrzymywać urządzenie z dala od źródła ognia.

PL

2. PARAMETRY TECHNICZNE

Klasa klimatyczna	SN/N/ST
Ochrona przed porażeniem elektrycznym	I
Napięcie znamionowe/ częstotliwość	220–240 V~ / 50 Hz
Moc znamionowa lampy	Maks. 2 W
Natężenie znamionowe	0,9 A
Środek spieniający	Cyklopentan
Zużycie energii	0,570 kWh / 24 h
Roczne zużycie energii (AE)	137 kWh / rok
Klasa efektywności energetycznej	D
Całkowita pojemność	204 L
Pojemność komory na świeżą żywność	163 L
Pojemność komory zamrażarki	41 L
Czynnik chłodniczy, ilość	R600a, 44 g
Zdolność zamrażania	2 kg / 24 h
Czas narastania temperatury	12 h
Masa netto	36,5 kg
Masa brutto	40 kg
Poziom hałasu	39 dB(A), klasa C
Wymiary całkowite produktu (szer. x gł. x wys.)	550 x 550 x 1430 mm
Akcesoria	Tacka na jajka x 1, tacka na kostki lodu x 1

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji o produkcie w bazie danych produktów, należy zeskanować kod QR na etykiecie energetycznej produktu lub na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

3. OPIS PRODUKTU

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. Półki na drzwiach | 5. Półki chłodziarki |
| 2. Nóżki poziomujące | 6. Panel sterowania |
| 3. Szuflada na warzywa i owoce | 7. Półka zamrażarki |
| 4. Odpływ wody z rozmrażania | |

4. INSTALACJA

PL



Ostrzeżenie!

Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

4.1. ROZPAKOWANIE

Po rozpakowaniu sprawdź, czy obecne są wszystkie elementy oraz czy nie ma uszkodzeń. Jeśli zostały wykryte uszkodzenia lub czegoś brakuje, należy skontaktować się z naszym serwisem posprzedażowym.

4.2. MIEJSCE INSTALACJI

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym panuje temperatura otoczenia odpowiadająca klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia. Gwarantuje to prawidłową pracę urządzenia. Opis klas klimatycznych:

- „SN” oznacza, że chłodziarka jest przeznaczona do pracy w temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C.
- „N” oznacza, że chłodziarka jest przeznaczona do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do 32°C.
- „ST” oznacza, że chłodziarka jest przeznaczona do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C.
- „T” oznacza, że chłodziarka jest przeznaczona do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C.

Uwaga: Podczas pracy w temperaturze innej niż określone temperatury otoczenia (tj. poza znamionowym zakresem temperatury otoczenia) urządzenie może nie być w stanie utrzymać pożądanych temperatur w komorach.

4.3. WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MIEJSCA



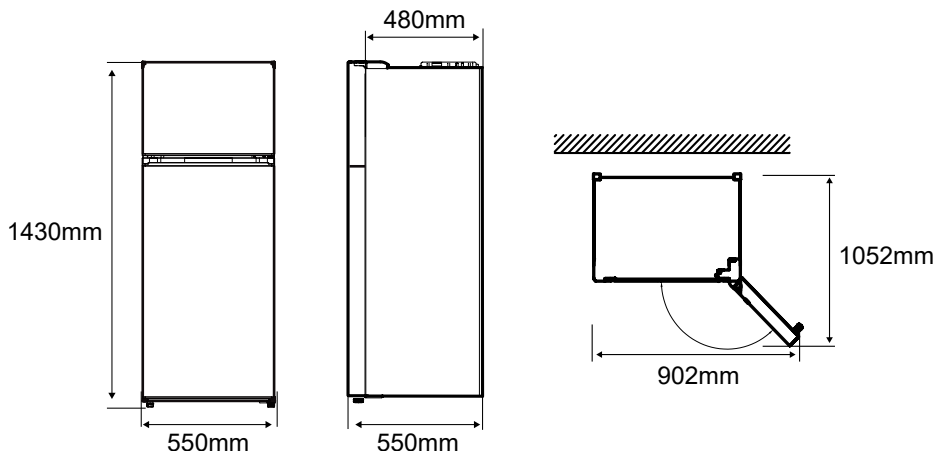
Ostrzeżenie!

Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego. Dlatego też wtyczka musi być łatwo dostępna po zainstalowaniu.

- Wybierz miejsce bez bezpośredniego narażenia na nasłonecznienie.
- Wybierz miejsce z wystarczającą przestrzenią, aby drzwi urządzenia mogły się łatwo otwierać.
- Wybierz miejsce z równą (lub prawie równą) podłogą.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca, aby móc ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
- Pozostaw co najmniej 100 mm odstępu po obu stronach i u góry oraz 50–75 mm z tyłu podczas instalacji urządzenia. Pomoże to zmniejszyć zużycie prądu i obniżyć rachunki za energię.
- Urządzenie powinno być zainstalowane z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednie światło słoneczne itp.
- Zapewnij swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części obudowy.
- Gdy urządzenie ustawione jest pod modulem wiszącym, aby zapewnić poprawną pracę urządzenia, należy zachować przynajmniej 100 mm odstępu pomiędzy górną obudową urządzenia a modulem wiszącym. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod modułami wiszącymi.
- Aby wypoziomować urządzenie, należy wyregulować wysokość jednej lub większej liczby nóg znajdujących się pod obudową urządzenia.

- Chłodziarka nie jest przeznaczona do użytku jako urządzenie do zabudowy.

Wymagana ilość miejsca:



PL

4.4. WYPOZIOMOWANIE URZĄDZENIA

Jeśli urządzenie przechyliło się w jakiś sposób, należy wyregulować dwie nóżki poziomujące z przodu urządzenia.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, może emitować więcej hałasu, a drzwiczki mogą nie zamykać się prawidłowo.

- Obróć nóżki poziomujące w lewo , aby podnieść urządzenie, a w prawo , aby je opuścić.
- Przód powinien być nieco wyższy niż tył, aby ułatwić zamykanie drzwi.

4.5. ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI (OPCJONALNE)

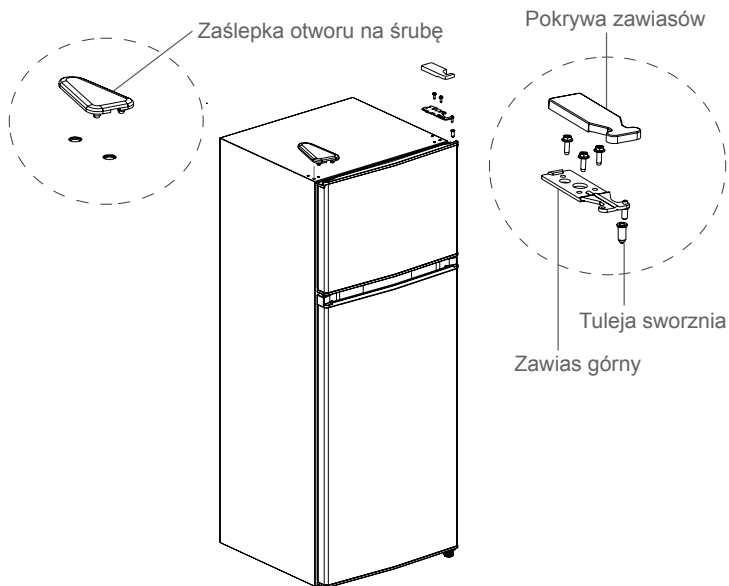
W przypadku konieczności odwrócenia drzwi urządzenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami i krokami.

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Do montażu urządzenia potrzebne są 2 osoby.

Przed odwróceniem drzwi przygotuj następujące narzędzia:

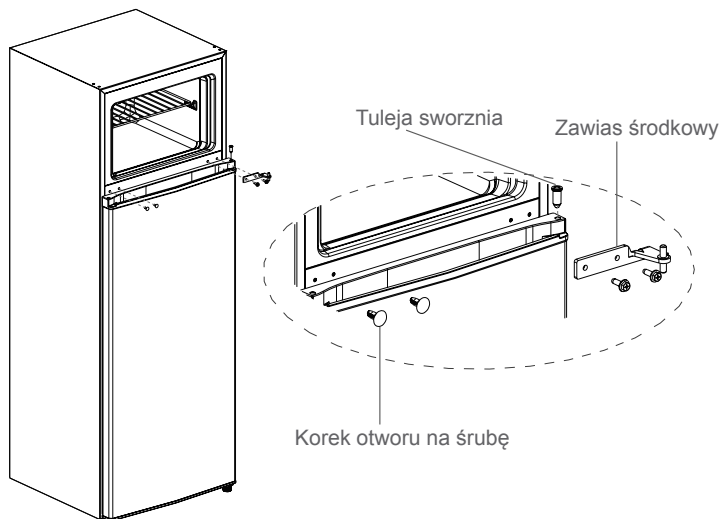
- Śrubokręt płaski x 1
- Śrubokręt krzyżakowy x 1

Krok 1: Usuń zaślepkę otworu na śrubę z lewej strony. Usuń osłonę zawiasu, górny zawias oraz tuleję sworznia górnych drzwi od prawej strony. Następnie zdjęć górne drzwiczki i umieścić je na wyścielanej powierzchni.



PL

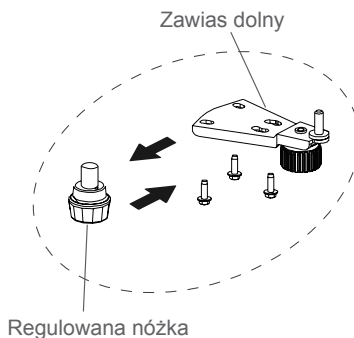
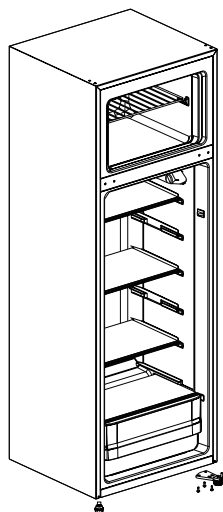
Krok 2: Usuń zaślepki otworów na śruby z lewej strony. Usuń środkowy zawias i tuleję sworznia dolnych drzwi z prawej strony.



Krok 3: Zdejmij dolne drzwi i połóż je na miękkiej powierzchni. Następnie usuń stopkę poziomującą z lewej strony oraz zawias dolny z prawej strony.

Krok 4: Ponownie zamontuj stopkę poziomującą po prawej stronie oraz zawias dolny po lewej stronie.

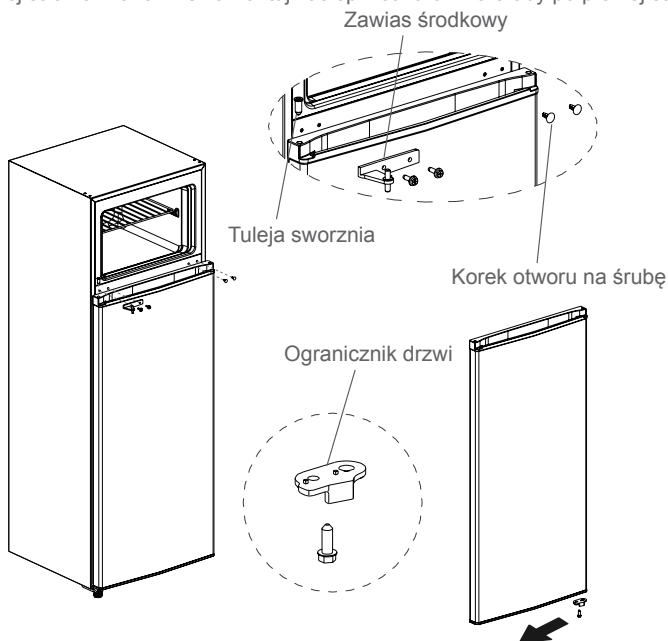




PL

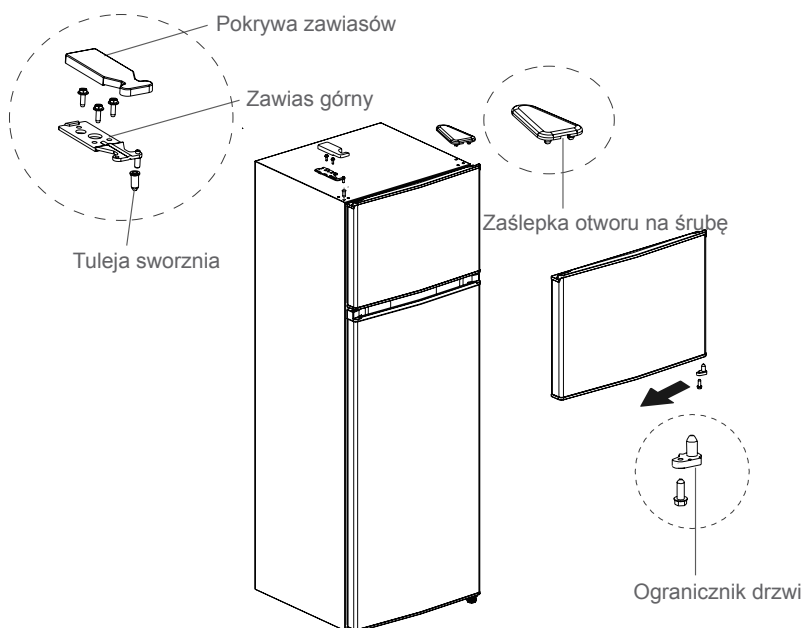
Krok 5: Usuń ogranicznik drzwi z dolnej części dolnych drzwi. Następnie zainstaluj go ponownie po lewej stronie.

Krok 6: Ponownie zamontuj dolne drzwi, umieszczając je na dolnym zawiasie po lewej stronie. Upewnij się, że drzwi są wyrównane z szafką. Ponownie zamontuj tuleję sworznia i środkowy zawias po lewej stronie. Ponownie zamontuj zaślepkę otworów na śruby po prawej stronie.



Krok 7: Usuń ogranicznik drzwi z dolnej części górnych drzwi. Następnie zainstaluj go ponownie po lewej stronie.

Krok 8: Ponownie zamontuj górne drzwi, umieszczając je na środkowym zawiasie po lewej stronie. Upewnij się, że drzwi są wyrównane z szafką. Ponownie zamontuj tuleję sworznia, górny zawias oraz osłonę zawiasu po lewej stronie. Ponownie zamontuj zaślepkę otworu na śrubę po prawej stronie.



PL

5. OBSŁUGA

5.1. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

5.1.1. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

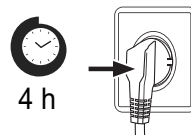
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przetrzeć jego wnętrze wilgotną ściereczką i umyć wszystkie wewnętrzne akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła, a następnie dokładnie wysuszyć. Ma to na celu usunięcie typowego zapachu nowego produktu.

Ważne! Nie używać detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę wykończeniową urządzenia.

5.1.2. PODŁĄCZANIE LUB ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Ważne!

- Po transportowaniu, rozpakowaniu lub montażu zostawić urządzenie w pozycji pionowej na przynajmniej cztery godziny przed podłączeniem go do zasilania.
- Urządzenie należy uziemić. Wtyczka przewodu zasilającego została wyposażona w styk uziemiający. Jeżeli sieć elektryczna dostępna w miejscu instalacji nie jest uziemiona, podłącz urządzenie do oddzielnej linii uziemiającej, zgodnie z aktualnymi przepisami, konsultując podłączenie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent wyłącza odpowiedzialność, jeżeli powyższe środki ostrożności nie są stosowane. Urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.



Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że:

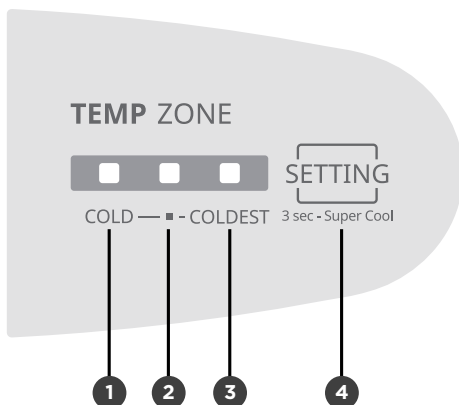
- zasilanie elektryczne jest zgodne z parametrami podanymi na etykiecie znamionowej urządzenia; urządzenie będzie używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem;
- gniazdko elektryczne, do którego podłączone zostanie urządzenie, nie jest zajęte przez inne urządzenie;
- urządzenie będzie podłączone bezpośrednio do gniazdka ściennego, a nie do przedłużacza lub przenośnej listwy zasilającej;
- przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone;
- przewód zasilający jest całkowicie rozwinięty;
- podczas podłączania lub odłączania urządzenia zawsze należy trzymać za wtyczkę, nie za przewód.

Aby podłączyć urządzenie, należy włożyć wtyczkę zasilania do gniazdka. Urządzenie następnie włącza się i zaczyna działać, używając fabrycznie ustawionej temperatury (średnia). **Wskazówka:** Przed włożeniem żywności do urządzenia należy poczekać 2 godziny, aby temperatura w komorach przechowywania spadła.

Aby odłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. **Uwaga:** Aby wyłączyć urządzenie, należy wyjąć jego wtyczkę z gniazda sieciowego.

PL

5.2. KORZYSTANIE Z PANELU STEROWANIA



1. Wskaźnik niskiej temperatury
2. Wskaźnik normalnej temperatury
3. Wskaźnik najniższej temperatury
4. Przycisk ustawienia

5.2.1. ZROZUMIENIE WYŚWIETLACZA

- Po podłączeniu urządzenia wszystkie wskaźniki na panelu sterowania zaświecą się na 3 sekundy. Następnie wszystkie wskaźniki wyłączają się z wyjątkiem wskaźnika średniej temperatury.
- Podczas normalnej pracy panel sterowania wskazuje ustawioną temperaturę dla komory chłodziarki.
- W przypadku znanej awarii odpowiedni wskaźnik będzie migał przez 30 minut, a następnie zgaśnie. **Wskazówka:** Jeśli odłączysz i ponownie podłączysz urządzenie, wskaźnik zacznie ponownie migać.

Status wskaźnika	Awaria
Wskaźnik niskiej temperatury miga.	Błąd czujnika rozmrażania lodówki
Wskaźnik najniższej temperatury miga.	Błąd czujnika temperatury otoczenia

Uwaga: Jeśli którykolwiek z tych wskaźników miga, prosimy o kontakt z obsługą klienta w celu uzyskania porady.

5.2.2. USTAWIANIE TEMPERATURY

- Temperaturę komory lodówki można ustawić za pomocą panelu sterowania.
- Nie można bezpośrednio ustawić temperatury komory zamrażarki. Im chłodniejsza jest komora chłodziarki, tym chłodniejsza jest komora zamrażarki.

Aby ustawić temperaturę, naciśnij przycisk Ustawienia jeden lub więcej razy, aż zapali się wskaźnik wybranego ustawienia temperatury. Urządzenie zacznie działać z nowym ustawieniem temperatury po 15 sekundach.



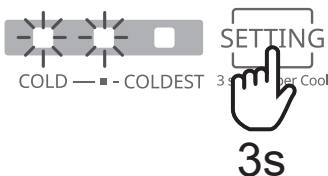
Porady:

- Im niższa ustawiona temperatura, tym dłużej można bezpiecznie przechowywać żywność i tym więcej energii elektrycznej zużywa urządzenie.
- Im wyższa ustawiona temperatura, tym szybciej psuje się przechowywana żywność i tym mniej energii elektrycznej zużywa urządzenie.

PL

5.2.3. UŻYWANIE TRYBU SUPERCHŁODZENIA

- Aby włączyć tryb superchłodzenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk Ustawienia przez 3 sekundy. Zarówno wskaźniki niskiej, jak i normalnej temperatury zapalają się, a urządzenie przechodzi w tryb superchłodzenia w ciągu 15 sekund.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu superchłodzenia po 6 godzinach działania w tym trybie. Aby wcześniej zakończyć ten tryb, naciśnij przycisk Ustawienia. Po wyjściu z tego trybu urządzenie będzie nadal działać z poprzednio ustawioną temperaturą.

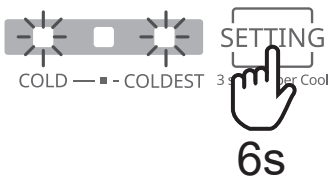


5.2.4. UŻYWANIE TRYBU SUPERZAMRAŻANIA

Tryb superzamrażania jest zaprojektowany tak, aby utrzymać wartość odżywczą żywności w komorze zamrażarki. Może zamrozić żywność w najkrótszym czasie. Ten tryb jest przydatny do zamrażania dużej ilości jedzenia żywności jednocześnie lub do jak najszybszego zamrożenia niektórych produktów spożywczych. **Uwaga:** Urządzenie zużywa więcej energii elektrycznej w tym trybie.

Wskazówka: Jeśli musisz zamrozić dużą ilość żywności jednocześnie, zalecamy włączenie trybu superzamrażania 12 godzin wcześniej.

- Aby włączyć tryb superzamrażania, naciśnij i przytrzymaj przycisk Ustawienia przez 6 sekund. Wskaźniki niskiej i najniższej temperatury zapalają się, a urządzenie przechodzi w tryb superzamrażania w ciągu 15 sekund.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu superzamrażania po 40 godzinach pracy w tym trybie. Aby wcześniej zakończyć ten tryb, naciśnij przycisk Ustawienia. Po wyjściu z tego trybu urządzenie będzie nadal działać z poprzednio ustawioną temperaturą.



5.2.5. KORZYSTANIE Z TRYBU CZUWANIA

Przed długim nieużywaniem urządzenia można przełączyć je w tryb czuwania, aby oszczędzać energię. W trybie czuwania urządzenie nie działa, a jego lampka jest wyłączona.

Uwagi: Nie przechowywać żadnej żywności w urządzeniu, gdy urządzenie jest w trybie czuwania. Pozostawić drzwi urządzenia otwarte na tyle, aby umożliwić cyrkulację powietrza wewnątrz komór. Zapobiegnie to powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

- Aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości, nacisnąć i przytrzymać przycisk Ustawienia przez 10 sekund. Wszystkie wskaźniki wyłączają się, a urządzenie przechodzi w tryb gotowości po 15 sekundach.
- Aby wyjść z trybu czuwania i wznowić działanie urządzenia, nacisnąć przycisk Ustawienia.

5.3. UKŁADANIE ŻYWNOSCI

Układać różne rodzaje żywności w różnych miejscach zgodnie z poniższą tabelą.

Lokalizacja	Temperatura	Rodzaj produktu	Czas przechowywania
Półki na drzwiach	4~6°C	- Żywność posiadająca naturalne środki konserwujące, na przykład dżemy, soki, napoje i przyprawy. - Nie przechowywać żywności łatwo psującej się.	3 dni
Szuflada na warzywa i owoce (szuflada na produkty do sałatki)	3~5°C	- Owoce, zioła i warzywa - Nie należy przechowywać bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku.	1 tydzień
Półka chłodziarki — środkowa	3~5°C	Produkty nabiałowe, jaja	1 tydzień
Półka chłodziarki — górna	3~5°C	Żywność niewymagająca gotowania, na przykład produkty gotowe do spożycia, wędliny, resztki	1 tydzień
Komora zamrażarki	-18°C	- Żywność do długiego przechowywania - Dolna: surowe mięso, drób, ryby. - Półka na lody, mrożone owoce, mrożone wypieki itp.	Od 1 do 18 miesięcy

PL

5.4. MROŻENIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI

- Komora zamrażarki umożliwia mrożenie świeżej żywności oraz długotrwałe przechowywanie żywności mrożonej i głęboko mrożonej.
- Żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w komorze zamrażarki.
- Maksymalna ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin została podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Proces mrożenia trwa 24 godziny. W tym okresie nie należy dodawać innej żywności przeznaczonej do zamrożenia.

5.5. PRZECHOWYWANIE MROŻONEJ ŻYWNOSCI

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia lub okresie, w którym urządzenie nie było używane, przed umieszczeniem żywności włączyć puste urządzenie na przynajmniej 2 godziny, ustawisz wyższą moc chłodzenia.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia przechowywanej żywności, na przykład z powodu przerwy w dostawie prądu, która jest dłuższa niż wartość podana na tabliczce znamionowej urządzenia jako „Czas narastania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub ją niezwłocznie ugotować i ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

5.6. ROZMRAŻANIE ŻYWNOSCI

Produkty mrożone i głęboko mrożone mogą być rozmrażane w chłodziarce lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu, jaki jest dostępny na rozmrażanie. Żywność mrożona w niewielkich kawałkach może być gotowana bez rozmrażania, bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki. Gotowanie mrożonych produktów trwa dłużej. Przestrzegaj wskazówek producenta żywności umieszczonych na opakowaniu.

OSTRZEŻENIE: Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. Należy ją szybko spożyć.



5.7. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MROŻENIA I PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI MROŻONEJ

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, należy pamiętać o poniższych zasadach.

- Informacje o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, została podana na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Proces mrożenia trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do mrożenia.
- Do mrożenia nadają się wyłącznie produkty żywnościowe najwyższej jakości, które są świeże i zostały dokładnie oczyszczone.
- Żywność przeznaczoną do mrożenia należy podzielić na małe części, co zapewni szybkie i całkowite zamrożenie żywności oraz umożliwi rozmrażanie tylko potrzebnej porcji żywności.
- Zapakuj żywność w folię aluminiową lub spożywczą i upewnij się, że opakowania są szczelne.
- Nie dopuść, by świeża niemrożona żywność stykała się z żywnością, która jest zamrożona, ponieważ może to spowodować podwyższenie temperatury zamrożonej żywności.
- Żywność chuda przechowuje się lepiej i można ją przechowywać przez dłuższy czas niż żywność o wysokiej zawartości tłuszczu; sól skraca czas przechowywania żywności.
- Sorbety spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą powodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu mrożonej żywności, aby ułatwić kontrolowanie czasu przechowywania żywności.
- Sprawdzaj, czy żywność mrożona komercyjnie była właściwie przechowywana przez sprzedawcę detalicznego.
- Zadbaj o jak najszybsze przewiezienie zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki.
- Nie otwieraj drzwiczek urządzenia zbyt często i nie pozostawiaj otwartych drzwiczek na długi czas.
- Po rozmrożeniu żywność szybko ulega zepsuciu i nie nadaje się do ponownego zamrożenia.
- Nie przekraczaj okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.
- Nie przechowuj napojów butelkowanych w komorze zamrażarki, aby zapobiec pęknięciu butelek lub innym szkodom.

PL

5.8. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, należy pamiętać o poniższych zasadach.

- Nie umieszczaj w chłodziarce ciepłych potraw ani parujących płynów.
- Przykryj lub owiń żywność, zwłaszcza żywność o intensywnym smaku. Owiń żywność w woreczki z polietylenu i umieść na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, przechowuj w ten sposób nie dłużej niż dwa dni.
- Potrawy gotowane, potrawy zimne należy przykryć i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa należy dokładnie oczyścić i umieścić w specjalnej szufladzie.
- Masło i ser należy umieścić w specjalnym, szczelnym pojemniku lub owinąć w folię aluminiową lub woreczek polietylenowy, aby zapewnić jak najmniejszy dostęp powietrza.
- Butelki z mlekiem powinny być zakręcone i należy je przechowywać w balkoniku na drzwiach.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie powinny być przechowywane w chłodziarce.



6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



Ostrożnie! Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

6.1. CZYSZCZENIE



Ważne! Do czyszczenia nigdy nie stosować detergentów, rozpuszczalników/produktów ściernych, ostrych przedmiotów lub szczotek drucianych, ponieważ spowodują one uszkodzenie powłoki wykończeniowej. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody ani pary wodnej.

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze i akcesoria wewnętrzne urządzenia.

1. Wyjąć wszystkie akcesoria wewnętrzne z komory przechowywania urządzenia. Wyczyścić je letnią wodą i neutralnym mydłem. Oplukać wodą i dokładnie wysuszyć.
2. Przetrzeć wnętrze urządzenia, używając mokrej ściereczki zwilżonej wodą z dodatkiem obojętnego środka czyszczącego. Potem dokładnie wytrzeć przed włożeniem akcesoriów do urządzenia.
3. Przetrzeć uszczelkę drzwi miękką szmatką zwilżoną wodą z dodatkiem obojętnego środka czyszczącego.
4. Przetrzeć powierzchnie zewnętrzne urządzenia miękką, wilgotną szmatką. Nigdy nie używać rozpuszczalników.

Inne wskazówki:

- Regularnie sprawdzać uszczelkę, aby upewnić się, że jest czysta.
- Regularnie odkurzać tył urządzenia. Pozwoli to na poprawę wydajności urządzenia i oszczędność zużycia energii elektrycznej.
- Aby zapobiec przelewaniu się wody z rozmrażania do urządzenia, okresowo czyścić otwór odpływowy z tyłu komory lodówki.

6.2. ROZMRAŻANIE LODÓWKI

Komora lodówki rozmraża się automatycznie.

- Wilgoć z jedzenia odparowująca wewnątrz lodówki lub dostawanie się wilgoci powietrza do komory chłodniczej podczas codziennego użytkowania może prowadzić do powstawania szronu w komorze chłodniczej.
- Powstawanie kropli wody na tylnej ścianie komory lodówki wskazuje, że trwa automatyczne rozmrażanie.
- Woda z rozmrażania spływa do otworu odpływowego, a następnie do pojemnika, gdzie odparowuje.

6.3. ROZMRAŻANIE ZAMRAŻARKI

Należy ręcznie rozmrozić komorę zamrażarki, gdy znajduje się w niej zbyt dużo lodu.

- Tworzenie się lodu jest normalne. Ilość powstającego lodu oraz tempo jego gromadzenia się zależą od temperatury otoczenia, wilgotności oraz częstotliwości otwierania drzwi.
 - Urządzenie należy odszraniać, gdy warstwa lodu na wewnętrznych ściankach ma około 6 mm grubości. W przeciwnym razie gruby lód będzie obniżał wydajność urządzenia i zmniejszać ilość miejsca we wnętrzu urządzenia. Aby zapewnić odpowiednią higienę i wydajność urządzenia, zaleca się odszranianie przynajmniej dwa razy w roku, najlepiej wtedy gdy ilość przechowywanej żywności jest najmniejsza.
 - **OSTRZEŻENIE:** Nie zeskrobywać szronu ani lodu nożem ani ostrym przedmiotem. Wykonanie tej czynności może uszkodzić rury czynnika chłodniczego.
1. Odłączyć urządzenie od prądu.
 2. Usunąć wszystko z zamrażarki i umieścić mrożoną żywność w chłodnym miejscu.

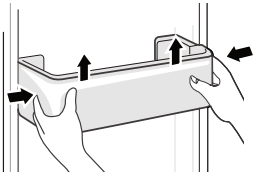
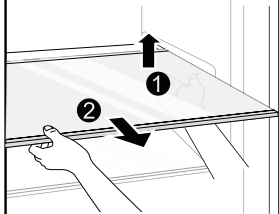
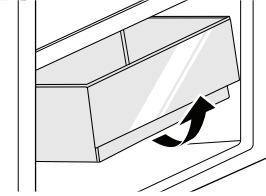
PL



3. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, umieść w zamrażarce naczynie z gorącą wodą i zamknij drzwi. Poczekaj, aż nagromadzony lód zacznie odrywać się od ścianek. Odczekaj, aż lód sam odpadnie od ścianek. Nie podważaj lodu.
4. Aby zapobiec wyciekaniu wody na podłogę podczas rozmrażania, umieść chłonną ściereczkę na dnie komory zamrażarki i regularnie ją wykręcaj.
5. Ręcznikami wytrzyj wewnętrzne ściany i zbierz pozostałą wodę ze spodu urządzenia.
6. Podłącz urządzenie ponownie i włącz jedzenie z powrotem do zamrażarki.

6.4. USUWANIE PÓŁEK DRZWIOWYCH, PÓŁEK LODÓWKI I SZUFLADY NA WARZYWA

PL

Aby usunąć półkę drzwiową, użyj obu rąk, aby ją ścisnąć, a następnie powoli unieś obie strony, aż się odłączy. Uwaga: Aby nie uszkodzić półek drzwiowych, nie stosuj zbyt dużej siły.	Aby usunąć półkę, unieś jej tył, a następnie wysuń ją. Aby włożyć półkę, wyrównaj jej dwa boki z prowadnicami, a następnie przesun ją do końca, aż do oporu.	Aby wyjąć szufladę na warzywa, pociągnij ją na zewnątrz aż do zatrzymania, następnie unieś jej przednią część i wyciągnij. Aby włożyć szufladę, wyrównaj jej dwa boki z prowadnicami, a następnie przesun ją do końca, aż do oporu.
		

6.5. WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA

Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie. W razie awarii oświetlenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą, aby zlecić inspekcję i/lub wymianę źródła światła.

6.6. PRZENOSZENIE



Ostrożnie! Nie ustawiaj urządzenia spodem do góry ani na boku. W czasie transportu urządzenie nie może być pochylone o więcej niż 45°.

- Nie podnoś urządzenia, chwytając za jego górne krawędzie. Podnoś urządzenie, chwytając za jego podstawę lub boki.
- Przed przemieszczeniem urządzenia wyjmij z niego całą żywność i odpowiednio zabezpiecz elementy wewnętrzne.
- Zaklej drzwi, aby je zabezpieczyć przed otwarciem.
- Przyklej przewód zasilający do boku urządzenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu w czasie transportu.

6.7. PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem urządzenia przez dłuższy czas należy odłączyć je od zasilania i wyjąć z niego całą żywność. Następnie wyczyścić urządzenie.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.



7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy skorzystać z tej tabeli, aby sprawdzić, czy można samodzielnie usunąć problem.

Uwaga: To normalne, że układ chłodniczy wydaje pewne dźwięki, takie jak bulgotanie i syczenie.

Problem	Możliwa przyczyna	Prawdopodobne rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona lub jest poluzowana.	Włożyć prawidłowo wtyczkę sieciową.
	Przepalony lub wadliwy bezpiecznik.	Sprawdzić bezpiecznik i w razie konieczności wymienić go.
	Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka.	Sprawdzić i zlecić naprawę elektrykowi z uprawnieniami.
Sprężarka pracuje przez długi czas.	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Ustawić wyższą temperaturę.
	W urządzeniu umieszczono dużą ilość ciepłej/gorącej żywności.	Ostudzić żywność przed umieszczeniem jej w urządzeniu.
	W pobliżu urządzenia znajduje się źródło ciepła	Oddalić źródło ciepła od urządzenia.
	Drzwi były otwierane zbyt często lub zbyt długo.	Otwierać drzwi tylko w razie potrzeby i zamykać je jak najszybciej.
Nieprzyjemny zapach wewnątrz urządzenia.	Wnętrze urządzenia jest zabrudzone.	Wyczyścić wnętrze.
	Zapach z nieprawidłowo zapakowanej żywności	Przed przechowywaniem prawidłowo zapakować żywność.
Urządzenie wydaje głośne dźwięki.	Urządzenie nie zostało wypoziomowane.	Wyregulować nóżki, aby wypoziomować urządzenie.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Przesunąć urządzenie i zapewnić odpowiednią ilość wolnej przestrzeni wokół niego.
Zewnętrzna ściana jest gorąca.	Kiedy urządzenie pracuje, ciepło jest odprowadzane na zewnątrz za pomocą metalowych rurek do wnętrza zabudowy.	Jest to zjawisko normalne.
	Wysoka temperatura otoczenia może spowodować wzrost temperatury ściany zewnętrznej.	Zwiększyć przestrzeń wokół urządzenia lub ustawić je w dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu.
Na zewnętrznych powierzchniach urządzenia skrapla się para wodna.	Skraplanie występuje, gdy wilgotność w pomieszczeniu jest wysoka.	Jest to zjawisko normalne. Zetrzeć skropliny suchą szmatką.
Ciężko otworzyć drzwi.	Różnica ciśnienia powietrza między wnętrzem komory a otoczeniem czasami może utrudniać otwarcie drzwi.	Począć chwilę, a następnie powoli otworzyć drzwi.

PL



7.1. JAK UZYSKAĆ PROFESJONALNĄ NAPRAWĘ

W przypadku problemów z produktem przed udaniem się do sklepu, w którym produkt został zakupiony, należy skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej. Aby dowiedzieć się, jak skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej, należy przejść do strony:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMACJE O CZĘŚCIACH ZAMIENNYCH

Część	Przeznaczone dla	Dostępne przez
Termostaty	Profesjonalni technicy	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Czujniki temperatury	Profesjonalni technicy	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Płytki obwodów drukowanych	Profesjonalni technicy	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Źródła światła	Profesjonalni technicy	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Uchwyty drzwiczek	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Zawiasy drzwi	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Tace	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Kosze	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez siedem lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
Uszczelki drzwi	Profesjonalni technicy i użytkownicy końcowi	Co najmniej przez dziesięć lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek

Części zamienne można zamówić tutaj: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

PL



A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	87. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	90. o.
3. A TERMÉK LEÍRÁSA	90. o.
4. ÜZEMBE HELYEZÉS	91. o.
5. HASZNÁLAT	95. o.
6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	100. o.
7. HIBAELHÁRÍTÁS	102. o.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.

HU

1. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait.
2. 3–8 éves gyermekek élelmiszereket rakodhatnak be, illetve vehetnek ki a készülékből.
3. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
4. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
5. A csomagolóanyagot tartsa a gyermekektől távol. Fulladásveszély!
6. Ha leselejtezi a készüléket, húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a csatlakozókábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak tudja), és távolítsa el az ajtókat, hogy a gyermekeket játék közben ne érhesse áramütés, illetve ne zárhassák be magukat a készülék belsejébe.
7. Ha ezzel a mágneses ajtózárral rendelkező készülékkel egy régebbi, rugós záras (retesz)es ajtós vagy fedeles készüléket cserél le, ügyeljen arra, hogy a rugós zárat használhatatlanná tegye a régi készüléken a leselejtezése előtt. Így a készülék nem válhat a gyermekek számára halálos csapdává.
8. FIGYELMEZTETÉS! A készülék burkolatán vagy a beépítési szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.
9. FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon a leolvasztás gyorsítására a gyártó által ajánlottól eltérő mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket.
10. FIGYELMEZTETÉS! Ne sértse meg a hűtőközeg csővezetékét.
11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készülékeket a berendezés élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusok.
12. FIGYELMEZTETÉS! Ne érintse meg az izzót, ha már hosszabb ideje világít, mert ilyenkor nagyon felforrósodhat.
13. FIGYELMEZTETÉS! A készülék elhelyezésekor biztosítsa, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.
14. FIGYELMEZTETÉS! Ne helyezzen a készülék hátsó oldala közelébe hordozható aljzatokat vagy hordozható áramforrásokat.
15. Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagokkal töltött aeroszol flakonokat a készülékben.
16. A készülék hűtőkörében található izobután hűtőközeg (R-600a) egy természetes, jelentős mértékben környezetbarát gáz, amely mindazonáltal gyúlékony.
17. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyik alkatrésze se sérüljön meg.
 - Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
 - Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, ahol a készülék található.



18. Veszélyes bármilyen módon módosítani a készülék műszaki jellemzőit vagy magát a készüléket. A kábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
19. A készülék rendeltetésszerűen háztartási célokra, vagy hasonló körülmények között használható:
- üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
 - hétféle házakban, szállodákban, motelekben vagy egyéb lakóhelyeken;
 - reggelit is biztosító szálláshelyeken;
 - vendéglátásban és hasonló, nem kiskereskedelmi létesítményekben.
20. FIGYELMEZTETÉS! Az elektromos alkatrészeket (pl. dugasz, tápkábel vagy kompresszor) képesített szerviztechnikusnak vagy szerelőnek kell a készülékben cserélnie.
21. FIGYELMEZTETÉS! A készülékhez mellélt izzó „különleges lámpa”, melyet csak ezzel a készülékkel lehet használni. A „különleges lámpa” egyéb háztartási használatra nem alkalmas.
22. A tápkábelhez ne használjon hosszabbítót.
23. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne törjön vagy sérüljön meg a készülék hátoldalánál. A megtört vagy megsérült tápkábel túlhevülhet, és tüzet okozhat.
24. Ügyeljen arra, hogy a készülék hálózati csatlakozódugasza könnyen hozzáférhető legyen.
25. Ne húzza meg a hálózati kábelt.
26. Ha a csatlakozódugasz meglazult, ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. Mert ilyenkor fennáll az áramütés vagy tűz kockázata.
27. Az áramütés elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében (vagy megfelelően képzett szakemberrel) szabad kicseréltetni.
28. Ne használja a készüléket a lámpa nélkül.
29. A készülék nehéz. Legyen körültekintő, amikor mozgatja.
30. Ne vegyen ki termékeket a fagyasztórekeszből, illetve ne érintse meg a falát, ha a keze nedves/vizes, mert ezzel a bőre felületi sérülést, fagyást szenvedhet.
31. Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje huzamosabb ideig közvetlen napfény.
32. Ne tegyen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
33. Ügyeljen arra, hogy az ételek ne érjenek hozzá a hátsó falhoz.
34. A lefagyasztott ételeket a felolvasztásuk után ne fagyassza le újra.
35. Az előre csomagolt fagyasztott élelmiszereket a fagyasztott élelmiszer gyártójának utasításai szerint tárolja.
36. Szigorúan tartsa be a készülék gyártójának tárolásra vonatkozó utasításait. Ehhez olvassa el a vonatkozó utasításokat.
37. Ne helyezzen szénsavas vagy buborékos italokat a fagyasztórekeszbe, mert ez a dobozukban/palackjukban nyomást eredményezhet, ami miatt felrobbanhatnak, és kárt okozhatnak a készülékben.
38. Ha a jégkrémeket közvetlenül a készülékből kivéve fogyasztjuk el, az fagyási sérülést okozhat.
39. Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
- Ha a készülék ajtaját hosszú időre nyitva hagyja, az jelentősen növelheti a hűtőszekrényben a belső hőmérsékletet.
 - Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket, és a hozzáférhető folyadékkezelő rendszereket.
 - Tisztítsa ki a víztartályokat, ha azokat már 48 órája nem használta: öblítse át a vízhálózatra kötött vízrendszert, ha már 5 napja nem használta a vízádagolót.
 - A nyers húst és halat arra alkalmas tárolóban tartsa a hűtőben, hogy azok ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, illetve a levük ne csepeghessen rájuk.
 - A kétszintes fagyasztórekeszek (ha a készülékben található ilyenek) megfelelőek előfagyasztott élelmiszerek tárolásához, jégkém tárolásához vagy készítéséhez, illetve jégkockák készítéséhez.
 - Egy, kétféle és háromszintes rekeszek (ha a készülékben található ilyenek) nem megfelelőek friss élelmiszerek fagyasztásához.
 - Ha a készüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, és hagyja az ajtaját nyitva, hogy a készüléken belül ne indulhasson el penészesedés.
40. Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.
41. Ne tisztítsa a készüléket fémeszközökkel.
42. Ne használjon éles tárgyakat a készülékben lévő odafagyott víz eltávolításához. Ehhez műanyag kaparót használjon.





43. Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrény lefolyónyílását, hogy nem fagyott-e bele víz. Szükség esetén tisztítsa meg a lefolyónyílást. Ha a lefolyónyílás eldugult, a víz felgyűlik a készülék alján.
44. Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha megsérült. Az esetleges sérüléseket haladéktalanul jelentse be ott, ahol a készüléket vásárolta. Őrizze meg a csomagolást arra az esetre, ha vissza kellene vinnie a készüléket.
45. Javasolt legalább 4 órát várni, mielőtt csatlakoztatja a készüléket, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorban.
46. A készülék körül megfelelő levegőáramlást kell biztosítani. Ennek elmulasztása túlmelegedéshez vezethet. A megfelelő szellőzés érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
47. Ha lehetséges, tolja a termék távtartóit egészen a falig, hogy a fal ne érjen hozzá a meleg részekhez (pl. kompresszor és kondenzátor), megakadályozandó az esetleges égési sérüléseket.
48. A készüléket ne helyezze radiátorok vagy tűzhelyek közelébe.
49. Ügyeljen arra, hogy a készülék telepítése után az elektromos hálózati csatlakozása könnyen elérhető maradjon.
50. A készülék szervizelése miatt szükséges minden elektromos munkát képesített elektrotechnikus vagy más kompetens személy végezze.
51. A terméket hivatalos szervizközpontban kell szervizeltetni, és kizárólag eredeti alkatrészek használhatók.
52. Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
53. Ne helyezzen a készülékbe élelmiszert szorosan egymás mellé, mert ez akadályozná a levegő áramlását.
54. Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne érjen hozzá a rekesz(ek) hátsó részéhez.
55. Ha kikapcsolja az áramot, ne nyissa ki az ajtó(ka)t.
56. Ne nyissa ki az ajtó(ka)t gyakran.
57. Ne tartsa az ajtó(ka)t nyitva hosszú ideig.
58. Ne állítsa be a termosztátot a hideg hőmérsékleteket meghaladó módon.
59. Az összes tartozékot, például a fiókokat, polcokat és ajtórekeszeket, tartsa a helyükön az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.
60. A készülék leselejtezése előtt mindenképpen
 - Csatlakoztassa le a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatról.
 - Vágja el a tápkábelt, és dobja ki.
61. Az élelmiszerek biztonságos tárolásával kapcsolatos tanácsokat lásd: „**5.3. AZ ÉLELMISZEREK ELHELYEZÉSE**”.

HU

	A készülék sem a hűtőkörében, sem a szigetelőanyagaiban nem tartalmaz olyan gázokat, melyek károsíthatnák az ózonréteget. A készüléket ne selejtezze le a háztartási hulladékkal együtt. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz. A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kerülje, hogy kárt okozzon a hűtőegységben, különösen a hőcserélőben.
	A szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók. A csomagolást az újrahasznosításához megfelelő gyűjtőkonténerekben helyezze el.
	A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbóluma) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy a berendezés nem dobható más háztartási hulladék közé a hasznos élettartamának végén. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző hulladékkezelőnek. A hulladékkezelők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.





FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során figyelje a bal oldali ábrához hasonló szimbólumot. Ez a szimbólum a készülék hátulján (a hátlapon vagy a kompresszoron) található, sárga, narancssárga vagy piros háttérrel.

Ez a szimbólum tűzveszélyre figyelmeztet. A hűtőközeg csöveiben és a kompresszorban gyúlékony anyagok találhatók.

A készüléket a használata, szervizelése és ártalmatlanítása során tartsa tűzforrásoktól távol.

2. MŰSZAKI ADATOK

HU

Klímaosztály	SN/N/ST
Áramütésvédelmi besorolás	I
Névleges feszültség/frekvencia	220 - 240 V~, 50 Hz
Lámpa névleges teljesítménye	Max. 2 W
Névleges áram	0,9 A
Habosító anyag	Ciklopentán
Energiafogyasztás	0,570 kWh/24 óra
Éves energiafogyasztás (AE)	137 kWh/év
Energiahatékonysági osztály	D
Teljes térfogat	204 liter
A frissélelmiszer-rekesz térfogata	163 liter
Fagyasztórekesz térfogata	41 liter
Hűtőközeg, mennyiség	R600a, 44 g
Fagyasztókapacitás	2 kg/24 óra
Hőmérséklet-emelkedési idő	12 óra
Nettó tömeg	36,5 kg
Bruttó tömeg	40 kg
Zajkibocsátás	39 dB(A), C osztály
A termék teljes mérete (szé x mé x ma)	550x550x1430 mm
Tartozékok	1 db tojástartó, 1 db jégkockatartó

Megjegyzés: Ha további információkra van szüksége a termékről a termékadatbázisból, szkennelje be a termék energiacímkéjén vagy a használati útmutató végén található QR-kódot.

3. A TERMÉK LEÍRÁSA

1. Ajtórekeszek
2. Szintezőlábak
3. Frissentartó fiók
4. Lefolyónyílás az olvadékvíznek
5. Hűtőpolcok
6. Kezelőpanel
7. Fagyasztópolc

4. ÜZEMBE HELYEZÉS



Figyelmeztetés!

A telepítés megkezdése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz.

4.1. KICSOMAGOLÁS

A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e, és hogy szállítás közben nem sérült-e meg. Ha a készülék sérült vagy hiányos, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.

4.2. A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

Telepítse a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék típustábláján feltüntetett klímaosztálynak. Ez a készülék megfelelő működését biztosítja. A klímaosztályok magyarázata a következő:

- Az „SN” azt jelzi, hogy a hűtőkészülék 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra szolgál.
- Az „N” azt jelzi, hogy a hűtőkészülék 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra szolgál.
- Az „ST” azt jelzi, hogy a hűtőkészülék 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra szolgál.
- A „T” azt jelzi, hogy a hűtőkészülék 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra szolgál.

HU

Megjegyzés: Ha a készüléket a megadottól eltérő hőmérsékleti viszonyok között üzemelteti (például a névleges környezeti hőmérsékleti tartományon kívül), a készülék adott esetben nem tudja majd fenntartani a belső rekeszei kívánt hőmérsékletét.

4.3. A MEGFELELŐ HELYSZÍN KIVÁLASZTÁSA



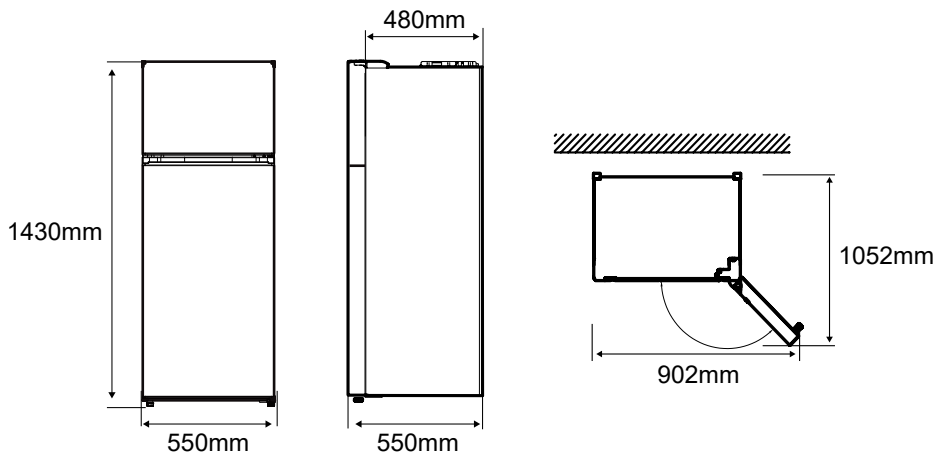
Figyelmeztetés!

A készüléket le kell tudni választani a hálózati áramellátásról.

Ezért a csatlakozódugasznak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

- Olyan helyet válasszon, amit nem ér közvetlen napsütés.
- Olyan helyet válasszon, ahol elegendő hely van ahhoz, hogy a készülék ajtaja könnyen nyitható legyen.
- Sík (vagy majdnem teljesen sík) padlóval rendelkező helyet válasszon.
- Hagyon elegendő helyet, hogy vízszintes felületen helyezhesse el a készüléket.
- A készülék telepítésekor mindkét oldalon és felül legalább 100 mm, a készülék mögött pedig legalább 50–75 mm szabad teret kell biztosítani. Ez segít csökkenteni az energiafogyasztást, és alacsonyabbra leszorítani az energiaszámlákat.
- A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell elhelyezni.
- Gondoskodjon róla, hogy a levegő szabadon áramolhasson a szekrény hátuljánál.
- A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében, ha a készüléket egy túlnyúló fali elem alá helyezik, a szekrény teteje és a fali elem közötti távolságnak legalább 100 mm-nek kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem ajánlatos fali túlnyúlás alá helyezni.
- A pontos vízszintezést a készülék alján található egy vagy több állítható láb segítségével lehet elvégezni.
- Ez a hűtőberendezés nem használható beépített berendezésként.

Helyigény:



HU

4.4. A KÉSZÜLÉK SZINTEZÉSE

Ha a készülék bármilyen módon megbillen, állítson a két szintezőlábon a készülék elején.

Megjegyzés: Ha a készülék nincs vízszintben, nagyobb zajt bocsáthat ki, és előfordulhat, hogy az ajtók nem záródnak megfelelően.

- A készülék megemeléséhez az óramutató járásával ellentétes irányba  fordítsa el a szintezőlábakat, míg a készülék leengedéséhez az óramutató járásával megegyező irányba  fordítsa el a szintezőlábakat.
- Az ajtó záródását segítő a készülék elejének egy kicsivel magasabban kell lennie.

4.5. AJTÓFOGANTYÚ (OPCIONÁLIS)

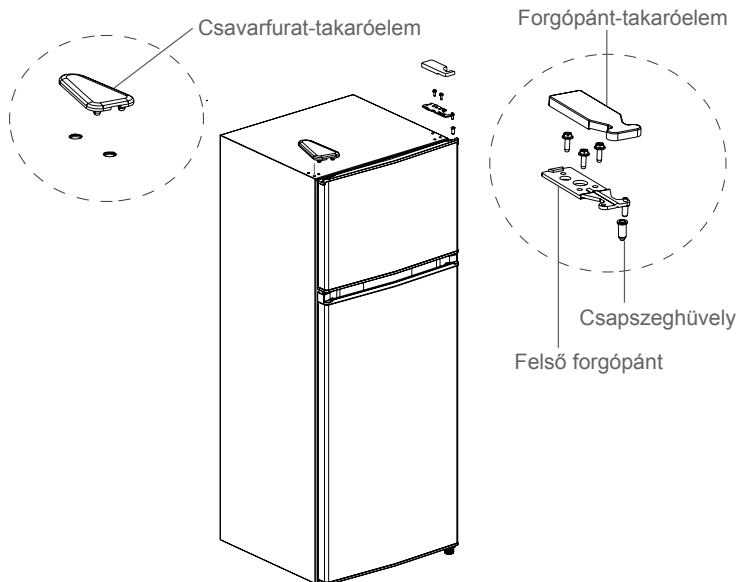
Ha a készülék ajtajait meg kell fordítania, kövesse az alábbi útmutatásokat és lépéseket.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék le van-e csatlakoztatva a hálózatról, és üres.
- Ajánlatos, hogy a szerelési műveletet 2 személy végezze.

Az ajtók megfordítása előtt készítse elő a következő szerszámokat:

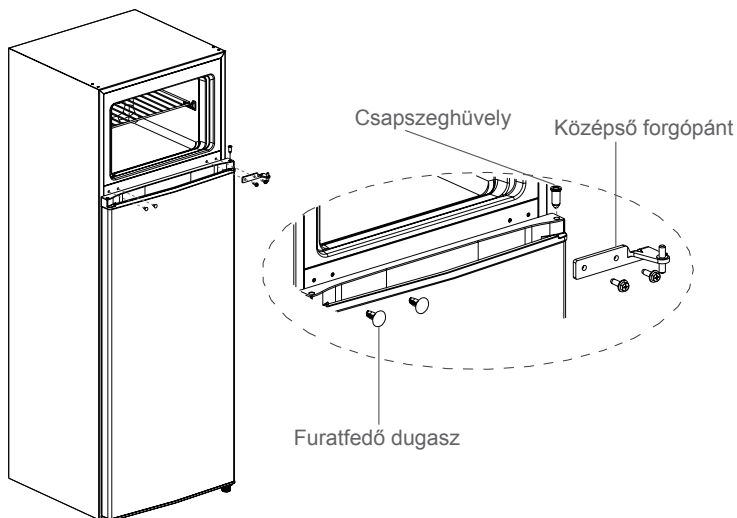
- 1 db laposfejű csavarhúzó
- 1 db csillagcsavarhúzó

1. lépés: Távolítsa el a csavarfurat-takaróelemet a bal oldalról. Távolítsa el a forgópánt-takaróelemet, a felső forgópántot és a csapszeghüvelyt a felső ajtó jobb oldaláról. Majd emelje le a felső ajtót, és helyezze puha felületre.



HU

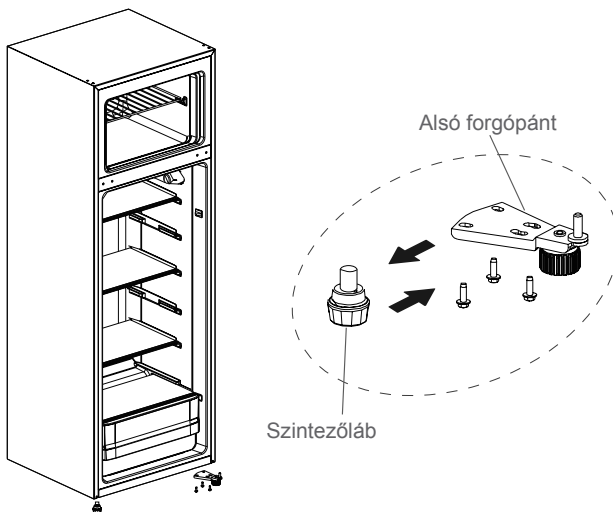
2. lépés: Távolítsa el a csavarfurat-dugókat a bal oldalról. Távolítsa el a középső forgópántot és a csapszeghüvelyt az alsó ajtó jobb oldaláról.



3. lépés: Emelje le az alsó ajtót, és helyezze puha felületre. Ezután vegye le a szintezőlábat a bal, és az alsó forgópántot a jobb oldalról.

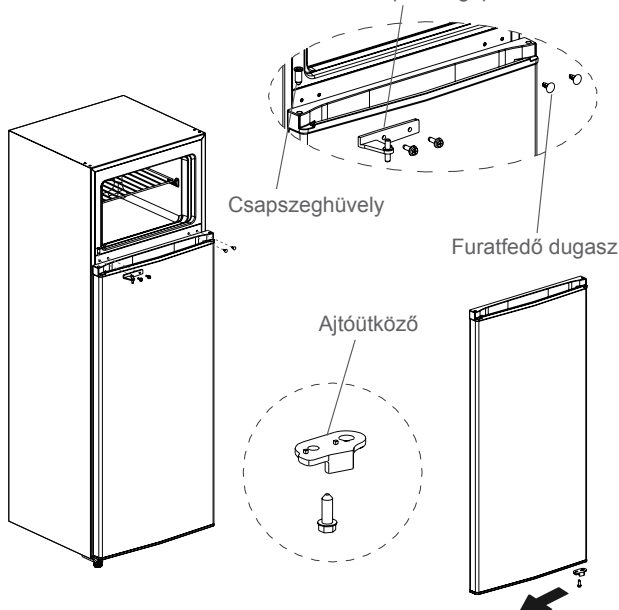
4. lépés: Szerelje vissza a szintezőlábat a jobb, az alsó forgópántot pedig a bal oldalra.

HU



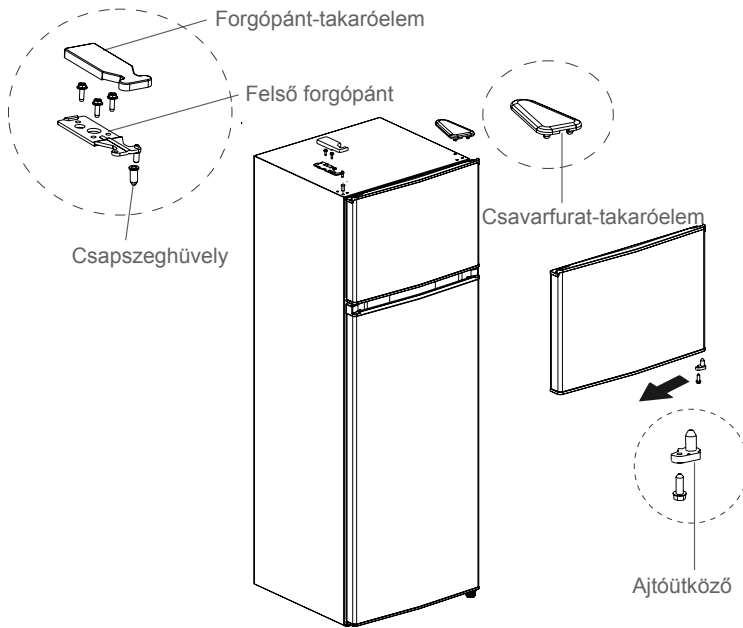
5. lépés: Távolítsa el az ajtóütközőket az alsó ajtó aljáról. Majd szerelje fel a bal oldalra.

6. lépés: Szerelje vissza az alsó ajtót úgy, hogy az alsó forgópántra helyezi a bal oldalon. Győződjön meg róla, hogy az ajtó igazodik a hűtőrekeszhez. Szerelje vissza a csapszeghüvelyt és a középső forgópántot a bal oldalra. Helyezze vissza a csavarfurat-dugókat a jobb oldalra.



7. lépés: Távolítsa el az ajtóütközőt a felső ajtó aljáról. Majd szerelje fel a bal oldalra.

8. lépés: Szerelje vissza a felső ajtót úgy, hogy a középső forgópántra helyezi a bal oldalon. Győződjön meg róla, hogy az ajtó igazodik a hűtőrekeszhez. Szerelje vissza a csapszeghüvelyt, a felső forgópántot és a forgópánt-takaróelemet a bal oldalra. Szerelje vissza a csavarfurat-takaróelemet a jobb oldalra.



HU

5. HASZNÁLAT

5.1. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

5.1.1. TISZTÍTSA MEG A KÉSZÜLÉKET

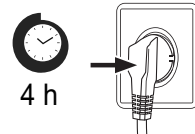
A készülék első használata előtt törölje át a belsejét nedves ruhával, és mossa le az összes belső tartozékot enyhe, semleges tisztítószeres langyos vízzel, majd alaposan szárítsa meg. Ezzel eltávolítja az új termék jellegzetes illatát.

Fontos! Ne használjon mosószert vagy súrolóport, mert ezek károsíthatják a beltér felületét.

5.1.2. A KÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ VAGY LEVÁLASZTÁSA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRÓL

Fontos!

- A szállítás, kicsomagolás vagy telepítés után az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt hagyja legalább 4 órát függőleges helyzetben állni a készüléket.
- A készüléket védőföldeléssel kell ellátni. A tápkábel csatlakozódugója védőföld-érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási hálózati aljzat nincs védőföldeléssel ellátva, csatlakoztassa a készüléket egy külön védőföldeléshez, a hatályos előírásoknak megfelelően, egy szakképzett villanyszerelő ajánlása szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be. A készülék megfelel az E.G.K. irányelveinek.



A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a következőket:

- Az elektromos hálózat jellemzői megegyeznek a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel. A készüléket csak az adattáblájának megfelelő hálózaton szabad használni.
- A csatlakozóját nem használják más készülékek.

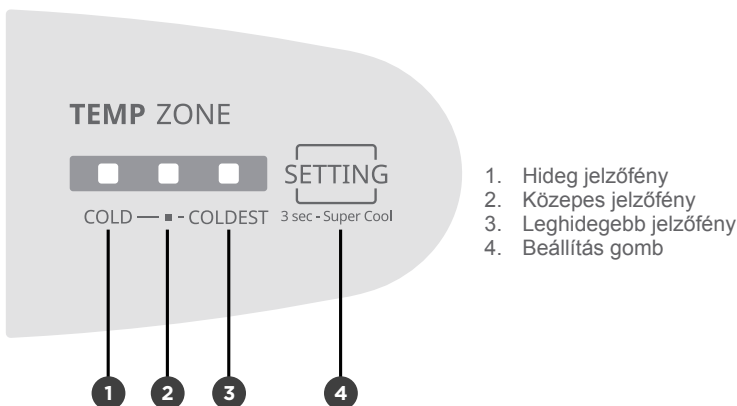
- A készüléket közvetlenül a fali csatlakozóba kell csatlakoztatni, nem pedig hosszabbítóba vagy áthelyezhető elosztóba.
- A tápkábel és a csatlakozódugasz nem sérült.
- A tápkábelt teljesen tekerje le.
- A hálózathoz való csatlakoztatáskor vagy az arról való leválasztáskor mindig a csatlakozódugaszt fogja meg, ne a kábelt.

A készülék csatlakoztatásához helyezze be a csatlakozódugaszt a fali aljzatba. A készülék ezután bekapcsol, és a gyári alapbeállítás szerinti hőmérséklet-beállítással (Közepes) kezd működni. **Tipp:** Mielőtt az ételt helyez a készülékbe, hagyja működni 2 órán át, hogy elég hideg legyen a tárolórekeszekben.

A készülék hálózatról való leválasztásához és kikapcsolásához húzza ki az aljzattól a csatlakozódugaszt. **Megjegyzés:** Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát, hogy kikapcsoljon.

5.2. A KEZELŐPANEL HASZNÁLATA

HU



5.2.1. A KIJELZŐ LEÍRÁSA

- Miután csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, a kezelőpanelen található összes jelzőfény 3 másodpercig világítani fog. Ezután minden jelzőfény kialszik, kivéve a „Közepes” jelzőfényt.
- Normál működés közben a kezelőpanelen a hűtőrekesz beállított hőmérséklete látható.
- Ismert hiba esetén a megfelelő jelzőfény 30 percig villog, majd kikapcsol. **Tipp:** Ha kihúzza a készülék csatlakozódugaszát az elektromos hálózattól, majd újra csatlakoztatja a készüléket, a jelzőfény újra villogni kezd.

A jelzőfény állapota	Hiba
A Hideg jelzőfény villog.	Hűtőszekrény leolvasztás-érzékelő hiba
A Leghidegebb jelzőfény villog.	Környezeti hőmérséklet-érzékelő hiba

Megjegyzés: Ha bármelyik jelzőfény villog, kérje az ügyfélszolgálat tanácsát.

5.2.2. A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- A hűtőrekesz hőmérsékletét a kezelőpanelen állíthatja be.
- A fagyasztórekesz hőmérséklete közvetlenül nem állítható. Minél hidegebb a hűtőrekesz, annál hidegebb a fagyasztórekesz.

A hőmérséklet beállításához nyomja meg egyszer vagy többször a Beállítás gombot, amíg ki nem gyullad a kívánt hőmérséklet-beállításnak megfelelő jelzőfény. A készülék 15 másodperc után az új hőmérséklet-beállítással működik.

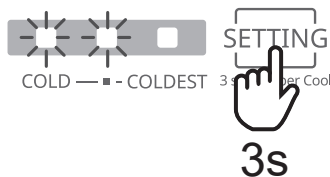


Típek:

- Minél alacsonyabbra állítja a hőmérsékletet, annál tovább tárolhatja biztonságosan az élelmiszereket, és annál több áramot fogyaszt a készülék.
- Minél magasabbra állítja a hőmérsékletet, annál gyorsabban romlanak meg a tárolt élelmiszerek, és annál kevesebb áramot fogyaszt a készülék.

5.2.3. A SZUPERHÚTÉS ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

- A készülék szuperhűtés üzemmódba állításához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Beállítás gombot. Mind a Hideg, mind a Közepes jelzőfény kigyullad, és a készülék 15 másodperc alatt szuperhűtés üzemmódba lép.
- A készülék 6 órányi szuperhűtés üzemmódban való működés után automatikusan kilép a szuperhűtés üzemmódból. Az üzemmódból való korábbi kilépéshez nyomja meg a Beállítás gombot. Az üzemmódból való kilépés után a készülék a korábbi hőmérséklet-beállítással folytatja a működést.



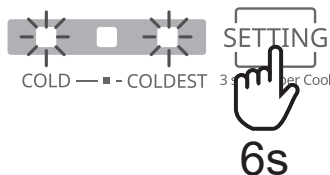
HU

5.2.4. A SZUPERFAGYASZTÁS ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

A szuperfagyasztás üzemmód célja, hogy megőrizze a fagyasztórekeszben található élelmiszerek tápértékét. A lehető legrövidebb idő alatt képes lefagyasztani az élelmiszereket. Ez az üzemmód nagy mennyiségű élelmiszer egyidőben történő, vagy bizonyos mennyiség lehető leggyorsabb lefagyasztásához hasznos. **Megjegyzés:** A készülék ebben az üzemmódban több áramot fogyaszt.

Tipp: Ha egyszerre sok élelmiszert kell lefagyasztania, javasoljuk, hogy 12 órával korábban állítsa a készüléket szuperfagyasztás üzemmódba.

- A készülék szuperfagyasztás üzemmódba kapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 6 másodpercig a Beállítás gombot. Mind a Hideg, mind a Leghidegebb jelzőfény kigyullad, és a készülék 15 másodpercen belül szuperfagyasztás üzemmódba lép.
- A készülék 40 órányi szuperfagyasztás üzemmódban való működés után automatikusan kilép a szuperfagyasztás üzemmódból. Az üzemmódból való korábbi kilépéshez nyomja meg a Beállítás gombot. Az üzemmódból való kilépés után a készülék a korábbi hőmérséklet-beállítással folytatja a működést.



5.2.5. A KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, az energiatakarékosság érdekében készenléti üzemmódba kapcsolhatja. Készenléti üzemmódban a készülék nem működik, és a lámpája ki van kapcsolva.

Megjegyzések: Ne tároljon semmilyen élelmiszert a készülékben, amikor készenléti üzemmódban van. Hagyja a készülék ajtaját annyira nyitva, hogy a levegő keringhessen a tárolórekeszekben. Ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok kialakulását.

- Az eszköz készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 10 másodpercig a Beállítás gombot. Minden jelzőfény kialszik, és a készülék 15 másodperc múlva készenléti üzemmódba lép.

- A készenléti üzemmódból való kilépéshez és a készülék működésének folytatásához nyomja meg a Beállítás gombot.

5.3. AZ ÉLELMISZEREK ELHELYEZÉSE

A különböző típusú élelmiszereket különböző helyeken helyezze el az alábbi táblázat szerint.

Elhelyezés	Hőmérséklet	Étel típusa	Tárolási idő
Ajtórekeszek	4~6 °C	- Természetes tartósítószereket tartalmazó élelmiszerek, például lekvárok, levek, italok és ízesítők - Ne tároljon romlandó élelmiszereket.	3 nap
Frissentartó fiók (salátásfiók)	3~5 °C	- Gyümölcsök, fűszernövények és zöldségek - Ne tartson benne banánt, vöröshagymát, burgonyát vagy fokhagymát.	1 hét
Hűtőszekrénypolc – középső	3~5 °C	Tejtermékek és tojás	1 hét
Hűtőszekrénypolc – felső	3~5 °C	Főzést nem igénylő élelmiszerek, például készételek, csemegehúsok és maradékok	1 hét
Fagyasztórekesz	-18 °C	- Hosszú távon tárolt élelmiszerek - Alsó rész a nyers hús, szárnyas és hal tárolására - Polc a jégkrém, fagyasztott gyümölcsök, fagyasztott péksütemények stb. tárolására.	1–18 hónap

HU

5.4. FRISS ÉLELMISZEREK FAGYASZTÁSA

- A fagyasztórekesz friss élelmiszerek fagyasztására, valamint a fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására alkalmas.
- Helyezze a fagyasztandó friss élelmiszereket a fagyasztórekeszbe.
- A 24 óra alatt fagyasztható élelmiszer maximális mennyisége a készülék típustábláján található.
- A fagyasztási folyamat 24 óráig tart. Ez alatt az időtartam alatt ne tegyen be más fagyasztandó élelmiszert.

5.5. FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

Az első üzembe helyezéskor vagy a hosszabb használati szünet után mielőtt a terméket a rekeszbe helyezné, hagyja, hogy a készülék legalább 2 órán át magas fokozaton működjön.

FIGYELMEZTETÉS: Véletlen leolvadás esetén, például, ha az áramellátás a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett „visszamelegedési idő” értéknél hosszabb ideig szünetelt, a kiolvadt élelmiszert gyorsan el kell fagyasztani vagy azonnal meg kell főzni, majd újra fagyasztani (főzés után).

5.6. AZ ÉLELMISZEREK KIOLVASZTÁSA

A mélyhűtött vagy fagyasztott élelmiszereket a felhasználás előtt a rendelkezésre álló időtől függően a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten lehet felolvasztani. A apróbb darabokat még fagyasztva is főzhetjük, közvetlenül a fagyasztóból. Ebben az esetben a főzési idő hosszabb lesz. Kövesse az élelmiszer gyártójának a csomagoláson található utasításait.

FIGYELMEZTETÉS: A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újrafagyasztani. Rövid időn belül fogyassza el.



5.7. TIPPEK AZ ÉTELEK FAGYASZTÁSÁHOZ ÉS A FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat:

- A 24 óra alatt fagyasztható élelmiszer maximális mennyisége a készülék típustáblán található.
- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ebben az időszakban nem szabad behelyezni további fagyasztandó ételt.
- Csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszert fagyasszon.
- Az ételt ajánlatos kisebb adagokban lefagyasztani, egyrészt az alaposabb átfagyasztás érdekében, másrészt így lehetőség lesz később csak a szükséges mennyiség felengedésére.
- Az ételt csomagolja be alufóliába, illetve polietilén tasakba, és győződjön meg a csomagolás légmentességéről.
- Ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszerek érintkezzenek a már fagyasztott élelmiszerekkel, elkerülve ezzel az utóbbi hőmérsékletének az megemelkedését.
- A sovány ételek jobban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsíros ételek; a só csökkenti az élelmiszerek tárolhatósági idejét.
- A vizes alapú (pl. gyümölcs) fagyaltok, ha azokat közvetlenül a fagyasztótérből való eltávolítása után fogyasztják, a bőr fagy sérülését okozhatják.
- Tanácsos a fagyasztás dátumát feltüntetni minden egyes csomagoláson, hogy az előírt tárolási időt be lehessen tartani.
- Ellenőrizze, hogy a kereskedelemben forgalmazott fagyasztott élelmiszereket a kiskereskedés megfelelően tárolta-e.
- Gondoskodjon arról, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül eljussanak az élelmiszerboltból a fagyasztóba.
- Ne nyissa ki gyakran és ne hagyja nyitva hosszabb ideig az ajtót, mint az feltétlenül szükséges.
- Felengedés után az élelmiszer gyorsan romlik, és nem fagyasztható újra.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által megadott tárolási időtartamot.
- Ne tároljon palackozott italokat a fagyasztórekeszben, hogy elkerülje azok felrobbanását vagy az egyéb károkat.

HU

5.8. TIPPEK A FRISS ÉLELMISZEREK HŰTÉSÉHEZ

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat:

- Ne helyezzen meleg ételt vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrénybe.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen ha annak erős illata van. Csomagolja be polietilén zacskókba, és helyezze a zöldségfiók feletti üvegpolcra.
- A biztonság érdekében legfeljebb egy vagy két napig tárolja így.
- A főtt ételek és a hideg ételek lefedve bármilyen polcon elhelyezhetők.
- A gyümölcsöt és a zöldséget alaposan meg kell tisztítani, és a tartozék speciális (frissen tartó) fiókba kell elhelyezni.
- A vaját és a sajtot speciális légmentes tartókba kell helyezni, vagy alufóliába, illetve polietilén tasakba csomagolva kell a lehető leglégmentesebben tárolni.
- A zárókupakkal ellátott tejespalackokat az ajtórekeszben kell tárolni.
- A banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, amennyiben nincsenek becsomagolva, tilos a hűtőszekrényben tárolni.



6. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



Vigyázat! A karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készülék le van választva az elektromos hálózatról.

6.1. TISZTÍTÁS



Fontos! A tisztításhoz soha ne használjon mosószert, oldószert/súrolószert, éles tárgyakat vagy drótkefét, mert ezek károsíthatják a felületet. A készülék tisztításához ne használjon vízpermetet és gőzt.

Higiéniai okokból a készülék belsejét (beleértve a belső kiegészítőket) rendszeresen tisztítani kell.

1. Vegye ki az összes belső tartozékot a készülék tárolórekeszeiből. Tisztítsa meg ezeket langyos vízzel és kevés, semleges tisztítószerrel. Öblítse le őket vízzel, és alaposan szárítsa meg.
2. A készülék belső felületét törölje le semleges tisztítószeres vízzel megnedvesített puha ruhával. Ezután alaposan szárítsa meg, mielőtt visszahelyezi a tartozékokat a készülékbe.
3. Törölje le az ajtótomítéseket semleges tisztítószeres vízzel megnedvesített puha ruhával.
4. Törölje át a készülék külső készülék felületét puha, nedves ruhával. Soha ne használjon oldószert.

Egyéb tippek:

- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótomítéseket, hogy mentesek legyenek a szennyeződésektől.
- A készülék hátsó oldalát rendszeresen portalanítsa. Ez javítja a készülék teljesítményét és csökkenti az energiafogyasztást.
- Annak elkerülése érdekében, hogy a leolvasztott víz elárhassa a készüléket, rendszeresen tisztítsa meg a hűtőrekesz hátsó részén található lefolyónyílást.

6.2. A HŰTŐREKESZ LEOLVASZTÁSA

A hűtőrekesz automatikusan leolvad, így nem szükséges kézzel leolvasztani.

- Az élelmiszerek nedvességének párolgása a hűtőszekrény belsejében, vagy a levegőből a nedvesség bejutása a hűtőrekeszbe a napi használat során egyaránt jégképződéshez vezethet a hűtőrekeszben.
- A vízcseppek képződése a hűtőrekesz hátsó falán azt jelzi, hogy az automatikus leolvasztás folyamatban van.
- A leolvasztás során keletkező víz a lefolyónyíláson keresztül a tartályba folyik, ahonnan elpárolog.

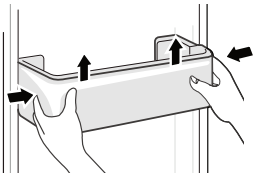
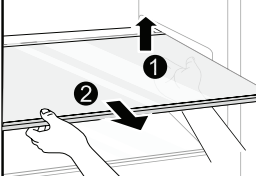
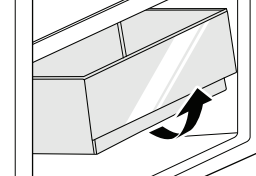
6.3. A FAGYASZTÓREKESZ LEOLVASZTÁSA

Ha túl sok jég van a fagyasztórekeszben, kézzel kell leolvasztani.

- A jégképződés normális jelenség. A képződött jég mennyisége és felhalmozódásának gyorsasága a környezeti hőmérséklettől, a páratartalomtól és az ajtónyitás gyakoriságától függ.
 - A készüléket akkor kell leolvasztani, ha a belső falain körülbelül 6 mm vastagságú jég található. Ellenkező esetben a vastag jég csökkenti a működés hatékonyságát és a tárolóhely nagyságát. A higiénia és a hatékonyság biztosítására legalább évente két alkalommal ajánlott teljesen leolvasztani a készüléket, lehetőleg akkor, amikor nincs benne sok élelmiszer.
 - **FIGYELMEZTETÉS:** Ne kaparja le a jeget vagy a deret késsel vagy hegyes tárggyal. Ez károsíthatja a hűtőközeg csöveit.
1. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról.
 2. Távolítsa el mindent a fagyasztórekeszből, és helyezze a fagyasztott élelmiszereket egy hűvös helyre.
 3. A leolvasztás felgyorsítása érdekében helyezzen egy edény forró vizet a fagyasztórekeszbe, majd zárja be az ajtót. Várja meg, hogy a jégréteg elkezdjen leválni a rekesz oldalairól és tetejéről. Várja meg, amíg a jég magától elolvad. Ne kaparja le a jeget.

4. Elkerülendő, hogy a víz a padlóra folyjon a leolvasztás során, helyezzen egy nedvszívó kendőt a fagyasztórekesz aljába, és rendszeresen csavarja ki azt.
5. Törölközők segítségével szárítsa meg a belső falakat, illetve itassa fel a maradék vizet a készülék alsó részéből.
6. Csatlakoztassa újra a készüléket az elektromos hálózathoz, és helyezze vissza az ételeket a fagyasztórekeszbe.

6.4. AZ AJTÓPOLCOK, A POLCOK ÉS A FRISSENTARTÓ FIÓK ELTÁVOLÍTÁSA

Az ajtópolcok eltávolításához használja mindkét kezét, fogja szorosan a polcot, és lassan emelje mindkét oldalán, amíg ki nem tudja emelni a helyéről. Megjegyzés: Az ajtópolcok károsodásának elkerülése érdekében ne alkalmazzon túlzott erőt a polcok kiemelésékor.	A polc eltávolításához emelje fel a hátulját, majd húzza ki. A polc behelyezéséhez igazítsa a polc két oldalát a sínekhez, majd tolja be teljesen, amíg meg nem áll.	A frissentartó fiók eltávolításához húzza ütközésig a fiókot kifelé, majd emelje fel az elejét, és húzza ki. A fiók behelyezéséhez igazítsa a két oldalát a sínekhez, majd tolja be teljesen hátra, amíg meg nem áll.
		

HU

6.5. LÁMPACSERE

Ebben a termékben lámpa van. Meghibásodás esetén a lámpa vizsgálatát és/vagy cseréjét megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberrel végeztesse el.

6.6. SZÁLLÍTÁS



Vigyázat! Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé, és ne fektesse az oldalára. Szállítás során a dőlése nem haladhatja meg a 45°-ot.

- Ne emelje meg a készüléket a felső peremeinél fogva. A készüléket az aljánál vagy az oldalainál fogva tartsa.
- A készülék mozgatása előtt minden élelmiszert távolítson el belőle, az alkatrészeit pedig megfelelően rögzítse.
- Rögzítse az ajtókat ragasztószalaggal.
- Ragasztószalaggal rögzítse a tápkábelt a készülék oldalához, hogy a szállítás során elkerülje annak sérülését.

6.7. TÁROLÁS

- Mielőtt hosszabb ideig használaton kívül helyezi a készüléket, húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból, és távolítsa el a készülékből az élelmiszereket. Majd tisztítsa ki a készüléket.
- A tárolás során résnyire hagyja nyitva az ajtót, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.



7. HIBAEELHÁRÍTÁS

Mielőtt kapcsolatba lépne az értékesítés utáni ügyfélszolgálattal, használja ezt a táblázatot annak ellenőrzésére, hogy nem tudja-e megoldani a problémát saját maga.

Megjegyzés: Ha a hűtőrendszer bizonyos zajokat bocsát ki, morajló vagy sziszegő hangot ad, az normális jelenség.

HU

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik.	A csatlakozódugasz nincs bedugva az elektromos hálózatba, vagy a csatlakozás laza.	Csatlakoztassa a csatlakozódugaszt az elektromos hálózathoz.
	Kiégett vagy hibás biztosító.	Ellenőrizze a biztosítót, és szükség esetén cserélje ki.
	Hibás tápkábel vagy csatlakozódugasz.	Az ellenőrzést és javítást megfelelő képesítéssel rendelkező elektromos szakemberrel végeztesse.
A kompresszor hosszú ideig működik.	A beállított hőmérséklet túlságosan alacsony.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Nagy mennyiségű forró/meleg élelmiszer van a készülékben	A készülékbe helyezés előtt hagyja lehűlni az élelmiszereket.
	A készülék közelében hőforrás található	Vigye távolabb a hőforrást a készüléktől.
	Az ajtó túlságosan gyakran, vagy túl hosszú ideig volt nyitva.	Csak akkor nyissa fel az ajtót, ha szükséges, és haladéktalanul zárja le.
A készülék belsejében szag érezhető.	A készülék belseje szennyezett.	Tisztítsa meg a készülék belsejét.
	A nem megfelelően becsomagolt élelmiszerek szaga	Tárolás előtt csomagolja be megfelelően az ételt.
A készülék hangos zajt ad ki.	A készülék nem áll szintben.	A készülék lábainak beállításával végezze el a vízszintezést.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy más tárgyakhoz.	Vigye arrébb a készüléket és hagyjon szabadon elegendő helyet körülötte.
A készülék külső fala forró.	A készülék működése közben a hő a szekrény belsejében lévő fémcsöveken keresztül kívülre áramlik.	Ez normális jelenség.
	A magas környezeti hőmérséklet a külső fal hőmérsékletének emelkedését okozza.	Növelje a készülék körül a helyet, vagy helyezze át jobban szellőző, vagy hűvösebb helyre a készüléket.
Páralecsapódás a készülék külső részén.	Páralecsapódás akkor alakulhat ki, ha a helyiségben magas a páratartalom.	Ez normális jelenség. Törölje le a páralecsapódást száraz ruhával.
Nehezen nyílik az ajtó.	A készülék belseje és külseje közötti légnyomáskülönbség megnehezítheti az ajtó nyitását.	Várjon néhány másodpercet, majd próbálja meg lassan felnyitni az ajtót.



7.1. HOGYAN INTÉZHETI A PROFESSZIONÁLIS JAVÍTÁST?

Ha problémája van a termékkel, vegye fel a kapcsolatot az értékesítés utáni ügyfélszolgálattal, mielőtt visszamegy az üzletbe, ahol megvásárolta a terméket. Az értékesítés utáni ügyfélszolgálatral való kapcsolatfelvétel módja itt található:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. A PÓTALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Tétel	Biztosítva a következők részére	Rendelkezésre áll
Termosztátok	Javítást végző szakemberek	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Hőmérséklet-érzékelők	Javítást végző szakemberek	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Nyomtatott áramköri lapok	Javítást végző szakemberek	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Fényforrások	Javítást végző szakemberek	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Ajtófogantyúk	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Ajtó-forgópántok	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Tálcák	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Kosarak	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 7 évig
Ajtótömlések	Javítást végző szakemberek és végfelhasználók	Legalább a modell utolsó egységének forgalomba hozatalát követő 10 évig

HU

A pótalkatrészeket a következő címen rendelheti meg: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

PREZENTAREA GENERALĂ A CONȚINUTULUI

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 104
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 107
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 108
4. INSTALARE	P. 108
5. UTILIZARE	P. 112
6. MENȚENANȚĂ ȘI CURĂȚARE	P. 117
7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR	P. 119

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

RO

Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul de utilizare pentru referințe ulterioare.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
2. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot încărca și descărca acest aparat.
3. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat.
4. Curățarea aparatului și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.
5. Păstrați toate ambalajele la distanță de copii. Există riscul de sufocare.
6. Dacă intenționați să aruncați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparat) și scoateți ușile pentru a preveni electrocutarea copiilor care se joacă sau blocarea acestora în interiorul aparatului.
7. În cazul în care acest aparat dotat cu garnituri magnetice pentru uși trebuie să înlocuiască un aparat mai vechi cu un sistem de blocare cu arc (dispozitiv de blocare) pe ușă sau capac, asigurați-vă că arcul nu este utilizabil înainte de a arunca aparatul vechi. Acest lucru îl va împiedica să devină o capcană mortală pentru un copil.
8. AVERTIZARE! Păstrați deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată, libere de orice obstrucție.
9. AVERTIZARE! Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru accelerarea procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
10. AVERTIZARE! Nu deteriorați circuitul de răcire.
11. AVERTIZARE: Nu utilizați aparate electrice în compartimentele aparatului destinate pentru depozitarea alimentelor, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
12. AVERTIZARE! Nu atingeți becul dacă acesta a fost aprins pentru o perioadă lungă de timp, deoarece ar putea fi foarte fierbinte.
13. AVERTIZARE! Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.
14. AVERTIZARE! Nu amplasați mai multe prize portabile sau mai multe surse portabile de energie în partea din spate a aparatului.
15. Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive precum recipientele de aerosoli cu agent de propulsie inflamabil.
16. Agentul frigorific izobutan (R-600a) este inclus în circuitul de refrigerare al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care este totuși inflamabil.

17. În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului de agent frigorific nu se deteriorează.
- Evitați flăcările deschise și sursele de aprindere.
 - Aerisiți bine camera în care se află aparatul.
18. Este periculos să modificați caracteristicile sau acest produs în orice mod. Orice deteriorare a cablului poate provoca un scurtcircuit, un incendiu și/sau un șoc electric.
19. Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar fi:
- în bucătăriile destinate angajaților din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - pensiuni agroturistice și de către clienții din hoteluri, moteluri și alte locuri de tip rezidențial;
 - locații de cazare tip pensiune;
 - catering și alte aplicații similare pentru consumul direct.
20. AVERTIZARE! Orice componente electrice (de exemplu mufă, cablu de alimentare sau compresor) trebuie înlocuite de un agent de service autorizat sau de personal de service calificat.
21. AVERTIZARE! Becul furnizat împreună cu acest aparat este un „bec cu utilizare specială” care poate fi folosit numai împreună cu aparatul furnizat. Acest „bec cu utilizare specială” nu trebuie folosit la iluminatul casnic.
22. Cablul de alimentare nu trebuie introdus în prelungitor.
23. Asigurați-vă că partea din spate a aparatului nu strivește sau nu deteriorează cablul de alimentare. Un cablu de alimentare strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
24. Asigurați-vă că puteți ajunge ușor la cablul de alimentare a aparatului.
25. Nu trageți de cablul de alimentare.
26. Dacă priza de alimentare este slăbită, nu introduceți cablul de alimentare. Există riscul de electrocutare sau incendiu.
27. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
28. Nu trebuie să utilizați aparatul fără lampă.
29. Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă atunci când îl mutați.
30. Nu scoateți și nu atingeți obiecte din compartimentul congelatorului dacă aveți mâinile umede/ude, deoarece acest lucru poate cauza abraziuni ale pielii sau arsuri/îngheț.
31. Evitați expunerea îndelungată a aparatului în lumina directă a soarelui.
32. Nu așezați obiecte fierbinți pe componentele din plastic ale aparatului.
33. Nu așezați produse alimentare direct lângă partea din spate a aparatului.
34. Alimentele congelate nu trebuie să fie recongelate după ce au fost dezghețate.
35. Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestora.
36. Recomandările producătorului privind depozitarea aparatului trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
37. Nu introduceți băuturi carbogazoase sau acidulate în compartimentul congelatorului, deoarece acestea creează presiune pe recipient, ceea ce poate provoca explozia acestuia, ducând la deteriorarea aparatului.
38. Gheața poate cauza arsuri prin îngheț dacă este consumată direct din aparat.
39. Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile.
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore: spălați sistemul de apă conectat la o sursă cu apă dacă apa nu fost extrasă timp de 5 zile.
 - Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate la frigider, astfel încât să nu fie în contact cu sau să nu curgă pe alte alimente.
 - Compartimentele pentru alimente congelate marcate cu două stele (dacă sunt reprezentate pe aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor congelate în prealabil, depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru obținerea cuburilor de gheață.
 - Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezentate în aparat) nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.

- Dacă aparatul rămâne gol pentru perioade lungi de timp, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea mușgaiului în interiorul aparatului.

40. Înainte de a efectua întreținerea, opriți aparatul și scoateți ștecherul de alimentare din priză.
41. Nu curățați aparatul cu obiecte din metal.
42. Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți o racletă din plastic.
43. Examinați regulat orificiul de scurgere al frigiderului pentru a vedea dacă conține apă rezultată din decongelare. Dacă este necesar, curățați orificiul. Dacă orificiul de scurgere este blocat, apa se va strânge la baza aparatului.
44. Scoateți aparatul din ambalaj și verificați dacă prezintă deteriorări. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați defecțiunile posibile imediat la locația din care l-ați achiziționat. Păstrați ambalajul în cazul în care trebuie să returnați aparatul.
45. Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
46. În jurul aparatului trebuie să existe o circulație adecvată a aerului. În caz contrar, se va produce supraîncălzirea aparatului. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile de instalare.
47. Dacă este posibil, distanțierele produsului trebuie amplasate lângă perete pentru a evita atingerea sau contactul cu piesele fierbinți (de ex. compresor și condensator) pentru a evita arderea.
48. Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea radiatoarelor sau a aparatelor de gătit (aragaze).
49. Asigurați-vă că ștecherul de alimentare este accesibil după ce ați instalat aparatul.
50. Orice lucrări electrice necesare trebuie efectuate de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
51. Acest produs trebuie întreținut de un centru de service autorizat și se recomandă să se folosească numai piese de schimb originale.
52. Nu introduceți alimente fierbinți în aparat.
53. Nu împachetați alimentele împreună, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului.
54. Asigurați-vă că alimentele nu ating partea din spate a compartimentului (compartimentelor).
55. În cazul în care se produce o pană de curent, nu deschideți ușa (ușile).
56. Nu deschideți ușa (ușile) frecvent.
57. Nu țineți ușa (ușile) deschisă(e) pentru o perioadă prea lungă de timp.
58. Nu setați termostatul la temperaturi foarte scăzute.
59. Toate accesoriile, precum sertarele, rafturile și compartimentele, ar trebui să fie păstrate în interiorul aparatului pentru un consum mai mic de energie.
60. Înainte de a arunca aparatul, amintiți-vă să
 - Scoateți ștecherul de alimentare din priză.
 - Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.
61. Pentru sfaturi privind păstrarea în siguranță a produselor alimentare, consultați „5.3. AȘEZAREA ALIMENTELOR”.

	Acest aparat nu conține gaze care ar putea afecta stratul de ozon, nici în circuitul de agent frigorific, nici în materialele izolante. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul și deșeurile menajere. Spuma poliuretanică izolantă conține gaz inflamabil. Aparatul va fi eliminat în conformitate cu reglementările locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură.
	Materialele pe care este afișat simbolul menționat mai sus sunt reciclabile. Aruncați ambalajul într-un recipient adecvat pentru colectare, pentru a-l recicla.

	Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi cu un X aplicat) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utile. Utilizatorul are obligația de a-l livra operatorilor care colectează echipamentele electrice și electronice uzate. Operatorii care se ocupă de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și mediului, care rezultă din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.
	AVERTIZARE! În timpul utilizării, service-ului și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolului similar celui din stânga. Acest simbol se află în partea din spate a aparatului (panoul din spate sau compresorul) și are un fundal galben, portocaliu sau roșu. Acest simbol avertizează cu privire la riscul de incendiu. Există materiale inflamabile în conductele cu agent frigorific și în compresor. Vă rugăm să stați la distanță de sursa de incendiu în timpul utilizării, service-ului și eliminării.

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Clasa climatică	SN/N/ST
Protecție împotriva șocului electric	I
Tensiune/Frecvență nominală	220-240 V~/50 Hz
Puterea nominală a lămpii	Max 2 W
Curentul nominal	0,9 A
Agent de spumare	Ciclopentan
Consumul de energie	0,570 kWh/24h
Consum anual de energie (AE)	137 kWh/a
Clasa de eficiență energetică	D
Volum total	204 L
Volumul compartimentului pentru alimente proaspete	163 L
Volumul compartimentului congelatorului	41 L
Agent frigorific, cantitate	R600a, 44 g
Capacitatea de congelare	2 kg/24h
Timp de creștere a temperaturii	12 ore
Greutate netă	36,5 kg
Greutate brută	40 kg
Nivelul de zgomot	39 dB(A), Clasa C
Dimensiuni totale ale produsului (LxAxÎ)	550x550x1430 mm
Accesorii	Tavă pentru ouă x 1, tavă pentru cuburi de gheață x 1

Notă: Pentru a obține mai multe informații despre produs în baza de date a produsului, scanați codul QR de pe eticheta energetică a produsului sau de la sfârșitul acestui manual de utilizare.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Compartimentele ușilor | 5. Rafturi frigider |
| 2. Picioarele de nivelare | 6. Panou de control |
| 3. Sertarul congelatorului | 7. Raft pentru congelator |
| 4. Orificiu de scurgere pentru apa de degheț | |

4. INSTALARE



Avertizare!

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare.

4.1. DESPACHETARE

După des pachetare, verificați dacă au fost livrate toate piesele produsului și dacă nu s-au produs deteriorări în timpul transportului. Dacă produsele livrate sunt deteriorate sau dacă nu sunt livrate toate piesele, contactați serviciul nostru post-vânzare.

RO

4.2. AMPLASAREA

Amplasați acest dispozitiv într-un loc în care temperatura mediului să corespundă cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu date tehnice ale dispozitivului. Acest lucru asigură funcționarea corectă a aparatului. Clasele de climă sunt explicate mai jos:

- „SN” indică faptul că acest dispozitiv de răcire este destinat pentru a fi utilizat în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 10°C și 32°C.
- „N” indică faptul că acest dispozitiv de răcire este destinat pentru a fi utilizat în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 16°C și 32°C.
- „ST” indică faptul că acest dispozitiv de răcire este destinat pentru a fi utilizat în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 16°C și 38°C.
- „T” indică faptul că acest dispozitiv de răcire este destinat pentru a fi utilizat în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 16°C și 43°C.

Notă: Atunci când funcționează într-un alt mediu decât cel cu un anumit tip de climă specificat (adică, peste intervalul nominal al temperaturii ambiante), este posibil ca aparatul să nu poată menține temperaturile dorite în interior.

4.3. ALEGEȚI UN LOC CORESPUNZĂTOR



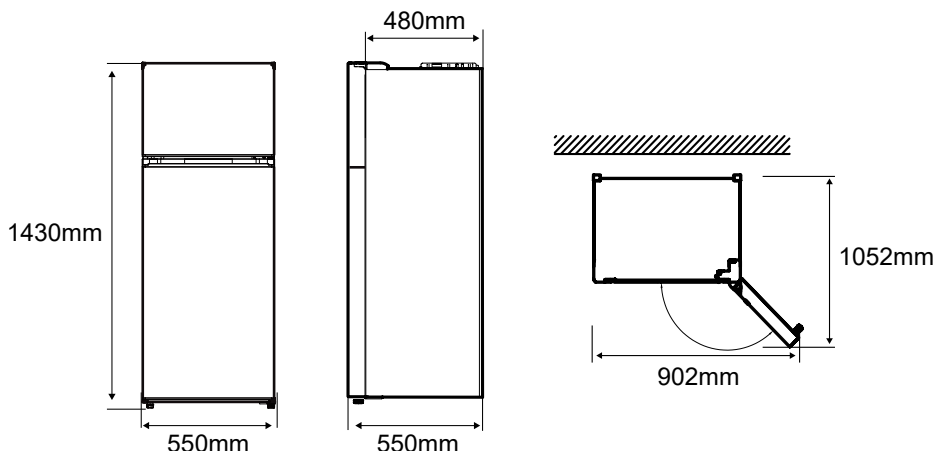
Avertizare!

Trebuie să aveți posibilitatea de a deconecta aparatul de la sursa de alimentare. Prin urmare, mufa trebuie să fie ușor accesibilă în urma instalării.

- Selectați o locație fără expunere directă la lumina soarelui.
- Selectați o locație cu spațiu suficient pentru ca ușa aparatului să se deschidă cu ușurință.
- Selectați o locație cu pardoseală la nivelul aparatului (sau aproape la nivel).
- Lăsați suficient spațiu pentru a instala aparatul pe o suprafață plană.
- Permiteți o distanță liberă de peste 100 mm pe ambele părți și în partea superioară, precum și de 50-75 mm în partea din spate la instalarea aparatului. Acest lucru va ajuta la reducerea consumului de energie și a facturilor.
- Aparatul trebuie instalat la o distanță mare de sursele de căldură, cum ar fi radiatoarele, centralele termice, lumina directă a soarelui etc.
- Asigurați-vă că aerul poate circula liber în zona din spatele unității.
- Pentru a asigura o bună performanță, dacă aparatul este poziționat sub o unitate fixată pe perete, distanța minimă dintre partea superioară a unității și unitatea de perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, însă, aparatul nu trebuie poziționat sub unități fixate pe perete.

- Aducerea la orizontală exactă este asigurată de unul sau mai multe picioare reglabile de la baza cabinetului.
- Acest dispozitiv de răcire nu este destinat pentru a fi utilizat ca un dispozitiv montat în alt mobilier.

Cerințe privind spațiul:



RO

4.4. NIVELAREA APARATULUI

Dacă aparatul se înclină într-o direcție, reglați cele două picioare de nivelare din partea din față a aparatului.

Notă: Dacă aparatul nu este nivelat, poate emite mai mult zgomot și este posibil ca ușile să nu se închidă corect.

- Rotiți picioarele de nivelare spre stânga ➡ pentru a ridica aparatul și spre dreapta ➡ pentru a-l coborî.
- Partea din față ar trebui să fie puțin mai înaltă decât partea din spate pentru a facilita închiderea ușii.

4.5. INVERSAREA UȘII (OPȚIONALĂ)

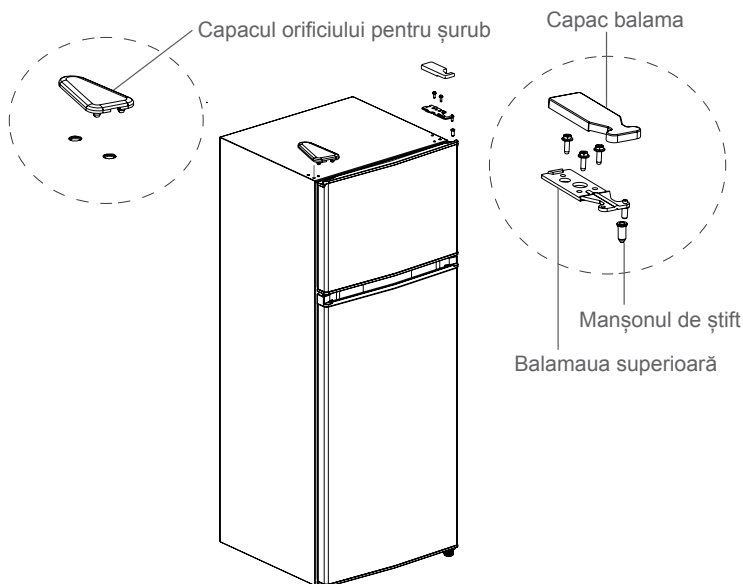
Dacă trebuie să inversați ușile aparatului, urmați instrucțiunile și pașii de mai jos.

- Asigurați-vă că dispozitivul este golit și este deconectat de la priza electrică.
- Este bine ca acest dispozitiv să fie manipulat de 2 oameni în timpul asamblării.

Înainte de a inversa ușile, pregătiți următoarele unelte:

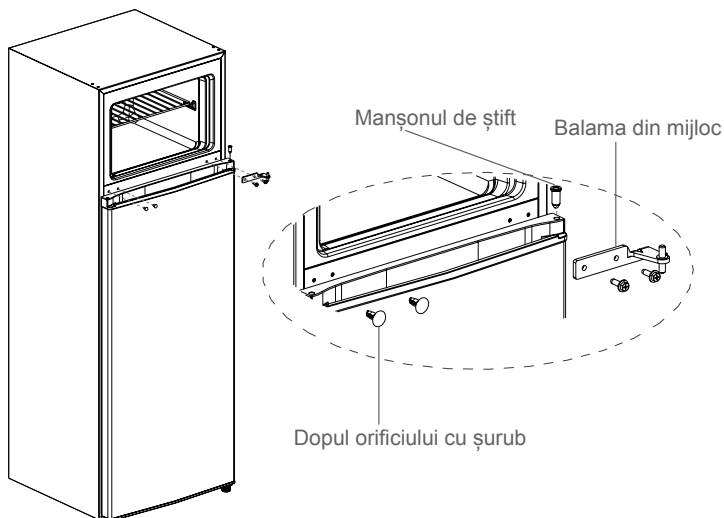
- Șurubelniță cu cap plat x 1
- Șurubelniță Philips x 1

Pasul 1: Îndepărtați capacul orificiului pentru șurub din stânga. Îndepărtați capacul balamalei, balamaua superioară și manșonul știftului ușii superioare din partea dreaptă. Apoi ridicați ușa superioară și așezați-o pe o suprafață căptușită.



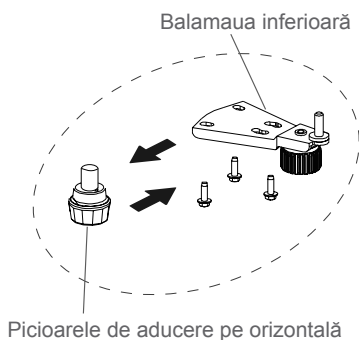
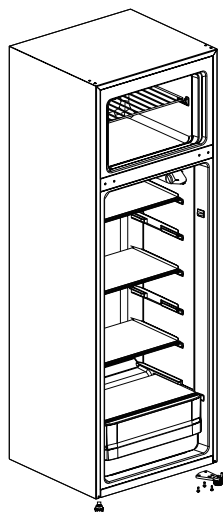
RO

Pasul 2: Îndepărtați dopurile orificiilor pentru șuruburi din partea stângă. Îndepărtați balamaua din mijloc și manșonul știftului ușii inferioare din partea dreaptă.



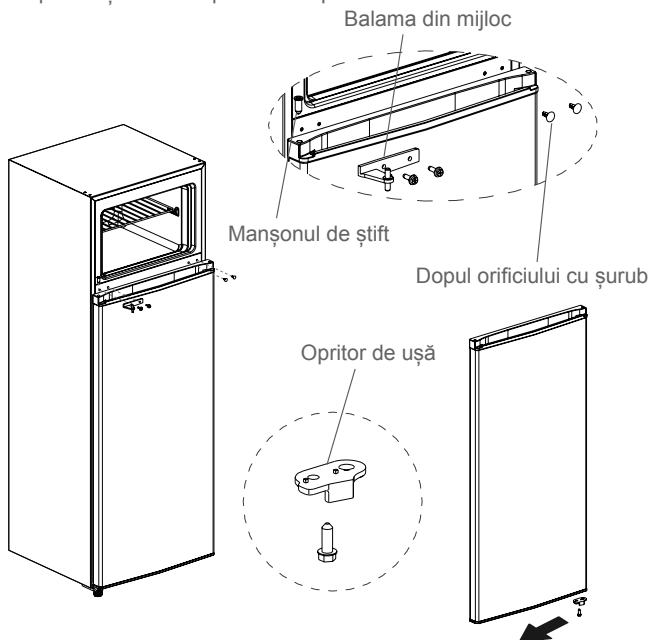
Pasul 3: Ridicați ușa inferioară și așezați-o pe o suprafață căptușită. Apoi, scoateți piciorul de nivelare din partea stângă și balamaua de jos din partea dreaptă.

Pasul 4: Reinstalați piciorul de nivelare la balama din dreapta și balamaua de jos în stânga.



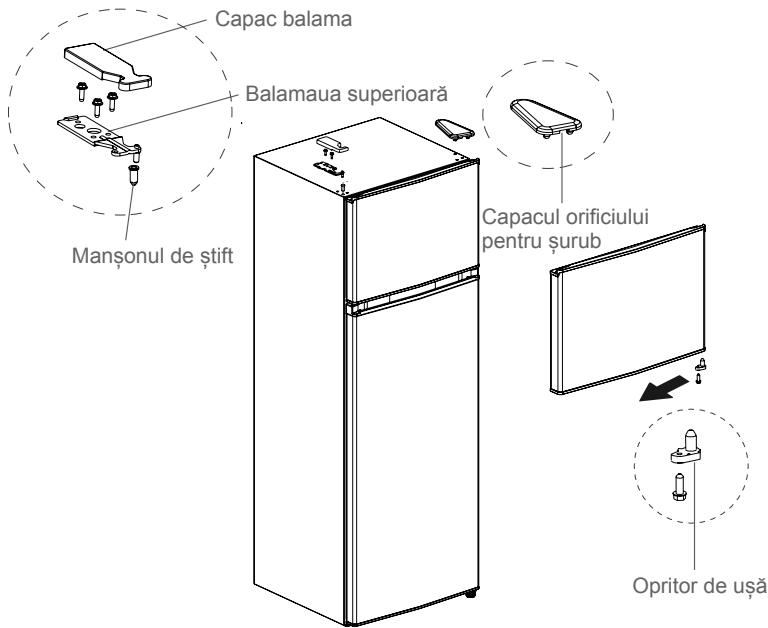
Pasul 5: Îndepărtați opritorul ușii de la baza ușii inferioare. Apoi reinstalați-l în partea stângă.

Pasul 6: Reinstalați ușa inferioară plasând-o pe balamaua de jos din stânga. Asigurați-vă că ușa este aliniată cu dulapul. Reinstalați manșonul știftului și balamaua din mijloc în stânga. Reinstalați dopurile orificiilor pentru șuruburi în partea dreaptă.



Pasul 7: Îndepărtați opritorul ușii de la partea de jos a ușii superioare. Apoi reinstalați-l în partea stângă.

Pasul 8: Reinstalați ușa superioară plasând-o pe balamaua din mijloc în stânga. Asigurați-vă că ușa este aliniată cu dulapul. Reinstalați manșonul știftului, balamaua superioară și capacul balamalei pe partea stângă. Reinstalați capacul orificiului pentru șurub în partea dreaptă.



RO

5. UTILIZARE

5.1. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

5.1.1. CURĂȚAREA APARATULUI

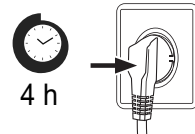
Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, ștergeți interiorul cu o cârpă umedă și spălați toate accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru, apoi uscați-le bine. Se procedează astfel pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou-nouț.

Important! Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

5.1.2. INTRODUCEREA ȘI SCOATEREA DIN PRIZĂ A APARATULUI

Important!

- După transport, despachetare sau instalare, lăsați aparatul să stea în poziție verticală timp de cel puțin 4 ore înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Acest dispozitiv trebuie să aibă o legătură la pământ. Ștecherul cablului de alimentare electrică este prevăzut cu un contact pentru acest scop. Dacă priza de alimentare electrică nu este legată la pământ, atunci trebuie să conectați dispozitivul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările actuale; cereți unui electrician calificat să realizeze aceasta.
- Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care nu sunt respectate măsurile referitoare la siguranță menționate mai sus. Acest dispozitiv este în conformitate cu Directivele CEE.



Înainte de a introduce în priză aparatul, verificați pentru a vă asigura că:

- Alimentarea cu energie electrică corespunde cu cea specificată pe plăcuța de identificare a aparatului. Aparatul trebuie utilizat numai conform evaluării.
- În priza electrică pe care o veți folosi nu vor fi introduse și alte aparate.

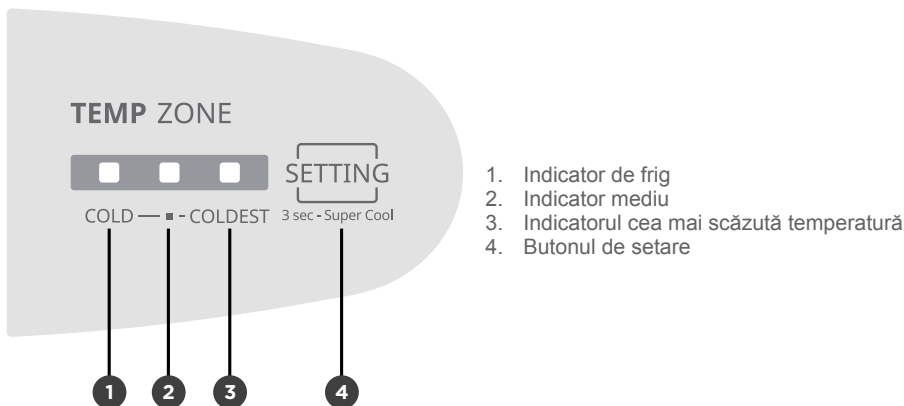


- Veți conecta aparatul direct la o priză de perete, nu la un cablu prelungitor sau la un cablu de alimentare relocabil.
- Cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate.
- Ați desfășurat complet cablul de alimentare.
- Atunci când conectați sau deconectați aparatul, trageți întotdeauna de ștecher, nu de cablu.

Pentru a introduce aparatul în priză, introduceți ștecărul de alimentare într-o priză de perete. Aparatul pornește apoi și începe să funcționeze folosind setarea temperaturii implicite din fabrică (Mediu). **Sfat:** Înainte de a introduce alimente în aparat, lăsați-l să funcționeze timp de 2 ore, astfel încât compartimentele sale de depozitare să fie suficient de reci.

Pentru a scoate aparatul din priză și pentru a-l opri, trageți de ștecherul său de alimentare. **Notă:** Trebuie să scoateți aparatul din priză pentru a-l opri.

5.2. UTILIZAREA PANOULUI DE CONTROL



RO

5.2.1. ÎNȚELEGEREA AFIȘAJULUI

- După ce conectați aparatul, toți indicatorii de pe panoul de control se vor aprinde timp de 3 secunde. Apoi toți indicatorii se sting, cu excepția indicatorului Mediu.
- În timpul funcționării normale, panoul de control indică temperatura setată pentru compartimentul frigiderului.
- În cazul unei defecțiuni cunoscute, indicatorul corespunzător va clipi timp de 30 de minute, apoi se va stinge. **Sfat:** Dacă deconectați și reconectați aparatul, indicatorul va începe să clipească din nou.

Starea indicatorului	Defect
Indicatorul de frig clipește.	Defecțiunea senzorului de decongelare al frigiderului
Indicatorul pentru temperatura cea mai scăzută clipește.	Defecțiunea senzorului de temperatură ambiantă

Notă: Dacă oricare dintre acești indicatori clipește, vă rugăm să contactați serviciul clienți pentru a primi asistență.

5.2.2. SETAREA TEMPERATURII

- Puteți seta temperatura pentru compartimentul frigiderului prin intermediul panoului de control.
- Nu puteți seta direct temperatura compartimentului congelatorului. Dar cu cât compartimentul frigiderului este mai rece, cu atât este mai rece și compartimentul congelatorului.

Pentru a seta temperatura, apăsați butonul de Setare o dată sau de mai multe ori până când se aprinde indicatorul pentru setarea temperaturii dorite. Aparatul va funcționa folosind noua setare de temperatură în 15 secunde.

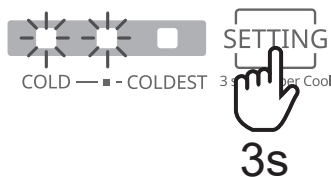


Sfaturi:

- Cu cât temperatura setată este mai scăzută, cu atât puteți păstra alimentele în siguranță pentru o perioadă mai lungă și cu atât aparatul consumă mai multă energie electrică.
- Cu cât temperatura setată este mai ridicată, cu atât alimentele depozitate se deteriorează mai repede și cu atât aparatul consumă mai puțină energie electrică.

5.2.3. UTILIZAREA MODULUI DE SUPER RĂCIRE

- Pentru a activa modul de super răcire al aparatului, apăsați și mențineți apăsat butonul de Setare timp de 3 secunde. Atât indicatorii Rece, cât și Mediu se aprind, iar aparatul intră în modul de super răcire în 15 secunde.
- Aparatul va ieși automat din modul de super răcire după ce a fost în acest mod timp de 6 ore. Pentru a ieși mai devreme din acest mod, apăsați pe butonul de Setare. După ieșirea din acest mod, aparatul va continua să funcționeze folosind setarea anterioară a temperaturii.



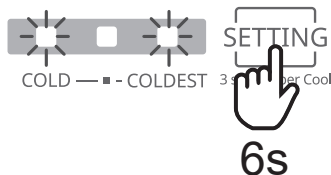
RO

5.2.4. UTILIZAREA MODULUI SUPER CONGELARE

Modul de super congelare este conceput pentru a menține valoarea nutrițională a alimentelor în compartimentul congelatorului. Poate congela alimentele în cel mai scurt timp. Acest mod este util pentru congelarea unei cantități mari de alimente simultan sau pentru congelarea cât mai rapidă a unor alimente. **Notă:** Aparatul consumă mai multă energie electrică în acest mod.

Sfat: Dacă trebuie să congelați o cantitate mare de alimente simultan, vă recomandăm să setați aparatul în modul super congelare cu 12 ore înainte.

- Pentru a activa modul de super congelare al aparatului, apăsați și mențineți apăsat butonul de Setare timp de 6 secunde. Atât indicatorii Rece, cât și Cel mai rece se aprind, iar aparatul intră în modul de super congelare în 15 secunde.
- Aparatul va ieși automat din modul de super congelare după ce a fost în acest mod timp de 40 de ore. Pentru a ieși mai devreme din acest mod, apăsați pe butonul de Setare. După ieșirea din acest mod, aparatul va continua să funcționeze folosind setarea anterioară a temperaturii.



5.2.5. UTILIZAREA MODULUI DE AȘTEPTARE

Înainte de a lăsa aparatul neutilizat pentru o perioadă lungă, îl puteți pune în modul de așteptare pentru a economisi energie. În modul de așteptare, aparatul nu funcționează și becul său este stins.

Notă: Nu depozitați alimente în aparat atunci când aparatul este în modul de așteptare. Lăsați ușile aparatului deschise doar atât cât este necesar pentru a permite circulația aerului în interiorul compartimentelor de depozitare. Acest lucru va preveni formarea mușcăiului și a mirosurilor neplăcute.

- Pentru a pune aparatul în modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat butonul de Setare timp de 10 secunde. Toate indicatorii se sting, iar aparatul intră în modul de așteptare în 15 secunde.

- Pentru a ieși din modul de așteptare și a permite aparatului să-și reia funcționarea, apăsați pe butonul de Setare.

5.3. AȘEZAREA ALIMENTELOR

Așezați diferite tipuri de alimente în locații diferite, conform tabelului de mai jos.

Locul de instalare	Temperatura	Tipuri de alimente	Durata de depozitare
Compartimentele ușilor	4~6°C	- Alimente cu conservanți naturali, precum gemuri, sucuri, băuturi și condimente - Nu depozitați alimente ușor alterabile.	3 zile
Sertarul congelatorului (sertarul pentru salată)	3~5°C	- Fructe, ierburi și legume - Nu depozitați bananele, ceapa, cartofii și usturoiul.	1 săptămână
Raft frigider - mijloc	3~5°C	Produse lactate, ouă	1 săptămână
Raftul frigiderului - superior	3~5°C	Alimente care nu au nevoie de gătit, cum ar fi alimente gata de consum, delicatese din carne și resturi	1 săptămână
Compartiment congelator	-18°C	- Alimente pentru păstrare pe termen lung - Sertarul de jos pentru carne crudă, carne de pasăre și pește - Raft pentru înghețată, fructe congelate, produse congelate pentru copt, etc.	între 1 și 18 luni

RO

5.4. CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

- Compartimentul congelatorului poate fi folosit pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru păstrarea alimentelor înghețate și congelate pentru o lungă perioadă de timp.
- Puneți alimentele proaspete care trebuie congelate în compartimentul congelatorului.
- Cantitatea maximă de alimente care pot fi congelate în 24 de ore este specificată pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă, nu adăugați alte alimente pentru a fi congelate.

5.5. PĂSTRAREA ALIMENTELOR CONGELATE

Când porniți dispozitivul pentru prima dată sau după o anumită perioadă de nefuncționare, înainte de a pune produsele în compartiment lăsați dispozitivul să funcționeze cel puțin 2 ore, cu o setare mai mare.

AVERTIZARE: În caz de dezghețare accidentală, de exemplu, alimentarea a fost oprită mai mult decât timpul de creștere a temperaturii indicat pe plăcuța de identificare a aparatului, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi recongelate (după preparare).

5.6. DECONGELAREA ALIMENTELOR

Alimentele congelate sau înghețate, înainte de a fi utilizate, pot fi decongelate în compartimentul frigiderului sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil pentru această operațiune. Alimentele mici pot fi puse la gătit chiar în starea congelată, luate direct de la congelator. În acest caz, gătitul lor va dura mai mult timp. Urmați instrucțiunile, de pe ambalaj, ale producătorului alimentelor.

AVERTIZARE: Alimentele decongelate nu pot fi re-congelate. Consumați-le rapid.



5.7. SFATURI PENTRU CONGELAREA ALIMENTELOR ȘI PĂSTRAREA ALIMENTELOR CONGELATE

Pentru a obține cele mai bune performanțe, respectați următoarele:

- Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă, nu mai adăugați alte alimente pentru a fi congelate.
- Congelați numai produsele alimentare de cea mai bună calitate, proaspete și curățate complet.
- Alimentele trebuie să fie sub formă de părți mici, pentru a permite congelarea lor rapidă și completă și pentru a face posibilă apoi decongelarea numai a cantității necesare.
- Înfășurați alimentele în pungi de polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe.
- Nu lăsați alimentele proaspete, necongelate, să atingă alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel o creștere a temperaturii în acestea din urmă.
- Alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de păstrare a alimentelor.
- Gheața, dacă este consumată imediat după scoaterea din congelator, poate provoca degerături ale pielii.
- Este recomandat să scrieți data de punere la congelare pe fiecare pachet individual, pentru a vă permite să păstrați o evidență a timpului de păstrare.
- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate din comerț au fost păstrate în mod adecvat de către vânzător.
- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt luate de la magazinul alimentar și puse în congelator în cel mai scurt timp posibil.
- Nu deschideți ușa prea frecvent și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- După decongelare, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi re-congelate.
- Nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul produselor alimentare respective.
- Nu depozitați băutura îmbuteliată în compartimentul congelatorului pentru a preveni spargerea sau alte pierderi.

RO

5.8. SFATURI PENTRU REFRIGERAREA ALIMENTELOR PROASPETE

Pentru a obține cele mai bune performanțe, respectați următoarele:

- Nu depozitați în frigider alimente calde sau lichide care se evaporă.
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au un miros intens. Înfășurați-le în pungi de polietilenă și așezați-le pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Pentru siguranță, păstrați alimentele în acest fel doar cel mult una sau două zile.
- Alimentele gătite, vasele reci trebuie să fie acoperite și pot fi puse pe orice raft.
- Fructele și vegetalele trebuie să fie spălate bine și să fie puse în sertarul special (pentru alimente proaspete).
- Untul și brânza trebuie să fie puse în containere speciale, etanșe sau să fie învelite în folie de staniol sau pungi din polietilenă, pentru a exclude cât mai mult contactul cu aerul.
- Sticlele de lapte trebuie să aibă capac și trebuie depozitate în rafturile ușilor.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.



6. MENTENANȚĂ ȘI CURĂȚARE



Avertisment! Înainte de a începe întreținerea sau curățarea, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare.

6.1. CURĂȚARE



Important! Nu utilizați niciodată detergent, solvenți/produse abrazive, obiecte ascuțite sau perii de sârmă pentru curățare, deoarece acestea vor deteriora finisajul. Nu folosiți pulverizatoare cu apă cu presiune pentru a curăța aparatul.

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate periodic.

1. Scoateți toate accesoriile interioare din compartimentele de depozitare ale aparatului. Curățați-le cu apă caldă și săpun neutru. Clătiți-le cu apă și uscați-le bine.
2. Ștergeți interiorul aparatului cu o cârpă moale umezită cu apă și săpun neutru. Apoi uscați bine înainte de a înlocui accesoriile din aparat.
3. Ștergeți garnitura ușii cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun neutru.
4. Ștergeți suprafața aparatului cu o cârpă moale, umedă. Nu folosiți niciodată solvenți.

Alte sfaturi:

- Verificați periodic garnitura ușii pentru a vă asigura că nu conține resturi.
- Ștergeți praful din partea din spate a aparatului cu regularitate. Acest lucru va îmbunătăți performanța aparatului și va reduce consumul de energie electrică.
- Pentru a evita revărsarea apei de dezgheț în aparat, curățați periodic orificiul de scurgere din spatele compartimentului frigiderului.

RO

6.2. DEZGHEȚAREA COMPARTIMENTULUI FRIGIDERULUI

Compartimentul frigiderului se dezgheață automat și nu este necesar să îl dezghețați.

- Umiditatea alimentelor care se evaporă în interiorul frigiderului sau pătrunderea umidității aerului în compartimentul frigorific în timpul utilizării zilnice pot duce ambele la formarea de gheață în compartimentul frigorific.
- Formarea picăturilor de apă pe perețele din spate al compartimentului frigiderului indică faptul că dezghețarea automată este în curs.
- Apa de dezgheț curge în orificiul de scurgere și apoi într-un recipient din care se evaporă.

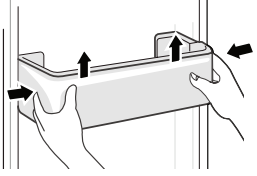
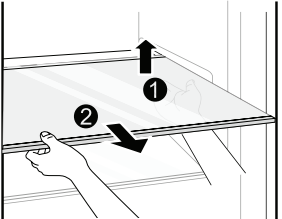
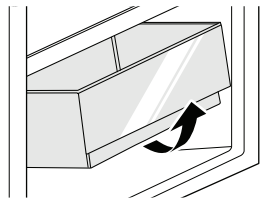
6.3. DEZGHEȚAREA COMPARTIMENTULUI CONGELATORULUI

Trebuie să dezghețați manual compartimentul congelatorului când există prea multă gheață în acesta.

- Este normal să se formeze gheață. Cantitatea de gheață care se formează și rata la care aceasta se acumulează depind de temperatura ambientală, umiditate și frecvența deschiderii ușii.
 - Trebuie să dezghețați aparatul când gheața de pe pereții interiori are aproximativ 6 mm grosime. În caz contrar, gheața groasă va reduce eficiența operațională și capacitatea de stocare. Pentru a asigura igiena și eficiența, se recomandă dezghețarea completă cel puțin de două ori pe an, de preferință atunci când stocul de alimente este redus.
 - **AVERTIZARE:** Nu curățați gheața sau bruma cu un cuțit sau un obiect ascuțit. Făcând acest lucru se pot deteriora tuburile de agent frigorific.
1. Scoateți aparatul din priză.
 2. Scoateți toate alimentele congelate din compartimentul congelator și puneți-le într-un loc răcoros.
 3. Pentru a accelera procesul de dezghețare, plasați o tavă cu apă fierbinte în compartimentul congelatorului și închideți ușa. Lăsați gheața să se topească până când acumularea de gheață începe să se desprindă de pe părțile laterale și de sus. Așteptați ca gheața să se desprindă natural. Nu răzuți gheața.

4. Pentru a preveni scurgerea apei pe podea în timpul dezghețării, așezați o cârpă absorbantă pe fundul compartimentului congelatorului și storceți-o regulat.
5. Utilizați prosoape pentru a usca pereții interiori și pentru a absorbi apa rămasă de pe fund.
6. Conectați din nou aparatul și puneți alimentele înapoi în compartimentul congelatorului.

6.4. ÎNDEPARTAREA BALCOANELOR DIN UȘĂ, A RAFTURILOR FRIGIDERULUI ȘI A SERTARULUI PENTRU LEGUME

Pentru a îndepărta un balcon, folosiți ambele mâini pentru a-l strânge și ridicați încet ambele părți până când se desprinde. Notă: Pentru a evita deteriorarea balcoanelor, nu încercați să le ridicați cu prea multă forță.	Pentru a scoate o poliță, ridicați partea din spate a acesteia, apoi glisați-o în afară. Pentru a monta o poliță, aliniați cele două părți ale acesteia cu ghidajele, apoi împingeți-o complet până când se oprește.	Pentru a scoate sertarul pentru legume, trage-l spre exterior până se oprește, apoi ridicați partea din față și scoateți-l. Pentru a monta un sertar, aliniați cele două părți ale acestuia cu ghidajele, apoi împingeți-l complet până când se oprește.
		

6.5. ÎNLOCUIREA LĂMPII

Acest produs conține o lampă. În caz de defecțiune, contactați un tehnician calificat pentru a verifica și/sau înlocui lampa.

6.6. TRANSPORTUL



Avertisment! Nu așezați aparatul cu susul în jos sau pe părțile laterale. În timpul transportului, înclinația aparatului nu trebuie să depășească 45°.

- Nu ridicați aparatul ținând de marginile superioare ale aparatului. Țineți aparatul de bază sau de părțile laterale.
- Înainte de a muta aparatul, scoateți toate produsele alimentare și asigurați toate componentele în mod corespunzător.
- Sigilați cu bandă adezivă ușile pentru a le asigura.
- Sigilați cu bandă adezivă cablul de alimentare pe partea laterală a aparatului pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului.

6.7. DEPOZITAREA

- Înainte de a lăsa aparatul neutilizat pentru o perioadă îndelungată, scoateți-l din priză și îndepărtați toate alimentele din el. Apoi curățați aparatul.
- În timpul depozitării, lăsați ușa ușor deschisă pentru a preveni formarea de mirosuri neplăcute.

7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Înainte de a contacta serviciul post-vânzare, utilizați acest tabel pentru a verifica dacă puteți remedia singur problema.

Notă: Este normal ca sistemul de refrigerare să producă unele zgomote, cum ar fi sâsâiala și șuieratul.

Problemă	Cauza posibilă	Soluție posibilă
Aparatul nu funcționează.	Mufa de alimentare nu este conectată sau este slăbită.	Introduceți ștecherul de alimentare.
	Siguranță arsă sau defectă.	Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar.
	Cablu sau ștecher defecte.	Verificați și reparați cu ajutorul unui electrician calificat.
Compresorul continuă să funcționeze mult timp.	Temperatura setată este prea scăzută.	Setați o temperatură mai ridicată.
	Cantitate mare de alimente calde/ fierbinți introduse în aparat	Lăsați mâncarea să se răcească înainte de a o introduce în aparat.
	Sursă de căldură plasată lângă aparat	Mutați sursa de căldură mai departe de aparat.
	Ușa a fost deschisă prea frecvent sau pentru prea mult timp.	Deschideți ușa numai atunci când este necesar și închideți-o cât mai curând posibil.
Există miros în interior.	Interiorul aparatului este murdar.	Curățați interiorul.
	Miros de la alimente ambalate necorespunzător	Ambalați alimentele etanș înainte de depozitare.
Aparatul emite zgomote puternice.	Aparatul nu este echilibrat.	Reglați picioarele pentru a aduce aparatul în poziție orizontală.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mutați aparatul și lăsați suficient spațiu liber în jurul său.
Peretele exterior este fierbinte.	Atunci când aparatul funcționează, căldura se disipează spre exterior prin tuburile metalice din interiorul dulapului.	Acest lucru este normal.
	Temperatura ambientală ridicată determină creșterea temperaturii peretelui exterior.	Creșteți spațiul din jurul aparatului sau mutați aparatul într-un loc mai bine ventilat sau mai răcoros.
Condensul se formează la exterior.	Condensul se poate forma atunci când umiditatea din cameră este ridicată.	Acest lucru este normal. Ștergeți condensul cu o cârpă uscată.
Este greu să deschizi ușa.	Diferența de presiune a aerului dintre interiorul și exteriorul compartimentului poate face dificilă deschiderea ușii.	Așteptați câteva momente, apoi încercați să deschideți ușa încet.

RO



7.1. CUM SĂ OBTINEȚI REPARAȚII PROFESIONALE

Dacă aveți o problemă cu produsul, înainte de a merge la magazinul de la care l-ați cumpărat, vă rugăm să contactați serviciul post-vânzare. Pentru a afla cum să contactați serviciul post-vânzare, accesați:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMAȚII PRIVIND PIESELE DE SCHIMB

Element	Furnizat	Disponibil pentru
Termostate	Reparatori profesioniști	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Senzori de temperatură	Reparatori profesioniști	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Plăci de circuite imprimate	Reparatori profesioniști	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Surse de lumină	Reparatori profesioniști	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Mânerele ușilor	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Balamale de ușă	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Tăvi	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Coșuri	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Garniturile usii	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Minim 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului

Puteți comanda piesele de schimb de la: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

RO



СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С. 121
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 124
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С. 125
4. УСТАНОВКА	С. 125
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 129
6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С. 134
7. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	С. 136

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия тщательно изучите настоящие инструкции и сохраните руководство пользователя, чтобы обращаться к нему при необходимости.

1. Данный прибор разрешается эксплуатировать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под присмотром или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и при условии понимания сопутствующих рисков.
2. Детям от 3 до 8 лет разрешено помещать продукты в холодильник и извлекать их оттуда.
3. Не позволяйте детям играть с прибором.
4. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под надзором.
5. Всю упаковку следует хранить в недоступном для детей месте, так как она представляет риск удушья.
6. В случае утилизации устройства извлеките вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к устройству) и снимите дверцу, чтобы дети не могли получить поражение электрическим током или закрыться внутри во время игры.
7. Если данное устройство с магнитным уплотнением предназначено для замены старого с пружинным замком на дверце или крышке, перед утилизацией старого устройства убедитесь, что пружинный замок выведен из строя. Это не позволит детям случайно закрыться внутри.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не загораживайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора и в отдельных его деталях.
9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте механические устройства или иные средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные производителем.
10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Берегите электрические цепи холодильника от повреждений.
11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не пользуйтесь электроприборами внутри отсеков для хранения продуктов, если тип этих приборов отличается от рекомендованного производителем.
12. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не прикасайтесь к лампе, если она работала в течение долгого времени, так как возможно сильное нагревание.
13. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Размещая этот прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
14. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не размещайте многоместные розетки или переносные источники питания сзади прибора.
15. Не храните внутри прибора взрывоопасные вещества (например, баллоны с легковоспламеняющимся топливом).
16. В контуре хладагента устройства находится изобутан (R-600a) — природный газ с высоким уровнем экологической совместимости, который несмотря на это является огнеопасным.
17. Во время транспортировки и установки соблюдайте осторожность, чтобы не повредить компоненты контура хладагента.
 - Избегайте источников открытого огня и воспламенения.
 - Обеспечьте тщательную вентиляцию помещения, в котором находится устройство.

RU



18. Изменение технических характеристик или устройства представляет опасность. Повреждение шнура питания может привести к короткому замыканию, пожару и/или поражению электрическим током.
19. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и схожих условиях, таких:
- кухни, магазины, офисы и другие производственные условия;
 - дачи, гостиницы, мотели и прочие жилые помещения;
 - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака;
 - предприятия общественного питания и аналогичные компании, не работающие в сфере розничной торговли.
20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Замена любых электрических компонентов (например, вилки, шнура питания, компрессора) должна осуществляться уполномоченным сервисным агентом или квалифицированным персоналом.
21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Лампа в данном устройстве является «лампой специального назначения», пригодной только для поставленного устройства. Эта «лампа специального назначения» не подходит для бытового освещения.
22. Не следует использовать удлинители для шнура питания.
23. Проследите за тем, чтобы задняя часть устройства не придавливала и не повреждала вилку. Придавленная или поврежденная вилка может перегреться и вызвать возгорание.
24. Необходим свободный доступ к сетевой вилке устройства.
25. Не тяните за шнур питания.
26. Не вставляйте вилку в плохо закрепленную розетку. Это связано с риском поражения электрическим током или пожара.
27. Если шнур питания поврежден, то во избежание возможной опасности шнур должен заменить изготовитель, его агент по обслуживанию или иной специалист с аналогичной квалификацией.
28. Запрещено эксплуатировать устройство без лампы.
29. Устройство обладает большой массой. Соблюдайте осторожность при его перемещении.
30. Не прикасайтесь к предметам из морозильной камеры влажными руками. Это может привести к ссадинам или обморожению.
31. Не допускайте длительного воздействия на устройство прямых солнечных лучей.
32. Не допускайте контакта горячих изделий с пластиковыми частями устройства.
33. Не размещайте продукты вплотную к задней стенке.
34. Не следует снова замораживать продукты после размораживания.
35. Храните фасованные замороженные продукты в соответствии с инструкциями производителя.
36. Необходимо строго соблюдать рекомендации по хранению производителя устройства. См. соответствующие инструкции.
37. Не помещайте в морозильную камеру газированные напитки, так как они оказывают давление на тару, которая может взорваться, что приведет к повреждению устройства.
38. Фруктовый лед может вызывать обморожение, если употреблять его сразу после извлечения из устройства.
39. Во избежание загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:
- Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в отсеках холодильника.
 - Регулярно очищайте поверхности, соприкасающиеся с пищей и дренажными системами.
 - Производите чистку емкостей для воды, если они не использовались в течение 48 часов: если вода не использовалась в течение 5 дней, промойте систему подачи воды, подключенную к водопроводу.
 - Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.
 - Отделения для замороженных продуктов, помеченные двумя звездочками (при наличии), пригодны для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.
 - Отделения, помеченные одной, двумя или тремя звездочками (при наличии), непригодны для замораживания свежих продуктов.
 - Если устройство остается пустым на длительное время, выключите его, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование



- плесени внутри.
40. Перед обслуживанием выключите прибор и извлеките вилку из розетки.
 41. Запрещено чистить устройство металлическими предметами.
 42. Запрещено использовать острые предметы для удаления инея из устройства. Используйте пластиковый скребок.
 43. Регулярно проверяйте слив холодильника на наличие талой воды. При необходимости очистите слив. При засорении слива вода будет собираться внизу устройства.
 44. Распакуйте устройство и проверьте его на наличие повреждений. При обнаружении повреждений не подключайте его к сети. Немедленно сообщите о возможных повреждениях продавцу устройства. Сохраните упаковку на случай возврата устройства.
 45. Рекомендуется выждать минимум 4 часа перед подключением устройства, чтобы масло поступило обратно в компрессор.
 46. Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха вокруг устройства. В ином случае возможен перегрев. Следуйте инструкциям по установке, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.
 47. По возможности прокладки устройства должны находиться у стены, чтобы предотвратить контакт с нагревающимися частями (например, компрессором, конденсатором) и возможные ожоги.
 48. Запрещено размещать устройство рядом с батареями или плитами.
 49. После установки устройства проверьте, что имеется доступ к вилке.
 50. Любые электротехнические работы, необходимые для обслуживания устройства, должны осуществляться квалифицированным специалистом.
 51. Обслуживание устройства должно осуществляться в авторизованном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей.
 52. Запрещено помещать в устройство горячие продукты.
 53. Не кладите продукты вплотную друг к другу, так как это препятствует циркуляции воздуха.
 54. Продукты не должны соприкасаться с задней стенкой отделения(й).
 55. При отключении электроэнергии не открывайте дверцу(ы).
 56. Не открывайте дверцу(ы) слишком часто.
 57. Не оставляйте дверцу(ы) открытой(ыми) слишком долго.
 58. Не устанавливайте терморегулятор на слишком низкую температуру.
 59. Все аксессуары, такие как ящики и дверные полки, должны быть установлены на место для снижения энергопотребления.
 60. Перед утилизацией устройство необходимо выполнить следующее:
 - Отсоедините вилку от розетки.
 - Отрежьте шнур питания и утилизируйте его.
 61. Советы по безопасному хранению пищевых продуктов см. в разделе «5.3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ».

RU

	Данное устройство не содержит газы, способные повредить озоновый слой, ни в контуре хладагента, ни в изоляционных материалах. Запрещено утилизировать устройство вместе с бытовыми отходами. Пеноизоляция содержит воспламеняющийся газ. Утилизацию устройства следует осуществлять в соответствии с местными нормами. Не допускайте повреждения охлаждающего блока, особенно теплообменника.
	Материалы со значком подлежат переработке. Выкидывайте упаковку в соответствующие контейнеры для переработки.

	Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской директиве 2012/19/EU, относящейся к «лому электрического и электронного оборудования». Эта маркировка означает, что по окончании срока службы настоящее оборудование нельзя утилизировать вместе с другим бытовым мусором. Пользователь обязан доставить его операторам, отвечающим за сбор отходов электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, включая местные пункты сбора, торговые организации и органы местной власти, обеспечивают создание надлежащей системы сбора оборудования. Надлежащий сбор отходов электрического и электронного оборудования позволяет избежать ущерба для здоровья людей и окружающей среды, который возникает вследствие наличия опасных компонентов, а также в результате ненадлежащего хранения этого оборудования и нарушения правил обращения с ним.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании, обслуживании и утилизации устройства необходимо обращать внимание на символы, аналогичные символу слева. Данный символ расположен сзади устройства (задняя панель или компрессор) на желтом, оранжевом или красном фоне. Символ предупреждает о риске возгорания. В контуре хладагента и компрессоре присутствуют огнеопасные материалы. При эксплуатации, обслуживании и утилизации необходимо соблюдать дистанцию от источников воспламенения.

RU 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Климатический класс	SN/N/ST
Защита от поражения электрическим током	I
Номинальное напряжение/частота	220–240 В~ / 50 Гц
Номинальная мощность лампы	Макс. 2 Вт
Номинальная сила тока	0,9 А
Пенящееся вещество	Циклопентан
Энергопотребление	0,570 кВт·ч/24 ч
Годовое энергопотребление (AE)	137 кВт·ч/год
Класс энергоэффективности	D
Общий объем	204 л
Объем отделения для свежих продуктов	163 л
Объем морозильной камеры	41 л
Хладагент, количество	R600a, 44 г
Замораживающая способность	2 кг/24 ч
Время повышения температуры	12 ч
Вес нетто	36,5 кг
Масса брутто	40 кг
Уровень шума	39 дБ(А), класс C
Габаритные размеры изделия (Ш×Г×В)	550 x 550 x 1430 мм
Принадлежности	Лоток для яиц, 1 шт., лоток для льда, 1 шт.

Примечание: Для получения дополнительной информации об изделии в базе данных о продукции, отсканируйте QR-код на табличке энергетической эффективности или в конце руководства пользователя.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Дверные полки | 5. Полки холодильника |
| 2. Регулируемые ножки | 6. Панель управления |
| 3. Ящик для овощей и фруктов | 7. Полка морозильного отделения |
| 4. Сливное отверстие для талой воды | |

4. УСТАНОВКА



Предупреждение!

Перед началом установки отключите устройство от источника питания.

4.1. РАСПАКОВКА

Завершив распаковку, проверьте комплектность и наличие возможных повреждений при транспортировке. Если комплектация оказалась неполной или обнаружены повреждения, обратитесь в нашу службу послепродажной поддержки.

4.2. РАСПОЛОЖЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Температура окружающей среды в месте размещения устройства должна соответствовать климатическому классу, указанному на заводской табличке. Таким образом обеспечивается надлежащее функционирование холодильника. Описание климатических классов:

- «SN» означает, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10 °C до 32 °C.
- «N» означает, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 32 °C.
- «ST» означает, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 38 °C.
- «T» означает, что данный холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 16 °C до 43 °C.

Примечание: При эксплуатации в среде, отличающейся от указанного климатического класса (например, за пределами номинального диапазона температуры окружающей среды), прибор может не поддерживать требуемую температуру в отсеках.

4.3. ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО МЕСТА УСТАНОВКИ



Предупреждение!

Необходимо обеспечить возможность отключения устройства от сетевого источника питания.

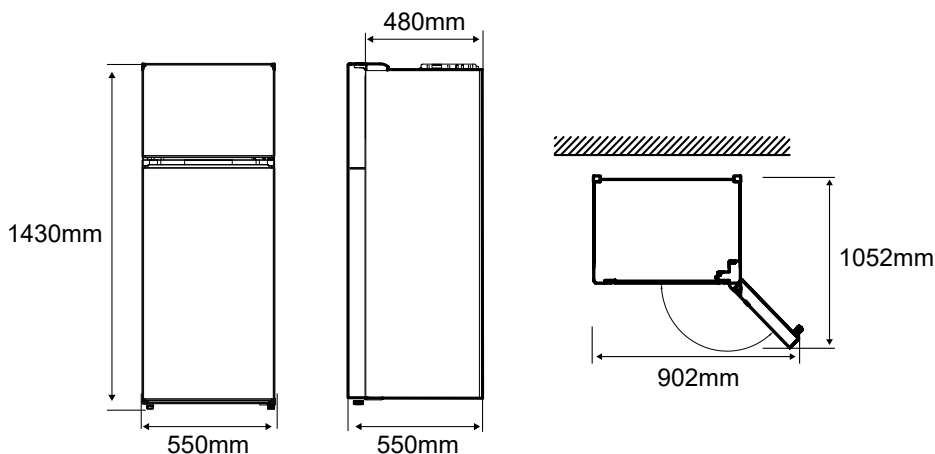
Поэтому после установки вилка должна быть легкодоступна.

- Выберите место без воздействия прямых солнечных лучей.
- Выберите место с достаточным пространством для открытия дверец устройства.
- Выберите место с ровным (или практически ровным) полом.
- Необходимо предусмотреть достаточно пространства для установки устройства на плоской поверхности.
- При установке прибора обеспечьте зазор более 100 мм с обеих сторон и сверху, а также 50–75 мм сзади. Это позволит уменьшить энергопотребление и счета за электричество.
- Устройство следует устанавливать на достаточном расстоянии от источников тепла, таких как радиаторы, котлы, прямые солнечные лучи и т. д.
- Воздух должен свободно циркулировать сзади корпуса.

RU

- Если устройство размещено под навесным шкафом, то необходимо оставить зазор не менее 100 мм для обеспечения максимальной эффективности устройства. Впрочем, желательно не размещать устройство под навесными шкафами.
- Чтобы точно выровнять устройство, используйте регулируемые ножки в нижней части устройства (одну или несколько).
- Холодильник не предназначен для эксплуатации в качестве встроенного прибора.

Требования к размещению:



RU

4.4. ВЫРАВНИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Если устройство стоит под наклоном, отрегулируйте две ножки спереди.

Примечание: Если устройство установлено неровно, оно может издавать больше шума, а дверцы могут не закрываться нормально.

- Поверните выравнивающие ножки против часовой стрелки, чтобы поднять прибор, и по часовой стрелке, чтобы опустить его.
- Передняя часть прибора должна быть немного выше задней, чтобы облегчить закрывание двери.

4.5. ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

Если необходимо перевесить дверцы, следуйте правилам и шагам ниже.

- Убедитесь, что устройство отключено от электросети и его камеры пусты.
- Сборку устройства желательно производить силами двух человек.

Прежде чем переворачивать двери, подготовьте следующие инструменты:

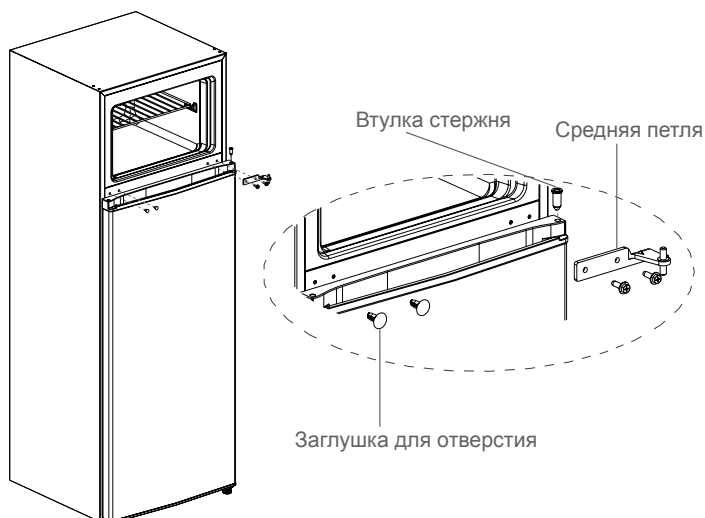
- плоская отвертка, 1 шт.;
- крестообразная отвертка, 1 шт.;

Шаг 1: Снимите крышку винтового отверстия слева. Снимите крышку петли, верхнюю петлю и втулку штифта верхней двери с правой стороны. Поднимите верхнюю дверцу и положите ее на мягкую поверхность.



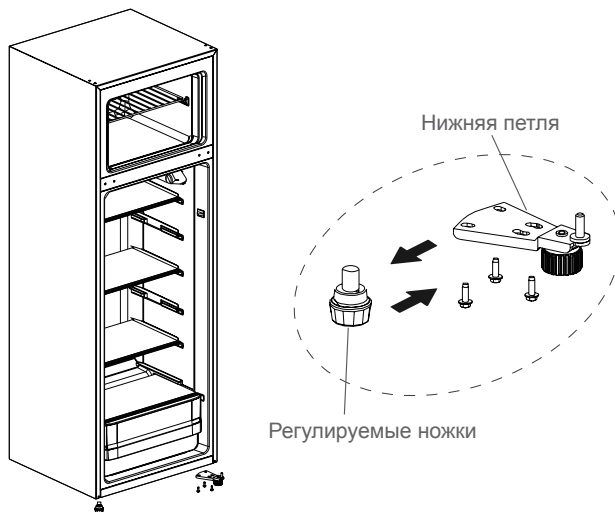
Шаг 2: Снимите заглушки винтовых отверстий слева. Снимите среднюю петлю и втулку штифта нижней двери с правой стороны.

RU



Шаг 3: Поднимите нижнюю дверь и положите её на мягкую поверхность. Затем снимите выравнивающую ножку с левой стороны и нижнюю петлю с правой стороны.

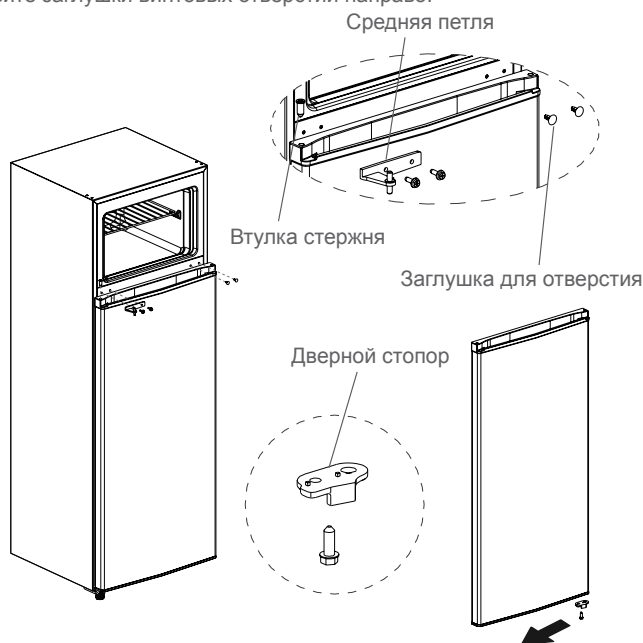
Шаг 4: Переустановите выравнивающую ножку направо и нижнюю петлю налево.



Шаг 5: Снимите дверной ограничитель с нижней части нижней двери. Затем переустановите его налево.

RU

Шаг 6: Переустановите нижнюю дверь, поместив её на нижнюю петлю слева. Убедитесь, что дверь выровнена с корпусом. Переустановите втулку штифта и среднюю петлю налево. Переустановите заглушки винтовых отверстий направо.



Шаг 7: Снимите дверной ограничитель с нижней части верхней двери. Затем переустановите его налево.

Шаг 8: Переустановите верхнюю дверь, поместив ее на среднюю петлю слева. Убедитесь, что дверь выровнена с корпусом. Переустановите втулку штифта, верхнюю петлю и крышку петли налево. Переустановите крышку винтового отверстия направо.



RU

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

5.1.1. ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

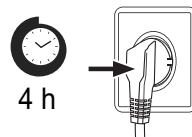
Перед первым использованием устройства протрите внутренние поверхности влажной тканью и протрите все внутренние аксессуары чуть теплой водой с небольшим количеством нейтрального мыла, затем тщательно просушите. Это позволит избавиться от типового запаха нового изделия.

Важно! Не используйте моющие средства или абразивные порошки во избежание повреждения поверхности.

5.1.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ

Важно!

- После транспортировки, распаковки или установки оставьте устройство в вертикальном положении не менее чем на 4 часа, а затем подключайте его к электросети.
- Устройство необходимо заземлить. С этой целью штекер питания оснащен особым контактом. Если розетка домашней электросети не заземлена, то обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы подключить устройство к отдельному заземлению, соответствующему установленным требованиям.
- Производитель снимает с себя любую ответственность за последствия несоблюдения вышеуказанных мер предосторожности. Это устройство соответствует требованиям директив E.E.C.



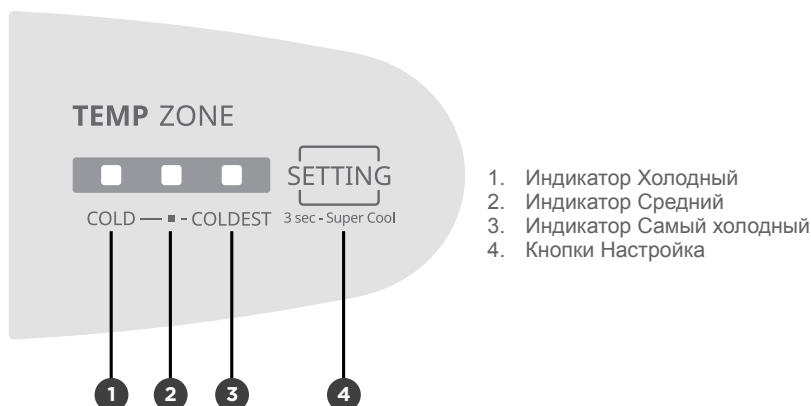
Перед подключением прибора к электросети проверьте следующее:

- Электропитание соответствует параметрам, указанным на заводской табличке; Прибор необходимо использовать исключительно в соответствии с его номинальными характеристиками.
- К предназначенной для использования электрической розетке не подключены другие приборы.
- Прибор необходимо подключать непосредственно к сетевой розетке, а не к удлинителю или переносному сетевому фильтру.
- Шнур питания и сетевая вилка не повреждены.
- Шнур питания полностью развернут.
- При подключении и отключении питания всегда тяните за вилку, а не за шнур.

Чтобы подключить прибор к электросети, вставьте его сетевую вилку в электророзетку. Затем прибор включится и начнет работу, используя заводскую настройку температуры по умолчанию: Medium («Средний»). **Совет.** Размещайте продукты в устройстве после того, как он проработает в течение 2 часов, чтобы температура в отсеках для хранения стала достаточно низкой.

Чтобы выключить устройство и отключить его от сети, извлеките вилку из розетки. **Примечание:** Чтобы выключить устройство, необходимо извлечь вилку из розетки.

5.2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



5.2.1. НАЗНАЧЕНИЕ И ФУНКЦИИ ДИСПЛЕЯ

- После подключения прибора к электросети все индикаторы на панели управления загорятся на 3 секунды. Затем все индикаторы выключатся, кроме индикатора Средний.
- В ходе нормальной работы на панели управления отображается настроенная температура для холодильного отделения.
- В случае известной неполадки соответствующий индикатор будет мигать в течение 30 минут, затем выключится. **Совет.** Если отключить и снова подключить прибор, индикатор начнет мигать снова.

Состояние индикатора	Неполадка
Индикатор Холодный мигает.	Сбой датчика размораживания холодильника
Индикатор Самый холодный мигает.	Сбой датчика температуры окружающей среды

Примечание: Если любой из этих индикаторов мигает, обратитесь в службу поддержки клиентов за консультацией.

5.2.2. НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Температуру холодильного отделения можно настроить с помощью панели управления.
- Температуру морозильного отделения невозможно настроить напрямую. Но чем ниже температура холодильного отделения, тем ниже температура морозильного отделения.

Чтобы настроить температуру, нажмите кнопку Настройка один или несколько раз, пока не загорится индикатор выбранной температуры. Прибор начнет работу с новой температурной настройкой через 15 секунд.

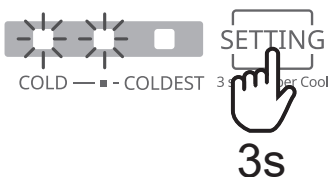


Советы:

- Чем ниже настроенная температура, тем дольше можно безопасно хранить продукты и тем больше электроэнергии потребляет прибор.
- Чем выше настроенная температура, тем быстрее портятся хранимые продукты и тем меньше электроэнергии потребляет прибор.

5.2.3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА СУПЕРОХЛАЖДЕНИЯ

- Чтобы включить режим суперохлаждения на приборе, нажмите и удерживайте кнопку Настройка в течение 3 секунд. Индикаторы Холодный и Средний загораются, и прибор переходит в режим суперохлаждения через 15 секунд.
- Прибор автоматически выйдет из режима суперохлаждения после 6 часов пребывания в этом режиме. Чтобы выйти из этого режима раньше, нажмите кнопку Настройка. После выхода из этого режима прибор продолжит работу с предыдущей температурной настройкой.



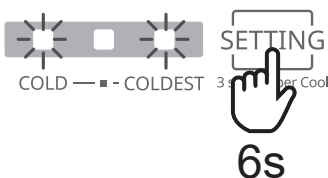
RU

5.2.4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА СУПЕРЗАМОРОЗКИ

Режим суперзаморозки предназначен для сохранения питательной ценности продуктов в морозильном отделении. С его помощью можно заморозить продукты за минимальное время. Этот режим полезен для замораживания большого количества продуктов за один раз или для максимально быстрого замораживания небольшого количества продуктов. **Примечание:** В этом режиме прибор потребляет больше электроэнергии.

Совет. Если нужно заморозить большое количество продуктов одновременно, рекомендуем включить режим суперзаморозки на приборе за 12 часов до этого.

- Чтобы включить режим суперзаморозки на приборе, нажмите и удерживайте кнопку Настройка в течение 6 секунд. Одновременно загораются индикаторы Холодный и Самый холодный, и прибор переходит в режим суперзаморозки через 15 секунд.
- Прибор автоматически выйдет из режима суперзаморозки после 40 часов работы в этом режиме. Чтобы выйти из этого режима раньше, нажмите кнопку Настройка. После выхода из этого режима прибор продолжит работу с предыдущей температурной настройкой.



5.2.5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

Перед длительным неиспользованием прибора его можно перевести в режим ожидания для экономии энергии. В режиме ожидания прибор не работает, и его индикатор выключен.

Примечания: Не храните продукты внутри прибора, когда прибор находится в режиме ожидания. Оставьте двери прибора приоткрытыми ровно настолько, чтобы воздух мог циркулировать внутри отсеков для хранения. Это предотвратит образование плесени и неприятных запахов.

- Чтобы перевести прибор в режим ожидания, нажмите и удерживайте кнопку Настройка в течение 10 секунд. Все индикаторы погаснут, и прибор перейдет в режим ожидания через 15 секунд.
- Чтобы выйти из режима ожидания и возобновить работу прибора, нажмите кнопку Настройка.

5.3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Размещайте разные типы продуктов в разных местах в соответствии с таблицей ниже.

Расположение	Температура	Вид продуктов	Время хранения
Дверные полки	4–6 °C	- Продукты с натуральными консервантами, такие как джемы, соки, напитки, приправы. - Не храните здесь скоропортящиеся продукты.	3 дня
Контейнер для овощей и фруктов	3–5 °C	- Фрукты, зелень и овощи - Не хранить бананы, лук, картофель, чеснок.	1 неделя
Средняя полка холодильной камеры	3–5 °C	Молочные продукты, яйца	1 неделя
Верхняя полка холодильной камеры	3–5 °C	Продукты, которые не требуют приготовления, такие как готовые к употреблению продукты, мясные деликатесы, остатки блюд.	1 неделя
Морозильная камера	-18 °C	- Продукты длительного хранения. - Нижний ящик — для сырого мяса, птицы, рыбы. - Полка — для мороженого, замороженных фруктов, замороженной выпечки и т. д.	1–18 месяцев

5.4. ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

- Морозильная камера пригодна для замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных и свежемороженов продуктов.
- Поместите свежие продукты, которые нужно заморозить, в морозильную камеру.
- Максимальный объем продуктов питания, который можно заморозить за 24 часа, указан на паспортной табличке прибора.
- Процесс замораживания занимает 24 часа. Не кладите дополнительные продукты для замораживания в течение этого периода.

5.5. ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Прежде чем класть продукты в отсек при первом запуске или после периода неиспользования, дайте устройству поработать минимум 2 часа в режиме активного охлаждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если произошла случайная разморозка (например, электропитание не подавалось дольше, чем время повышения температуры, указанное на паспортной табличке прибора), то размороженные продукты необходимо незамедлительно употребить в пищу или приготовить, а затем повторно заморозить после приготовления.

5.6. РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПИЩИ

Перед использованием свежемороженные или замороженные продукты можно разморозить в холодильной камере или при комнатной температуре, в зависимости от того, какая скорость размораживания требуется. Небольшие кусочки можно готовить и в замороженном виде, сразу после извлечения из морозильной камеры. В этом случае приготовление займет больше времени. Следуйте инструкциям производителя пищевых продуктов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не замораживайте оттаявшие продукты повторно. Размороженные продукты следует быстро употребить в пищу.

5.7. СОВЕТЫ ПО ЗАМОРАЖИВАНИЮ И ХРАНЕНИЮ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Максимальное количество продуктов питания, которое можно заморозить за 24 часа, указан на паспортной табличке прибора.
- Процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период запрещается добавлять продукты питания для замораживания.
- Замораживайте только свежие и тщательно вымытые продукты питания высшего качества.
- Разделите пищу на небольшие порции, чтобы обеспечить быструю и полную заморозку, а также сделать возможным размораживание только нужного количества.
- Оберните продукты питания фольгой или пленкой так, чтобы получившаяся упаковка была герметичной.
- Не допускайте, чтобы свежие и незамороженные продукты питания контактировали с замороженными продуктами во избежание нагревания последних.
- Постные продукты питания лучше и дольше хранятся, нежели жирные; соль уменьшает срок хранения продуктов питания.
- Потребление льда, недавно извлеченного из отсека для приготовления льда, связано с риском обморожения кожи.
- Рекомендуется отмечать дату замораживания на каждой упаковке, чтобы четко отслеживать время хранения.
- Убедитесь, что магазин не нарушал правила хранения замороженных продуктов питания.
- Постарайтесь как можно быстрее доставить замороженные продукты питания из магазина в морозильную камеру.
- Не открывайте дверь слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем необходимо.
- Качество размороженных продуктов быстро ухудшается; повторное замораживание недопустимо.
- Не превышайте период хранения, указанный производителем продуктов питания.
- Не храните бутилированные напитки в морозильном отделении во избежание их растрескивания и другого ущерба.

RU

5.8. СОВЕТЫ ПО СОХРАНЕНИЮ СВЕЖЕСТИ ПРОДУКТОВ

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Не храните в холодильнике теплые продукты или летучие жидкости.
- Храните продукты накрытыми или завернутыми, особенно если они имеют сильный запах. Заворачивайте продукты в полиэтиленовые пакеты и храните их на стеклянных полках, расположенных над контейнером для фруктов и овощей.
- В целях безопасности используйте этот способ хранения продуктов не дольше 1-2 дней.
- Готовые блюда и холодные блюда должны храниться в закрытой упаковке. Их можно ставить на любую полку.
- Фрукты и овощи необходимо тщательно вымыть и хранить в особом контейнере для фруктов и овощей, предусмотренном в холодильнике.
- Масло и сыр следует хранить в особых герметичных контейнерах. Эти продукты необходимо завернуть в фольгу или положить в полиэтиленовый пакет во избежание контакта с воздухом.
- Бутылки для молока должны быть закрыты крышками и храниться на дверных полках.
- В холодильнике запрещается хранить бананы, картофель, лук и чеснок без упаковки.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА



Осторожно! Перед началом технического обслуживания или очистки убедитесь, что прибор отключен от источника питания.

RU

6.1. ОЧИСТКА



Важно! Не используйте для чистки моющие средства, растворители, абразивные материалы, острые предметы или проволочные щетки, так как они повредят покрытие. Не используйте распылитель воды и пар для очистки прибора.

В гигиенических целях необходимо регулярно очищать камеры холодильника, включая размещенные внутри принадлежности.

1. Извлеките все принадлежности из отсеков для хранения. Очистите их, используя теплую воду и нейтральное мыло. Промойте детали водой и тщательно высушите.
2. Протрите внутреннюю поверхность мягкой тканью, смоченной раствором воды и нейтрального мыла. Затем тщательно вытрите поверхность и установите на место принадлежности внутри прибора.
3. Протрите уплотнители дверцы мягкой тканью, смоченной раствором воды и нейтрального мыла.
4. Протрите внешнюю поверхность прибора мягкой влажной тканью. Запрещается использовать растворители.

Прочие советы.

- Регулярно проверяйте и протирайте уплотнители дверцы, чтобы обеспечить их чистоту.
- Регулярно удаляйте пыль с задней стороны прибора. Таким образом можно улучшить работу прибора и снизить расход электроэнергии.
- Чтобы избежать переполнения прибора талой водой, периодически очищайте сливное отверстие на задней стенке холодильного отделения.

6.2. РАЗМОРАЖИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Холодильное отделение размораживается автоматически, его не нужно размораживать.

- Влага из продуктов, испаряющаяся внутри холодильника, или попадание влажного воздуха в холодильное отделение в ходе повседневного использования могут вызвать образование инея в холодильном отделении.
- Образование капель воды на задней стенке холодильного отделения указывает, что выполняется автоматическое размораживание.
- Талая вода стекает в сливное отверстие и затем в контейнер, откуда она испаряется.

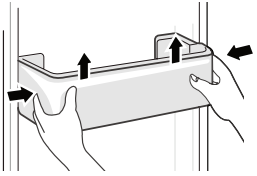
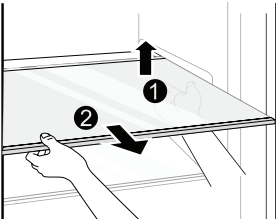
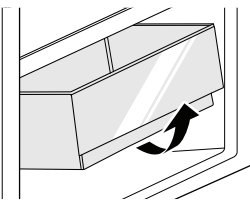
6.3. РАЗМОРАЖИВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Если в морозильном отсеке слишком много льда, его необходимо разморозить вручную.

- Образование льда — это нормальное явление. Количество намерзшего льда и скорость его накопления зависят от температуры окружающей среды, влажности и частоты открытия двери.
 - Проводить разморозку устройства необходимо, когда толщина льда на внутренних стенках достигнет примерно 6 мм. В противном случае толстый слой льда снизит эффективность работы и уменьшит объем хранения. В целях гигиены и эффективности работы рекомендуется проводить полную разморозку не реже двух раз в год, предпочтительно при небольшом запасе продуктов.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не соскребайте иней или лед ножом или острым предметом. Нарушение этого правила может повредить трубки с хладагентом.
1. Отключите прибор от сети.
 2. Извлеките всё содержимое из морозильного отделения и поместите замороженные продукты в прохладное место.
 3. Чтобы ускорить процесс размораживания, поместите кастрюлю с горячей водой в морозильное отделение и закройте дверь. Дайте льду оттаять до тех пор, пока наледь не начнет отделяться от боков и верхней части. Дождитесь, пока лед отделится естественным путем. Не пытайтесь поддеть и оторвать лед.
 4. Чтобы предотвратить протекание воды на пол в ходе размораживания, положите впитывающую ткань на дно морозильного отделения и регулярно отжимайте ее.
 5. Протрите полотенцами внутренние стенки и удалите остатки воды на дне.
 6. Заново подключите прибор к электросети и поместите продукты обратно в морозильное отделение.

RU

6.4. СНЯТИЕ ДВЕРНЫХ ПОЛОК, ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ ПОЛОК ХОЛОДИЛЬНИКА И ЯЩИКА ДЛЯ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ

Чтобы снять дверную полку, сожмите ее двумя руками и медленно поднимайте с обеих сторон, чтобы освободить ее. Примечание: Чтобы не повредить дверные полки, не прикладывайте чрезмерную силу при извлечении.	Чтобы снять полку, поднимите ее заднюю часть, затем выдвиньте ее. Чтобы установить полку, совместите две ее стороны с направляющими, затем полностью задвиньте ее назад до упора.	Чтобы снять ящик для овощей, выдвиньте его наружу до упора, затем приподнимите переднюю часть и извлеките его. Чтобы установить ящик для овощей, совместите две его стороны с направляющими, затем полностью задвиньте его назад до упора.
		

6.5. ЗАМЕНА ЛАМПЫ

В приборе есть лампа. В случае неисправности обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки и/или замены лампы.

6.6. ТРАНСПОРТИРОВКА



Осторожно! Не переворачивайте прибор вверх ногами и не кладите его набок. Во время транспортировки наклон прибора не должен превышать 45°.

- Не поднимайте холодильник, удерживая его за верхние края. Держите за основание или по бокам.
- Перед перемещением удалите все продукты и надежно закрепите компоненты.
- Зафиксируйте дверцы клейкой лентой.
- Прикрепите шнур питания к боковой стороне прибора, чтобы избежать повреждений при транспортировке.

6.7. ХРАНЕНИЕ

- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от электросети и извлеките из него все продукты. Затем очистите устройство.
- На время хранения оставьте дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить образование неприятных запахов.

7. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Прежде чем обращаться в отдел послепродажного обслуживания, попробуйте устранить проблему самостоятельно, руководствуясь этой таблицей.

Примечание: Система охлаждения может производить некоторые звуки, такие как бульканье и шипение. Это нормально.

RU

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Прибор не работает.	Вилка не вставлена в розетку или болтается.	Вставьте вилку в розетку.
	Перегорел или неисправен предохранитель.	Проверьте предохранитель и при необходимости замените его.
	Неисправный шнур питания или вилка.	Проверьте и отремонтируйте (выполняется квалифицированным электриком).
Компрессор работает слишком долго.	Установлена слишком низкая температура.	Установите более высокую температуру.
	В прибор помещено большое количество горячей/теплой пищи.	Дайте пище остыть перед тем, как поместить ее в прибор.
	Рядом с прибором расположен источник тепла.	Отодвиньте источник тепла дальше от прибора.
	Дверцу открывали слишком часто или оставляли открытой на слишком долгий срок.	Открывайте дверцу только при необходимости и закрывайте ее как можно скорее.
Неприятный запах внутри.	Внутренняя поверхность устройства загрязнена.	Очистите внутреннюю часть прибора.
	Запах от неправильно упакованных продуктов	Надежно упаковывайте продукты перед хранением.

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Прибор издает громкие звуки.	Прибор неустойчив.	Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять прибор.
	Устройство соприкасается со стеной или другими предметами.	Переместите прибор и оставьте вокруг него достаточно свободного места.
Внешняя стенка горячая.	Во время работы устройства тепло отводится наружу по металлическим трубкам внутри корпуса.	Это не является неисправностью.
	Высокая температура окружающей среды приводит к нагреву внешней стенки.	Увеличьте свободное пространство вокруг устройства или переместите его в более проветриваемое или прохладное место.
Снаружи образуется конденсат.	При высокой влажности в помещении может образовываться конденсат.	Это не является неисправностью. Сотрите конденсат сухой тканью.
Дверцу трудно открыть.	Дверцу может быть трудно открыть из-за разницы в давлении воздуха внутри и снаружи отсека.	Подождите несколько секунд, а затем попробуйте медленно открыть дверцу.

RU

7.1. КАК ОБЕСПЕЧИТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ

Если у вас возникла проблема с устройством, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания, прежде чем обращаться в магазин, в котором вы приобретали устройство. Чтобы узнать, как обратиться в отдел послепродажного обслуживания, перейдите по адресу: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. ИНФОРМАЦИЯ ПО ЗАПЧАСТЯМ

Деталь	Кому поставляется	Доступно в течение
Термостаты	Профессиональным ремонтникам	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Датчики температуры	Профессиональным ремонтникам	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Печатные платы	Профессиональным ремонтникам	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Источники света	Профессиональным ремонтникам	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Ручки дверцы	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Дверные петли	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Поддоны	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Корзины	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 7 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок
Дверные уплотнители	Профессиональным ремонтникам и конечным пользователям	По меньшей мере 10 лет после выпуска последнего экземпляра модели на рынок

Чтобы заказать запасные части, используйте следующий веб-сайт: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

ЗМІСТ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 139
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 142
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 143
4. ВСТАНОВЛЕННЯ	С. 143
5. ВИКОРИСТАННЯ	С. 147
6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С. 152
7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	С. 154

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням виробу уважно ознайомтесь із цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.

1. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, але лише під наглядом або після інструктажу щодо безпечного використання пристрою та якщо вони розуміють можливу небезпеку.
2. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати цей прилад.
3. Не дозволяйте дітям гратися із пристроєм.
4. Діти не повинні чистити та доглядати пристрій без нагляду дорослих.
5. Зберігайте всю упаковку в недоступному для дітей місці. Вона несе ризик удушення.
6. Якщо ви викидаєте пристрій, витягніть вилку з розетки, відріжте шнур живлення (якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб уникнути ураження електричним струмом або закривання в холодильнику дітей, які граються.
7. Якщо цей пристрій із магнітним ущільненням дверцят призначений для заміни старого пристрою з пружинним замком (засувкою) на дверцятах або кришці, переконайтеся, що ця пружина не придатна до використання, перш ніж викинути старий пристрій. Це не дозволить йому стати смертельною пасткою для дитини.
8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі пристрою чи у конструкціях, куди він встановлюється.
9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не пошкоджуйте контур холодоагенту.
11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте електричні пристрої всередині відділення для зберігання продуктів харчування, окрім випадків, коли це такі типи пристроїв, що рекомендовані виробником.
12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не торкайтеся лампочки, якщо вона була ввімкнена протягом тривалого часу, тому що вона може бути дуже гарячою.
13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час встановлення цього пристрою уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.
14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не розташовуйте подовжувачі з кількома розетками або переносні джерела електроживлення ззаду пристрою.
15. Не зберігайте у морозниці вибухові речовини, такі як аерозольні пляшки з горючими сумішами.
16. У контурі холодоагенту пристрою міститься холодоагент ізобутан (R-600a), це природний газ із високим рівнем екологічної сумісності, який, тим не менш, легкозаймистий.
17. Під час транспортування та встановлення пристрою переконайтеся, що жоден із компонентів контуру холодоагенту не пошкоджений.
 - Уникайте відкритого вогню та джерел займання.
 - Ретельно провітрюйте приміщення, в якому стоїть пристрій.

UA



18. Змінювати технічні характеристики або модифікувати цей виріб будь-яким чином небезпечно. Будь-яке пошкодження шнура може призвести до короткого замикання, загоряння та/або ураження електричним струмом.
19. Цей пристрій призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:
 - у зонах для приготування їжі в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - в сільських будинках та клієнтами в готелях, мотелях та інших помешканнях;
 - у житлових приміщеннях типу «ліжко та сніданок»;
 - для громадського харчування та подібних не роздрібних цілей.
20. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Будь-який електричний компонент, як-то вилка, шнур живлення, компресор, має бути замінений сертифікованим сервісним центром або кваліфікованим ремонтним персоналом.
21. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Лампочка, що постачається з цим пристроєм — це «лампочка спеціального призначення», яку можна використовувати тільки з цим пристроєм. Цю «лампочку спеціального призначення» не можна використовувати для освітлення приміщень.
22. Не подовжуйте шнур живлення.
23. Переконайтеся, що вилка шнура живлення не затиснута та не пошкоджена задньою частиною пристрою. Здавлена або пошкоджена вилка шнура живлення може перегрітися і стати причиною пожежі.
24. Переконайтеся, що маєте вільний доступ до мережевої вилки пристрою.
25. Не тягніть за мережевий кабель.
26. Якщо штепсельна розетка не закріплена, не вставляйте вилку в розетку. Існує ризик ураження електричним струмом або пожежі.
27. Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміна пошкодженого шнура живлення має виконуватися виробником, його представником із технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
28. Забороняється використовувати пристрій без лампи.
29. Цей пристрій важкий. Будьте обережні під час його переміщення.
30. Не виймайте продукти з морозильної камери і не торкайтеся їх вологими (мокрими) руками, оскільки це може спричинити садна на шкірі або обмороження.
31. Уникайте тривалого впливу на пристрій прямих сонячних променів.
32. Не ставте гарячі продукти на пластикові деталі пристрою.
33. Не розташовуйте продукти харчування впритул до задньої стінки.
34. Заморожені продукти не можна заморозувати повторно після відтавання.
35. Зберігайте заповнені заморожені продукти відповідно до інструкцій виробника.
36. Суворо дотримуйтеся рекомендацій виробника пристрою щодо зберігання продуктів. Див. відповідні інструкції.
37. Ніколи не кладіть ємності з газованими напоями в морозильну камеру, оскільки в них утворюється тиск, що може призвести до їхнього вибуху та пошкодження пристрою.
38. Діставши з пристрою фруктове морозиво на паличці, не вживайте його відразу. Це може спричинити обмороження.
39. Для уникнення зараження продуктів харчування дотримуйтеся наступних інструкцій:
 - Не залишайте пристрій відкритим протягом тривалого часу. Це може значно підвищити температуру в його відділеннях.
 - Регулярно очищуйте поверхні, що контактують із продуктами харчування, а також дренажні системи, до яких є доступ.
 - Очищуйте резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин: промийте систему, підключену до подачі води, якщо вода не зливалася протягом 5 днів.
 - Зберігайте свіже м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильному відділенні, щоб вони не контактували із продуктами харчування і щоб рідини з них не потрапляли на інші продукти.
 - Відділення для заморожених продуктів харчування з двома зірочками (якщо вони позначені на пристрої) можуть використовуватися для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання й приготування морозива й кубиків льоду.
 - Відділення з однією, двома й трьома зірочками (якщо вони позначені на пристрої) не призначені для замороження свіжих продуктів.



- Якщо пристрій залишається порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистіть, висушіть і залиште дверцята відкритими для уникнення утворення плісняви всередині.
- 40. Перед обслуговуванням вимкніть пристрій і витягніть вилку з розетки.
- 41. Не чистіть пристрій металевими предметами.
- 42. Не використовуйте гострі предмети для видалення наморозі із пристрою. Використовуйте пластиковий скребок.
- 43. Регулярно перевіряйте злив у холодильнику на наявність відталого льоду. За необхідності прочистіть злив. Якщо злив забився, вода буде накопичуватися на дні пристрою.
- 44. Розпакуйте пристрій і перевірте, чи немає на ньому пошкоджень. Не підключайте пристрій до мережі живлення, якщо його пошкоджено. негайно повідомляйте про можливі ушкодження за місцем покупки. Зберігайте пакування пристрою. Якщо виникне необхідність повернути холодильник, воно знадобиться.
- 45. Перед підключенням пристрою рекомендується зачекати щонайменше 4 години, щоб масло стекло назад у компресор.
- 46. Повітря навколо пристрою має циркулювати вільно. Якщо ця умова не буде дотримана, пристрій може перегрітися. Щоб забезпечити потрібну вентиляцію, дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення пристрою.
- 47. За можливості прокладки виробу мають бути притиснуті до стіни, щоб уникнути контакту з теплими деталями, як-от компресором і конденсатором, і запобігти можливим опікам.
- 48. Забороняється розташовувати пристрій поруч із батареями опалення або кухонними плитами.
- 49. Переконайтеся, що після встановлення пристрою мережева вилка доступна.
- 50. Будь-які роботи з електричними компонентами, необхідні для обслуговування пристрою, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- 51. Цей виріб має обслуговуватися в авторизованому сервісному центрі з використанням лише оригінальних запасних частин.
- 52. Не кладіть у пристрій гарячі продукти.
- 53. Не кладіть продукти близько один до одного, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря.
- 54. Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої стінки камери (камер).
- 55. У разі відключення електрики не відчиняйте дверцята.
- 56. Не відчиняйте дверцята часто.
- 57. Не тримайте дверцята відчиненими надто довго.
- 58. Не встановлюйте термостат на занадто низькі температури.
- 59. Усі аксесуари, як-то висувні ящики, полиці та полиці для дверцят, слід зберігати всередині для зниження енергоспоживання.
- 60. Перед утилізацією пристрою:
 - Витягніть мережеву вилку з розетки.
 - Відріжте шнур живлення та викиньте його.
- 61. Для порад щодо безпечного зберігання харчових продуктів див. **“5.3. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ”**.

	Цей пристрій не містить газів, які можуть пошкодити озоновий шар, ні в його контурі холодоагенту, ні в ізоляційних матеріалах. Забороняється викидати пристрій разом зі звичайними міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить горючий газ. Цей пристрій потрібно утилізувати відповідно до місцевих правил. Уникайте пошкодження холодильного пристрою, особливо теплообмінника.
	Матеріали, позначені символом, підлягають вторинній переробці. Щоб відправити упаковку на переробку, помістіть її в підходящі контейнери для збору сміття.

	Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо «утилізації електричного й електронного обладнання». Таке маркування означає, що це обладнання в кінці строку його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач повинен доставити його в пункт збору електричних та електронних пристроїв, які були у використанні. Пункти збору, включно з місцевими пунктами, магазинами та місцевою владою створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір електричного та електронного обладнання, яке було у використанні, допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людей і навколишнє середовище, а також неправильного зберігання та поводження з цим обладнанням.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час використання, обслуговування та утилізації пристрою звертайте увагу на символ, схожий на той, що зображений зліва. Цей символ знаходиться ззаду пристрою (на задній панелі або компресорі) і зображується на жовтому, жовтогарячому або червоному фоні. Він попереджає про небезпеку виникнення пожежі. У трубах холодоагенту та у компресорі є легкозаймисті матеріали. Під час використання, обслуговування та утилізації пристрою знаходьтеся подалі від джерел вогню.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Кліматичний клас	SN (субнормальний)/N (нормальний)/ST (субтропічний)
Захист від ураження електричним струмом	I
Номінальна напруга/частота	220–240 В~ / 50 Гц
Номінальна потужність лампи	Макс. 2 Вт
Номінальний струм	0,9 А
Піноутворююча речовина	Циклопентан
Споживання енергії	0,570 кВт год/24 год
Річне енергоспоживання (AE)	137 кВт год/рік
Клас енергоефективності	D
Загальний об'єм	204 л
Об'єм відділення для свіжих продуктів	163 л
Місткість морозильного відділення	41 л
Холодоагент, кількість	R600a, 44 г
Холодопродуктивність	2 кг/24 год
Час підвищення температури	12 год
Вага нетто	36,5 кг
Вага брутто	40 кг
Рівень шуму	39 дБ(А), клас C
Загальні габарити продукту (ШхГхВ)	550х550х1430 мм
Аксесуари	Лоток для яєць - 1 шт., лоток для кубиків льоду - 1 шт.

Примітка: Щоб отримати більше інформації щодо виробу у базі даних продукції, відскануйте QR-код на ярлику енергоспоживання виробу або в кінці цього посібника користувача.

3. ОПИС ВИРОБУ

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Полиці на дверцятах | 5. Полиці холодильника |
| 2. Вирівнювальні ніжки | 6. Панель керування |
| 3. Висувний ящик для овочів і фруктів | 7. Полиця морозильної камери |
| 4. Дренажний отвір для талої води | |

4. ВСТАНОВЛЕННЯ



Попередження!

Перед початком встановлення переконайтеся, що пристрій від'єднано від джерела живлення.

4.1. РОЗПАКУВАННЯ

Після розпакування перевірте комплектність поставки та відсутність пошкоджень від процесу транспортування. Якщо ви помітили пошкодження або відсутність окремих компонентів, зверніться у наш відділ сервісного обслуговування.

4.2. РОЗТАШУВАННЯ

Установіть пристрій у місці, де температура навколишнього середовища відповідає класу клімату, вказаному на паспортній табличці пристрою. Це забезпечить належне функціонування пристрою. Пояснення кліматичних класів:

- «SN» вказує на те, що цей холодильник призначений для використання в умовах навколишньої температури від 10 °C до 32 °C.
- «N» вказує на те, що цей холодильник призначений для використання в умовах навколишньої температури від 16 °C до 32 °C.
- «ST» вказує на те, що цей холодильник призначений для використання в умовах навколишньої температури від 16 °C до 38 °C.
- «T» вказує на те, що цей холодильник призначений для використання в умовах навколишньої температури від 16 °C до 43 °C.

UA

Примітка: Під час роботи в середовищі з кліматом, відмінним від зазначеного (тобто за межами номінального діапазону температур навколишнього середовища), пристрій може бути не в змозі підтримувати бажану температуру в камері.

4.3. ВИБІР ПРИДАТНОГО МІСЦЯ



Попередження!

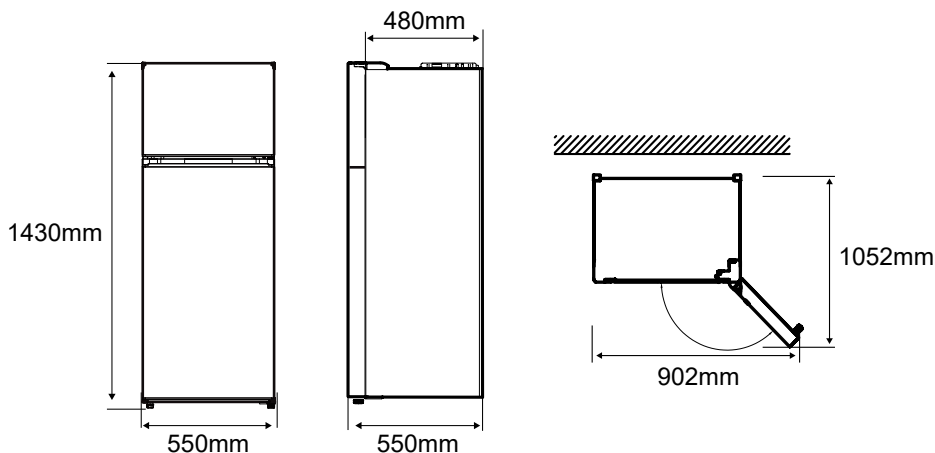
Встановлюйте пристрій так, щоб його можна було від'єднати від мережі електроживлення.

Отже, до розетки має бути вільний доступ.

- Встановлюйте пристрій так, щоб на нього не потрапляли прямі сонячні промені.
- Вибирайте місце, де буде достатньо простору для легкого відкривання дверцят пристрою.
- У місці розташування пристрою підлога повинна бути плоскою (або майже плоскою).
- Залиште достатньо місця для встановлення пристрою на рівній поверхні.
- При встановленні пристрою забезпечте зазор понад 100 мм з обох боків і зверху, а також 50–75 мм ззаду. Це допоможе зменшити електроспоживання та витрати на оплату електроенергії.
- Пристрій потрібно встановлювати подалі від джерел тепла, як-от радіаторів, бойлерів, прямих сонячних променів тощо.
- Переконайтеся, що позаду пристрою повітря циркулює вільно.
- Для забезпечення найкращої продуктивності, якщо пристрій розміщений під навісною шафою або стінкою, відстань між верхньою частиною корпусу та стінкою повинна бути щонайменше 100 мм. Однак, краще не розмішувати пристрій під навісними шафами.

- Точне вирівнювання забезпечується однією чи кількома регулювальними ніжками в основі шафи.
- Цей холодильник не призначений для використання в якості вбудованого пристрою.

Вимоги до місця розташування:



4.4. ВИРІВНЮВАННЯ ПРИСТРОЮ

Якщо пристрій трохи нахилиється, відрегулюйте дві вирівнювальні ніжки з його лицьової сторони.

Примітка: Якщо пристрій не вирівняно, він може видавати більше шуму, і його дверцята можуть не зачинятися належним чином.

- Повертайте регулювальні ніжки проти годинникової стрілки , щоб підняти пристрій, і за годинниковою стрілкою , щоб опустити його.
- Передня частина повинна бути трохи вищою за задню, щоб полегшити закривання дверцят.

4.5. ПЕРЕВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ НА ІНШУ СТОРОНУ (ОПЦІЯ)

Якщо вам потрібно перенавісити дверцята пристрою, виконайте інструкції, зазначені нижче.

- Переконайтесь, що вилку від'єднано від електричної розетки і пристрій порожній.
- Краще, щоб збирання пристрою виконували 2 людини.

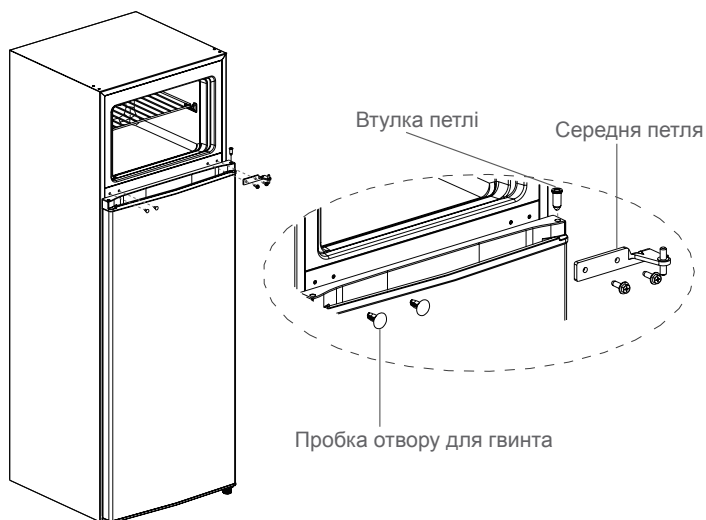
Перш ніж перевішувати дверцята, підготуйте наступні інструменти:

- Шліцева викрутка - 1 шт.
- Хрестоподібна викрутка - 1 шт.

Крок 1: Зніміть кришку отвору для гвинта зліва. Зніміть накладку на петлю, верхню петлю та втулку петлі верхніх дверцят із правого боку. Потім підніміть верхні дверцята та розмістіть їх на поверхні, покритій м'яким матеріалом.

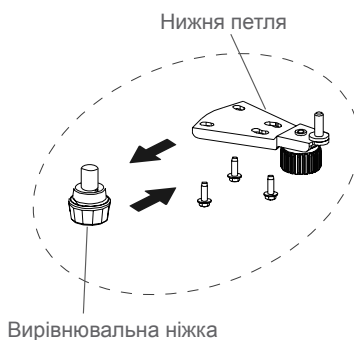
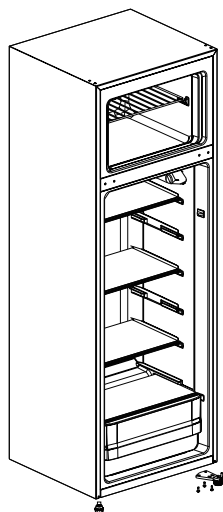


Крок 2: Зніміть заглушки отворів для гвинтів зліва. Зніміть середню петлю та втулку петлі нижніх дверцят із правого боку.



Крок 3: Підніміть нижні дверцята та розмістіть їх на поверхні, покритій м'яким матеріалом. Потім зніміть вирівнювальну ніжку ліворуч та нижню петлю праворуч.

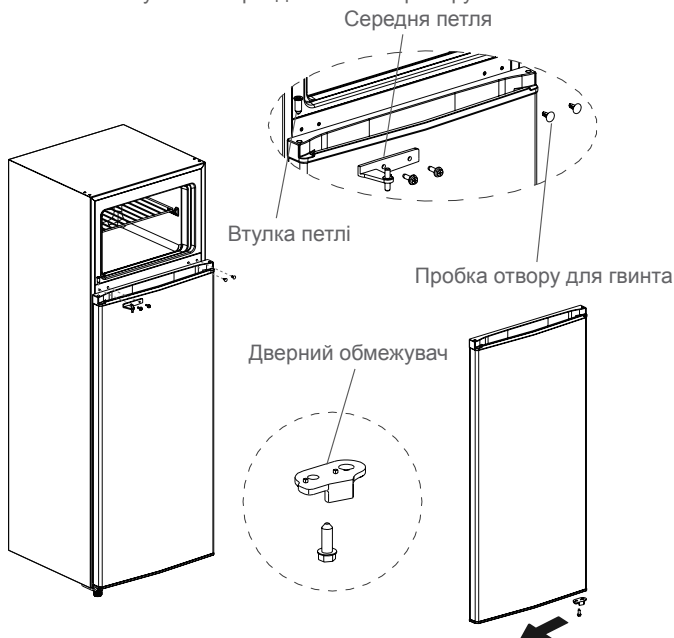
Крок 4: Повторно встановіть вирівнювальну ніжку праворуч, а нижню петлю — ліворуч.



Крок 5: Зніміть дверний обмежувач знизу нижніх дверцят. Потім перевстановіть його зліва.

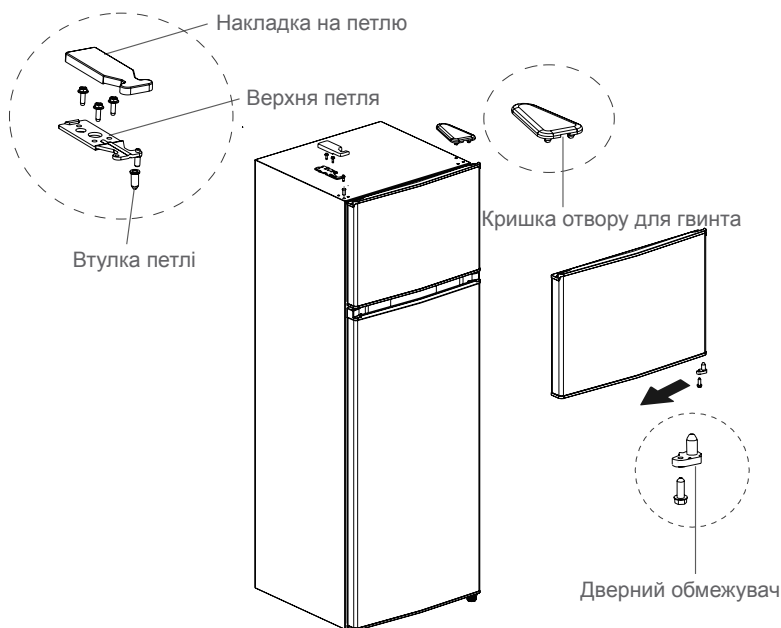
Крок 6: Встановіть нижні дверцята, розмістивши її на нижній петлі зліва. Переконайтеся, що дверцята вирівняні з камерою. Повторно встановіть втулку петлі та середню петлю зліва. Повторно встановіть заглушки отворів для гвинтів праворуч.

UA



Крок 7: Зніміть дверний обмежувач знизу верхніх дверцят. Потім перевстановіть його зліва.

Крок 8: Встановіть верхні дверцята, розмістивши їх на середній петлі зліва. Переконайтеся, що дверцята вирівняні з камерою. Повторно встановіть втулку петлі, верхню петлю та накладку на петлю зліва. Повторно встановіть заглушку отвору для гвинта праворуч.



5. ВИКОРИСТАННЯ

UA

5.1. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

5.1.1. ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

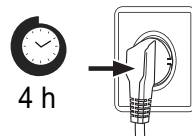
Перед першим використанням пристрою протріть внутрішні поверхні вологою ганчіркою та помийте усі внутрішні аксесуари теплою водою з нейтральним милом, а потім витріть насухо. Цим ви видалите типовий запах нового виробу.

Важливо! Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити зовнішнє покриття.

5.1.2. ПІДКЛЮЧЕННЯ АБО ВІДКЛЮЧЕННЯ ВИЛКИ ПРИСТРОЮ

Важливо!

- Після транспортування, розпакування або встановлення залиште пристрій у вертикальному положенні принаймні на 4 години, перш ніж підключати його до джерела живлення.
- Потрібно заземлити пристрій. Для цієї мети вилка шнура живлення має відповідний контакт. Якщо розетку внутрішнього електроживлення не заземлено, під'єднайте пристрій до окремого заземлення відповідно до чинних правил, проконсультувавшись з кваліфікованим електриком.
- Виробник не несе відповідальності, якщо вищевказані заходи безпеки не дотримуються. Даний прилад відповідає ЄЕС Директиви.



Перед підключенням пристрою до електромережі переконайтеся що:

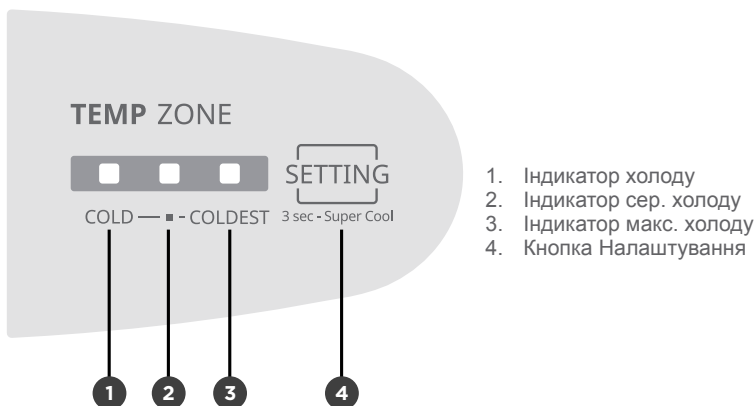
- ваше джерело електроживлення відповідає даним на паспортній табличці пристрою;
- пристрій використовується лише у відповідності з технічними даними;
- ви використовуєте електричну розетку, до якої не підключено інші пристрої;

- пристрій підключено безпосередньо до настінної розетки без подовжувача або переносного блоку розеток;
- шнур живлення та вилку не пошкоджено;
- потрібно повністю розмотати шнур живлення.
- під час підключення та відключення пристрою від електромережі завжди тримайтеся за вилку, а не за шнур.

Щоб підключити пристрій, вставте вилку в настінну розетку. Пристрій увімкнеться та почне працювати, використовуючи заводське значення температури за замовчуванням (Середнє). **Порада.** Перш ніж класти продукти в пристрій, дайте йому попрацювати протягом 2 годин, щоб відділення для зберігання було достатньо холодним.

Щоб вимкнути пристрій, витягніть вилку з розетки. **Примітка:** Щоб вимкнути пристрій, необхідно від'єднати його від електромережі.

5.2. ВИКОРИСТАННЯ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



5.2.1. ОПИС ФУНКЦІОНУВАННЯ ДИСПЛЕЯ

- Після підключення пристрою всі індикатори на панелі керування засвітаються на 3 секунди. Потім усі індикатори згаснуть, окрім індикатора сер. холоду.
- Під час нормальної роботи панель керування показує встановлену температуру для холодильного відділення.
- У разі відомої несправності відповідний індикатор буде блимати протягом 30 хвилин, а потім вимкнеться. **Порада.** Якщо ви відключите та знову підключите пристрій, індикатор знову почне блимати.

Стан індикатора	Несправність
Індикатор холоду блимає.	Несправність датчика розмороження холодильника
Індикатор макс. холоду блимає.	Несправність датчика температури навколишнього середовища

Примітка: Якщо будь-який із цих індикаторів блимає, зверніться до служби підтримки клієнтів за консультацією.

5.2.2. НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Ви можете встановити температуру холодильного відділення через панель керування.
- Ви не можете напряму встановити температуру морозильної камери. Але чим холоднішим буде холодильне відділення, тим холоднішою буде морозильна камера.

Щоб встановити температуру, натисніть кнопку Налаштування один або кілька разів, доки не засвітиться індикатор бажаного температурного режиму. Пристрій почне працювати з новим температурним режимом через 15 секунд.

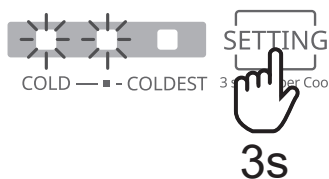


Підказки:

- Чим нижча встановлена температура, тим довше ви можете безпечно зберігати їжу і тим більше електроенергії споживає пристрій.
- Чим вища встановлена температура, тим швидше псується збережена їжа і тим менше електроенергії споживає пристрій.

5.2.3. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ СУПЕРОХОЛОДЖЕННЯ

- Щоб увімкнути режим суперохолодження, натисніть і утримуйте кнопку Налаштування протягом 3 секунд. Індикатори холоду і середнього холоду світяться одночасно, і пристрій переходить у режим суперохолодження через 15 секунд.
- Пристрій автоматично вийде з режиму суперохолодження після перебування в цьому режимі протягом 6 годин. Щоб вийти з цього режиму раніше, натисніть кнопку Налаштування. Після виходу з цього режиму пристрій продовжить працювати з попередньо встановленою температурою.

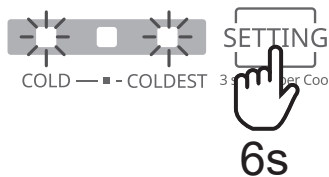


5.2.4. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ СУПЕРЗАМОРОЖУВАННЯ

Режим суперзаморожування призначений для збереження поживної цінності їжі в морозильній камері. Він може заморожувати їжу за найкоротший час. Цей режим корисний для одночасного заморожування великої кількості їжі або для якнайшвидшого заморожування деяких продуктів. **Примітка:** Пристрій споживає більше електроенергії в цьому режимі.

Порада. Якщо вам потрібно заморозити велику кількість їжі одночасно, ми рекомендуємо увімкнути режим суперзаморожування за 12 годин до цього.

- Щоб увімкнути режим суперзаморожування, натисніть і утримуйте кнопку Налаштування протягом 6 секунд. Індикатори холоду і середнього холоду засвітуються, і пристрій перейде у режим суперзаморожування через 15 секунд.
- Прилад автоматично вийде з режиму суперзамороження через 40 годин. Щоб вийти з цього режиму раніше, натисніть кнопку Налаштування. Після виходу з цього режиму пристрій продовжить працювати з попередньо встановленою температурою.



5.2.5. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ

Перш ніж залишити прилад без використання протягом тривалого часу, ви можете перевести його в режим очікування, щоб заощадити електроенергію. У режимі очікування пристрій не працює, і його лампа вимкнена.

Примітки. Не зберігайте їжу в приладі, коли прилад перебуває в режимі очікування. Залишайте дверцята пристрою відкритими настільки, щоб повітря могло циркулювати всередині відділень для зберігання. Це запобігатиме утворенню цвілі та неприємних запахів.

- Щоб перевести пристрій у режим очікування, натисніть і утримуйте кнопку Налаштування протягом 10 секунд. Усі індикатори вимикаються, і пристрій переходить у режим очікування через 15 секунд.

UA

- Щоб вийти з режиму очікування та дозволити пристрою відновити роботу, натисніть кнопку Налаштування.

5.3. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ

Розташуйте різні типи продуктів у різних місцях відповідно до таблиці нижче.

Розміщення	Температура	Типи продуктів харчування	Час зберігання
Полиці на дверцятах	4~6 °C	- Продукти харчування із природними консервантами, як-от варення, соки, напої та спеції - Не зберігайте продукти харчування, що швидко псуються.	3 дні
Висувний ящик для овочів і фруктів (висувний ящик для салатів)	3~5 °C	- Фрукти, зелень і овочі - Не зберігайте банани, цибулю, картоплю та часник.	1 тиждень
Полиця холодильника — середня	3~5 °C	Молочні продукти та яйця	1 тиждень
Полиця холодильника — верхня	3~5 °C	Продукти, які не потребують приготування, наприклад, готові до вживання продукти, м'ясні продукти та залишки їжі	1 тиждень
Морозильна камера	-18 °C	- Продукти харчування для довготривалого зберігання - Нижня полиця для сирого м'яса, курятини та риби - Полиця для морозива, заморожених фруктів, заморожених запечених продуктів тощо.	Від 1 до 18 місяців

UA

5.4. ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

- Морозильна камера підходить для заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених та глибоко заморожених продуктів протягом тривалого часу.
- Помістіть свіжі харчові продукти для заморожування до морозильної камери.
- Максимальна кількість харчових продуктів, що може бути заморожена протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці пристрою.
- Процес заморожування триває 24 години. Протягом цього часу не докладайте продукти для заморожування.

5.5. ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

Під час першого запуску або після періоду без використання, перш ніж покласти харчовий продукт до відділення, дайте пристрою попрацювати принаймні 2 години при найвищому налаштуванні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі випадкового розморожування, наприклад, живлення було вимкнене на довгий час, ніж підвищення температури, вказане в таблиці технічних даних у час підвищення, то розморожену їжу потрібно швидко з'їсти чи одразу приготувати, а потім повторно заморозити (після приготування).

5.6. РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ

Глибоко заморожені або середньо заморожені продукти перед використанням можна розморозити у холодильнику або за кімнатної температури, залежно від часу, доступного для цієї операції. Невеликі шматочки можна готувати навіть ще замороженими — прямо з морозильної камери. У такому разі приготування займе більше часу. Дотримуйтеся інструкцій виробника продуктів харчування на пакуванні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Розморожені продукти не можуть бути повторно заморожені. Вживайте їх якомога швидше.

5.7. ПОРАДИ ЩОДО ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

Для максимальної продуктивності дотримуйтеся наведеного нижче.

- Максимальна кількість харчових продуктів, що може бути заморожена протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці пристрою.
- Процес заморожування займає 24 години. Під час цього періоду не слід додавати більше жодної їжі.
- Заморозуйте тільки високоякісні, свіжі та ретельно промиті харчові продукти.
- Готуйте їжу невеликими порціями, щоб можна було її швидко та цілком заморозити і уможливити подальше розмороження тільки потрібної кількості.
- Загортайте харчові продукти у фольгу або поліетилен і пересвідчайтесь, що пакети герметичні.
- Не дозволяйте свіжій розмороженій їжі контактувати з їжею, яку вже заморожено, уникаючи таким чином підвищення температури останньої.
- Пісні харчові продукти зберігаються краще та довше, ніж жирні; сіль зменшує строк зберігання харчових продуктів.
- Водяний лід, якщо споживається одразу ж після виймання з морозильної камери, може призвести до опіку шкіри від замерзання.
- Бажано вказувати дату заморожування на кожному окремому пакеті, щоб дозволити відстежувати час зберігання.
- Переконайтеся, що харчові продукти заморожені в промислових умовах правильно зберігаються роздрібним продавцем.
- Переконайтеся, що заморожені харчові продукти переносяться з продуктового магазину в морозильну камеру в максимально короткий строк.
- Не відчиняйте двері часто і не залишайте їх відчиненими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Після розморожування їжа швидко псується і не придатна для повторного замороження.
- Не перевищуйте строк зберігання, позначений виробником харчового продукту.
- Не зберігайте напої у пляшках у морозильному відділенні для уникнення вибуху або іншої шкоди.

UA

5.8. ПОРАДИ ДЛЯ ОХОЛОДЖЕННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

Для максимальної продуктивності дотримуйтеся наведеного нижче.

- Не зберігайте гарячу їжу або рідини, які випаровуються, у холодильнику.
- Накрийте або загорніть їжу, особливо, якщо вона має сильний аромат. Загорніть у поліетиленові пакети і покладіть на скляні полиці над висувним ящиком для овочів.
- Для безпеки зберігайте в такий спосіб щонайдовше один або два дні.
- Приготовані харчові продукти, холодні страви необхідно накрити та розміщувати на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі потрібно ретельно очистити та помістити у спеціальний висувний ящик (контейнер) для фруктів та овочів, що йде у комплекті.
- Вершкове масло і сир потрібно помістити у спеціальні герметичні контейнери або загорнути у фольгу чи поліетиленові пакети, щоб максимально видалити повітря.
- Пляшки з молоком мають бути закриті і зберігатись на полицях дверей.
- Не зберігайте в холодильнику неупаковані банани цибулю та часник.

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ



Застереження! Перед початком догляду або очищення переконайтеся, що пристрій відключено від джерела живлення.

6.1. ЧИЩЕННЯ



Важливо! За жодних обставин не використовуйте агресивні миючі засоби, розчинники/абразивні продукти, гострі предмети або металеві щітки для чищення, оскільки це може пошкодити покриття. Не використовуйте розпилювач із водою і пару для очищення пристрою.

Для дотримання гігієни пристрій всередині, у тому числі аксесуари всередині, слід регулярно чистити.

1. Вийміть усі внутрішні аксесуари пристрою з відділень для зберігання. Очистіть їх теплою водою із додаванням невеликої кількості нейтрального мила. Промийте водою і ретельно витріть.
2. Протріть внутрішню поверхню пристрою м'якою тканиною, зволоженою водою з додаванням нейтрального мила. Потім висушіть перед тим, як знову встановлювати аксесуари у пристрій.
3. Протріть ущільнювачі дверцят м'якою тканиною, зволоженою водою з нейтральним милом.
4. Протріть корпус пристрою м'якою вологою тканиною. Не використовуйте розчинники.

Інші поради:

- Регулярно перевіряйте ущільнювачі дверцят і протирайте їх, щоб на ньому не збиралося сміття.
- Періодично очищайте від пилу задню частину пристрою. Це збільшить продуктивність пристрою і дозволить знизити споживання електроенергії.
- Щоб уникнути переливу розморожувальної води в прилад, періодично очищуйте дренажний отвір на задній стінці холодильного відділення.

6.2. РОЗМОРОЖУВАННЯ ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Холодильне відділення розморожується автоматично, і вам не потрібно його розморожувати.

- Випаровування вологи з їжі всередині холодильника або проникнення вологості повітря в холодильний відсік під час щоденного використання можуть призводити до утворення інею в холодильному відсіку.
- Утворення водяних крапель на задній стінці холодильного відділення свідчить про те, що автоматичне розморожування триває.
- Вода відтавання стікає у дренажний отвір, а потім у контейнер, де вона випаровується.

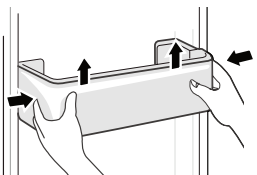
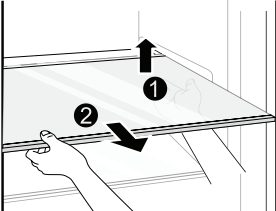
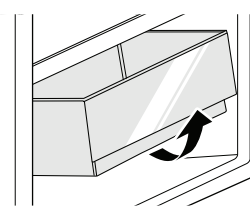
6.3. РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

Вам потрібно вручну розморожувати морозильну камеру, коли в ній накопичується занадто багато льоду.

- Утворення льоду є нормальним. Кількість льоду, що утворюється, та швидкість його накопичення залежать від температури навколишнього середовища, вологості та частоти відкривання дверей.
 - Слід розморожувати пристрій, коли товщина льоду на внутрішніх стінках сягне приблизно 6 мм. Інакше товстий шар льоду зменшить ефективність і місткість пристрою. Для забезпечення гігієни й ефективності рекомендується повне розморожування принаймні двічі на рік, бажано, коли запаси продуктів невеликі.
 - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не зіскрібайте іній або лід ножом чи гострим предметом. Це може пошкодити трубки холодоагенту.
1. Від'єднайте пристрій від електромережі.
 2. Вийміть усе з морозильної камери та помістіть заморожену їжу в прохолодне місце.

3. Щоб прискорити процес розморожування, помістіть у морозилу камеру каструлю з гарячою водою та закрийте дверцята. Дайте льоду розтанути, поки шар льоду не почне відшаровуватися з боків і зверху. Зачекайте, поки лід зійде природним шляхом. Не віддирайте лід.
4. Щоб запобігти витіканню води на підлогу під час розморожування, покладіть абсорбуючу тканину на дно морозильної камери та регулярно її віджимайте.
5. Висушіть внутрішні стінки та виберіть залишки води знизу рушниками.
6. Підключіть пристрій до мережі та покладіть їжу назад у морозильну камеру.

6.4. ЗНЯТТЯ ПОЛИЦЬ НА ДВЕРЦЯТАХ, ПОЛИЦЬ ХОЛОДИЛЬНИКА ТА ВИСУВНОГО ЯЩИКА ДЛЯ ОВОЧІВ ТА ФРУКТІВ

Щоб зняти полицю на дверцятах, стисніть її двома руками і повільно піднімайте обидві сторони, поки вона не звільниться. Примітка: Щоб уникнути пошкодження полиць, не намагайтеся витягувати їх із надмірною силою.	Щоб зняти полицю, підніміть її задню частину, а потім висуньте її. Щоб встановити полицю, вирівняйте її обидві сторони на напрямних, а потім проштовхніть до упору.	Щоб зняти ящик для овочів та фруктів, витягніть його назовні до упору, потім підніміть передню частину і витягніть його. Щоб встановити ящик, вирівняйте його дві боковини з напрямними, потім заштовхніть його до упору, поки він не зупиниться.
		

UA

6.5. ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ

В цьому продукті встановлена лампа. У випадку несправності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста, що допоможе оглянути та/або замінити лампу.

6.6. ТРАНСПОРТУВАННЯ



Застереження! Не встановлюйте пристрій догори ногами або на бік. Під час транспортування нахил пристрою не повинен перевищувати 45°.

- Не підіймайте пристрій, тримаючи його за верхні краї. Тримайте пристрій за основу або з боків.
- Перед переміщенням пристрою вийміть із нього усі продукти харчування та надійно зафіксуйте усі компоненти.
- Зафіксуйте двері клейкою стрічкою.
- Зафіксуйте кабель живлення клейкою стрічкою у боковій частині пристрою для уникнення його пошкодження під час транспортування.

6.7. ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо пристрій довго не використовуватиметься, відключіть його від електромережі та вийміть із нього всі продукти. Потім почистіть пристрій.
- Під час зберігання залиште двері трохи відкритими для уникнення утворення неприємних запахів.

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим, як звернутися до служби післяпродажного обслуговування, скористайтеся цією таблицею, щоб перевірити, чи не можете ви вирішити проблему самостійно.

Примітка: Це нормально, якщо холодильник створює деякий шум, наприклад булькотіння та шипіння.

Проблема	Можлива причина	Можливе вирішення
Пристрій не працює.	Мережеву вилку не вставлено в розетку або вставлено не повністю.	Вставте вилку в розетку.
	Запобіжник згорів або несправний.	Перевірте запобіжник та за необхідності замініть його.
	Несправний шнур живлення або вилка.	Перевірте та зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика.
Компресор довго працює.	Налаштована температура занизька.	Налаштуйте вищу температуру.
	У пристрої знаходиться велика кількість гарячих/тепліх продуктів харчування.	Перед тим, як класти продукти харчування до холодильника, зачекайте, доки вони охолонуть.
	Поблизу пристрою розташовано джерело нагрівання.	Перемістіть джерело нагрівання подалі від пристрою.
	Дверцята відкривалися надто часто або були відкриті надто довго.	Відкривайте дверцята лише в разі необхідності та закривайте їх якнайшвидше.
Усередині є запах.	Внутрішня частина пристрою забруднена.	Очистіть внутрішні частини.
	Запах виходить від неправильно запакованих продуктів	Перед зберіганням продуктів ретельно огорніть їх плівкою.
Пристрій видає гучний шум.	Пристрій не вирівняно.	Відрегулюйте ніжки для вирівнювання пристрою.
	Пристрій торкається стіни або інших предметів.	Змініть розташування пристрою та залиште достатньо місця навколо нього.
Зовнішня стінка гаряча.	Коли пристрій працює, тепло розсіюється назовні через металеві трубки всередині корпусу.	Це звичайна ситуація.
	Висока навколишня температура спричиняє підвищення температури зовнішньої стінки.	Збільште простір навколо пристрою або перемістіть пристрій у краще провітрюване чи прохолодніше місце.
Ззовні утворюється конденсат.	Конденсат може утворюватися через високу вологість у приміщенні.	Це звичайна ситуація. Витирайте конденсат сухою тканиною.
Важко відкривати дверцята.	Різниця тиску повітря всередині та ззовні відділення може ускладнювати відкривання дверцят.	Зачекайте кілька секунд, а потім спробуйте повільно відкрити дверцята.

7.1. ЯК ОТРИМАТИ ПРОФЕСІЙНИЙ РЕМОНТ

Якщо з вашим виробом виникають проблеми, перед тим, як йти до магазину, де ви його купили, зверніться до служби післяпродажного обслуговування. Щоб дізнатися, як зв'язатися зі службою післяпродажного обслуговування, див.:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАПАСНІ ДЕТАЛІ

Деталь	Кому надається	Доступність
Термостати	Професійні ремонтники	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Датчики температури	Професійні ремонтники	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Друковані плати	Професійні ремонтники	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Джерела світла	Професійні ремонтники	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Дверні ручки	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Дверні петлі	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Лотки	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Кошки	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 7 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі
Ущільнювачі дверцят	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Мінімум через 10 років після виведення на ринок останньої одиниці моделі

Ви можете замовити запасні деталі на вебсайті: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

UA



600200522
HD-273FEN(CE-BCD210CX-KQ)



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China